

INTERNATIONAL

BELUX

BELUX
MANUAL
2014

Index

Overview		6
Leuchten	ARBA	8
Lights	AURA	14
	BLOSSOM	16
	LED CLOUD	20
	DIOGENES	28
	DISK	30
	ECONOMY	34
	FLAT	36
	FOKUS	42
	KOI	44
	LEIA	54
	LED LIFTO	58
	METER BY METER	94
	O-LITE	62
	ONE BY ONE	64
	SIZE	68
	SLIM	102
	LED TWILIGHT	70
	UPDOWN	74
	NEW LED U-TURN	78
	NEW LED VERTO	88
	NEW LED YPSILON	92
Zubehör	Baldachin	109
Accessories	Ceiling connection	
	1-Phasen Stromschiene	110
	1-circuit lighting track	
	3-Phasen Stromschiene	112
	3-circuit lighting track	
Lichtplanung	Wir erfüllen die Normen kreativ	114
Lightplanning	We satisfy the standards in a creative fashion	
	In drei Schritten zur richtigen Beleuchtung	115
	Getting the lighting you want in three easy steps	
	Lichtverteilung	116
	Light distribution	
Betriebsarten	Dimmen und Steuern	117
Operating modes	Dimming and controlling	
Webseite	Alle Daten auf belux.com	118
Website	All data on belux.com	
Anhang	Glossar	120
Appendix	Glossary	
	Schutzarten und Schutzklassen	122
	Protection degrees and protection classes	
	Dienstleistungen	123
	Services	
	Labels	124
	Labels	
Impressum		126
Imprint		

BELUX Manual 2014



CLOUD 20



ONE BY ONE 64



BLOSSOM 16



U-TURN 78



FOKUS 42



SIZE 68



ARBA 8



TWILIGHT 70



LEIA 54



YPSILON 92



DIOGENES 28



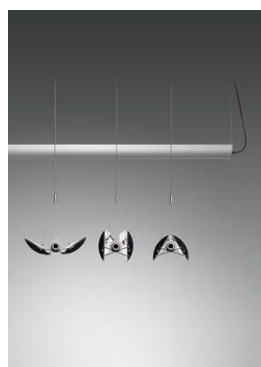
AURA 14



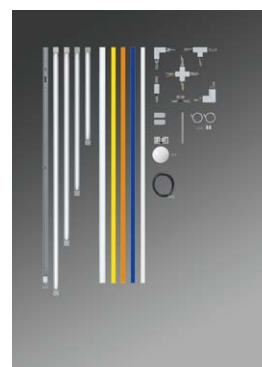
O-LITE 62



LIFTO 58



UPDOWN 74



SLIM 102



METER BY METER 94



DISK 30



KOI 44



VERTO 88



ECONOMY 34



FLAT 36

Leuchten
Händler

News
Filme

Kontakt
Login

BELUX

VERTO

Konsequent LED. →

NEUE U-TURN VERSIONEN

LIGHTOPIA
28.09.2013 -
16.03.2014

NEU:
VERTO WANDLEUCHTEN

Über BELUX
Wunschliste
Presse

Sprache
DE | EN | NL | FR

Social
f y p r

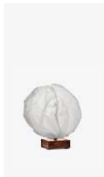
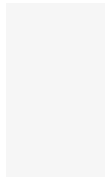





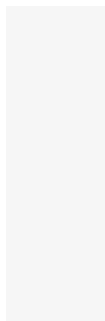


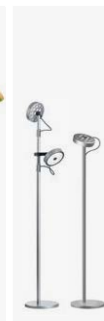







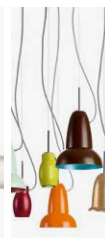






Kontakt
BELUX AG
Klünfeldstrasse 22
Muttenz, CH-4127 Birsfelden
+41 (0)61 316 74 01
belux@belux.com

Impressum
Copyright © 2013 BELUX
Alle Rechte vorbehalten
[Impressum](#)

Index

Overview		6
Leuchten	ARBA	8
Lights	AURA	14
	BLOSSOM	16
	LED CLOUD	20
	DIOGENES	28
	DISK	30
	ECONOMY	34
	FLAT	36
	FOKUS	42
	KOI	44
	LEIA	54
	LED LIFTO	58
	METER BY METER	94
	O-LITE	62
	ONE BY ONE	64
	SIZE	68
	SLIM	102
	LED TWILIGHT	70
	UPDOWN	74
	NEW LED U-TURN	78
	NEW LED VERTO	88
	NEW LED YPSILON	92
Zubehör	Baldachin	109
Accessories	Ceiling connection	
	1-Phasen Stromschiene	110
	1-circuit lighting track	
	3-Phasen Stromschiene	112
	3-circuit lighting track	
Lichtplanung	Wir erfüllen die Normen kreativ	114
Lightplanning	We satisfy the standards in a creative fashion	
	In drei Schritten zur richtigen Beleuchtung	115
	Getting the lighting you want in three easy steps	
	Lichtverteilung	116
	Light distribution	
Betriebsarten	Dimmen und Steuern	117
Operating modes	Dimming and controlling	
Webseite	Alle Daten auf belux.com	118
Website	All data on belux.com	
Anhang	Glossar	120
Appendix	Glossary	
	Schutzarten und Schutzklassen	122
	Protection degrees and protection classes	
	Dienstleistungen	123
	Services	
	Labels	124
	Labels	
Impressum		126
Imprint		

Overview

	CLOUD LED	MAMACLOUD	ONE BY ONE	BLOSSOM	U-TURN NEW LED	FOKUS	SIZE	ARBA	TWILIGHT LED	LEIA	YPSILON NEW LED
Seite Page	20	25	64	16	78	42	68	8	70	54	92
Tischleuchten Table lamps											
Bodenleuchten Floor light											
Stehleuchten Standing lights											
Pendelleuchten Suspension light fixtures											
Wandleuchten Wall lamps											
Deckenleuchten Ceiling lamps											

DIOGENES

28

AURA

14

O-LITE

62

LIFTO LED

58

UPDOWN

74

SLIM

102

METER BY METER

94

DISK

30

KOI

44

VERTO NEW LED

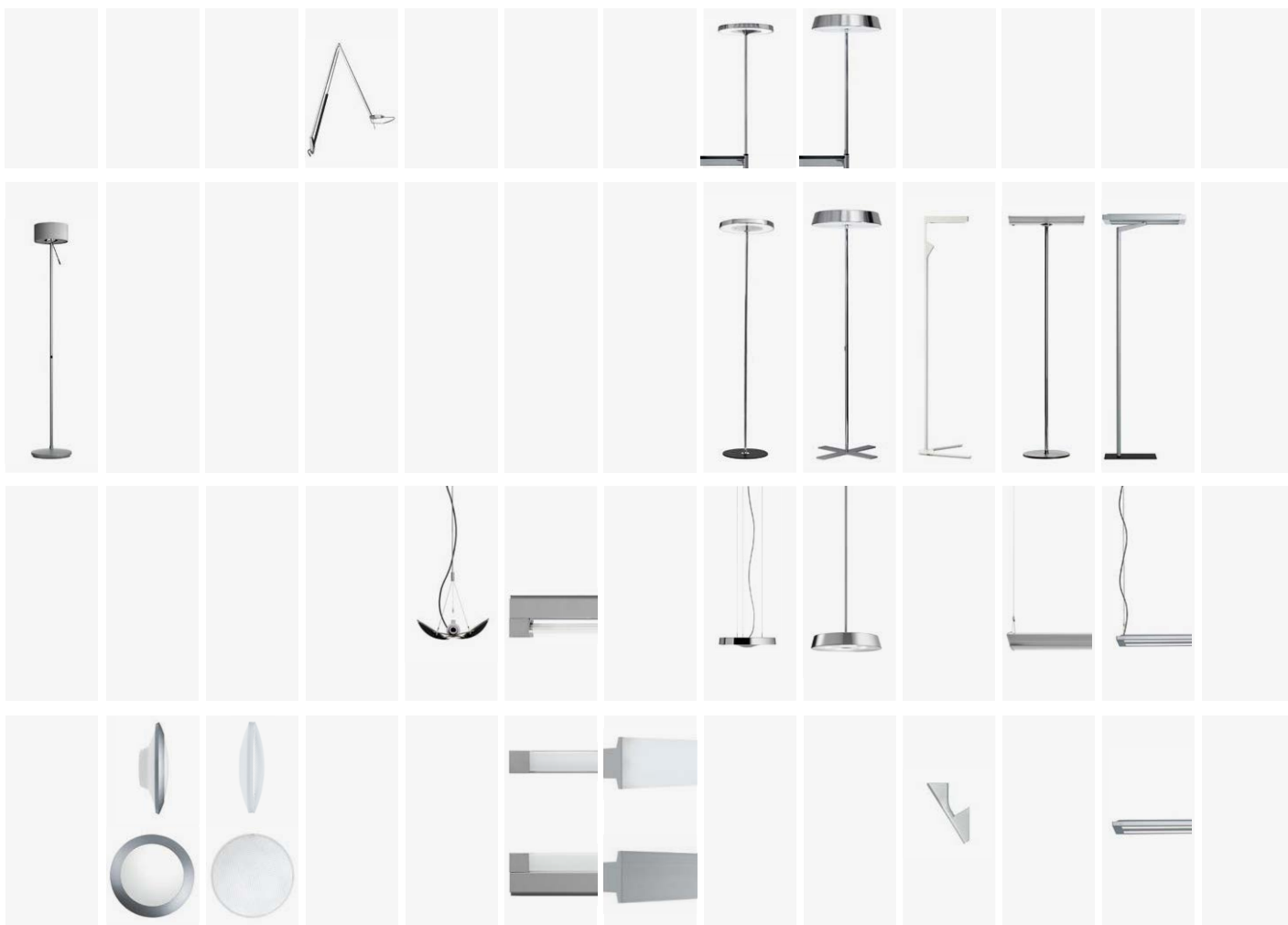
88

ECONOMY

34

FLAT

36



ARBA

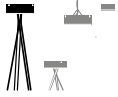
Matteo Thun, 2009



Das heimische Ahornholz ist geölt und weist eine aussergewöhnliche Elastizität, Stabilität und durch die ausgeprägte Faserung einzigartige Charakteristik auf. Das Holz filtert das Licht der energiesparenden Fluoreszenzlampe in ein warmes und dennoch kraftvolles, behagliches Licht und modelliert so eine einzigartige Raumstimmung.

The native wood of the maple is especially oiled to endow it with unique characteristics of high resilience, stability, and exceptional texture. The wood makes the light of the energy-saving fluorescent lamp glisten and transforms it into a warm yet powerful and comfortable light while bestowing a unique atmosphere to the room.

ARBA



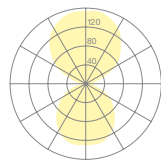
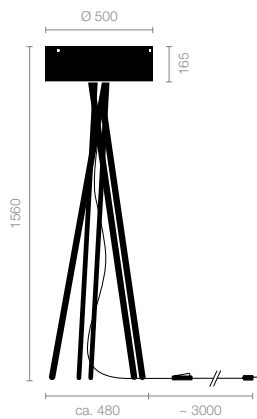
- Energiesparend
- 5 naturgetrocknete, gefaste Leisten garantieren hohe Standfestigkeit
- Rotes, textilmanteltes Kabel
- Energy-saving
- Five naturally dried, beveled legs for guaranteed stability
- Braided red cable



MINERGIE | GREEN GOOD DESIGN

STEHLEUCHTE STANDING LIGHT

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	Kabelintegriert Cable integrated	1x ① excl.	ARBA-10	51003401
Dimmbar Dimmable	Kabelintegriert Cable integrated	1x ① excl.	ARBA-10-TD	51003401-TD



$\eta = 83.2\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Material: Ahorn;
Kabel textilmantelt rot
Material: maple;
braided cable, red
Ⓜ IP20



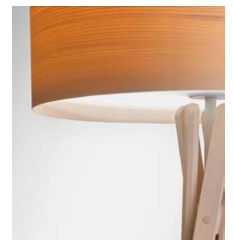
ON/OFF



Dimmbar
Dimmable



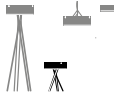
Gefaste Leisten
Beveled legs



Diffusor Direktlicht
Diffuser for direct lighting

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T5 FC	A	60	230	2Gx13	4500	830	59013600
						840	59003602

ARBA



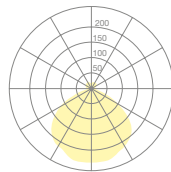
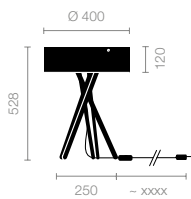
- Energiesparend
- 5 naturgetrocknete, gefaste Leisten garantieren hohe Standfestigkeit
- Rotes, textillumanteltes Kabel
- Energy-saving
- Five naturally dried, beveled legs for guaranteed stability
- Braided red cable



MINERGIE | GOOD DESIGN

TISCHLEUCHE TABLE LIGHT

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	Kabelintegriert Cable integrated	1x ① excl.	ARBA-40	51003402



$\eta = 82\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Material: Ahorn;
Kabel textillumantelt rot
Material: maple;
braided cable, red
☐ IP20



Schalter ARBA-40
Switch of ARBA-40



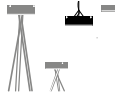
Gefaste Leisten
Beveled legs



Indirekte Entblendung
Indirect deglaring

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T5 FC		22	230	2G×13	1800	830	59010100
						840	59010102

ARBA



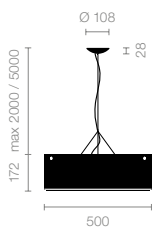
- Energiesparend
- 2 Grössen und Lichtstärken
- Auch für den Arbeitsplatz geeignet
- Energy-saving
- Available in 2 sizes with different light outputs
- Also suitable for workplaces



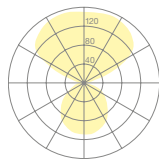
MINERGIE | GOOD DESIGN

PENDELLEUCHE SUSPENSION LIGHT FIXTURE

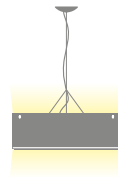
Ø mm	W	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
500	60	ON/OFF	Bauseits On site	1x ① excl.	ARBA-30	51003405
		Dimmbar Dimmable	Bauseits On site	1x ① excl.	ARBA-30-TD	51003405-TD
600	168	ON/OFF	Bauseits On site	4x ② excl.	ARBA-32	51003406
		Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	4x ② excl.	ARBA-32-TD/DD	51003406-TD/DD



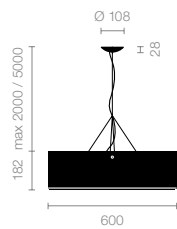
ARBA-30



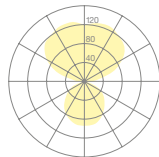
$\eta = 87.9\%$ cd/1000 lm



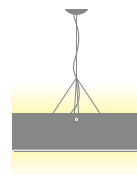
Material: Ahorn; Kabel textilmantelt rot
Hinweis: Pendellänge 5 m auf Anfrage
Material: Maple; braided cable, red
Note: Suspension length 5m on request
Ⓜ IP20



ARBA-32



$\eta = 75.1\%$ cd/1000 lm



Zubehör Accessories	zu Typ For type	Typ Type	Bestellnummer Order no.			
Abdeckung Cover	ARBA-32	ARBA-80	51003407			
	ARBA-30	ARBA-82	51003408			
Leuchtmittel Light sources	W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T5 FC	60	230	2Gx13	4500	830	59013600
					840	59003602
② T/E	42	230	GX24q-4	3200	827	59008000
					830	59008000
					840	59007800

ARBA



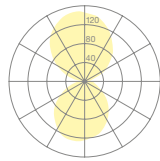
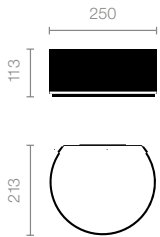
- Energiesparend
- Indirektes und direktes Licht
- Für bauseitigen Wandanschluss
- Energy-saving
- Indirect and direct light
- For wall connection on site



MINERGIE | GOOD DESIGN

WANDLEUCHE WALL LIGHT FIXTURE

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	bauseits on site	1x ① excl.	ARBA-24	51003404-24



Material: Ahorn
Material: maple
⊕ IP20

$\eta = 78.3\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T/E	B	18	230	GX24q-2	1200	827	59012300
						830	59012900
						840	59012901

OFF



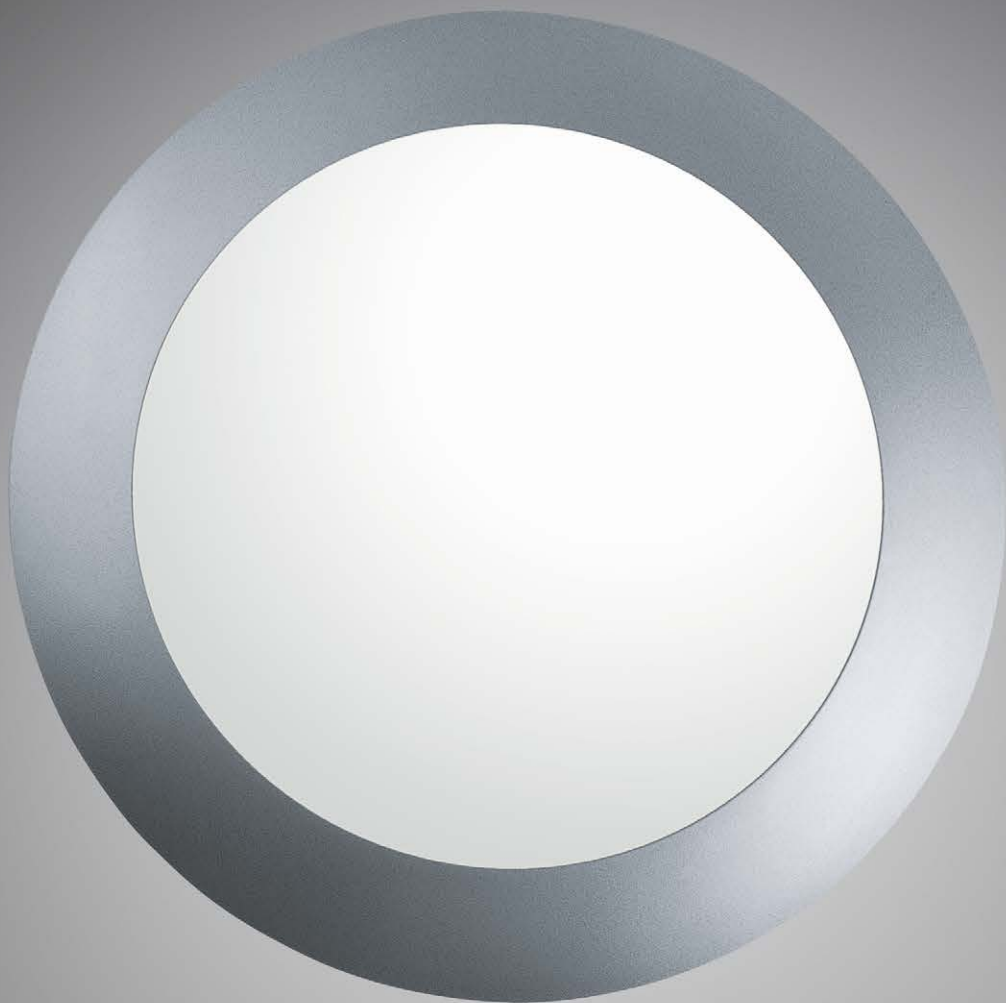
ON



Das Ahorn entfaltet bei eingeschaltetem Licht seine natürliche Lebendigkeit
The maple displays its natural vitality when the light is switched on

AURA

Hannes Wettstein, 1998



Die Wand- und Deckenleuchte AURA gibt nebst dem Direktlicht auch ein indirektes Licht ab, das die rückwärtige Wand oder Decke aufhellt. Für die emotionale Raumgestaltung stehen optional Farbfilter zur Verfügung.

In addition to direct light, AURA gives indirect light that brightens the wall or ceiling behind the light. Additional colour filters are available for atmospheric room design.

AURA

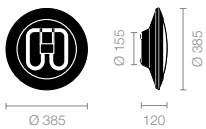
- Direkt- und Indirektlicht mit rückwärtiger Farbprojektion
- Robustes Gehäuse aus Polycarbonat und Aluminium-Druckguss
- Für Nassräume und Aussenbereiche geeignet (IP 54)
- Direct and indirect lighting with rear colour projection
- Robust polycarbonate and die-cast aluminium housing
- Also suitable for outdoor use or wet areas (IP 54)



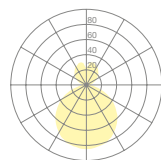
REDDOT | DESIGN PREIS SCHWEIZ

WAND-/DECKENLEUCHTE WALL/CEILING LIGHT FIXTURE

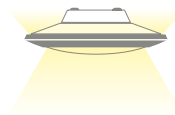
Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	bauseits on site	1x ① excl. 2x ② excl.	AURA-03 AURA-05	51002303 51002305



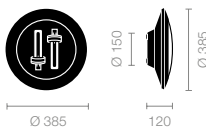
AURA-03
Hohe Lichtleistung
1 Kompaktfluoreszenzlampe
High light output
1 compact fluorescent lamp



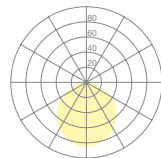
$\eta = 34.4\%$ cd/1000 lm
AURA-03



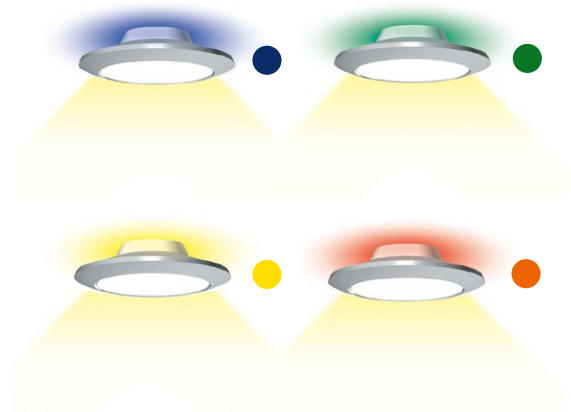
Material: Aluminium, Polycarbonat opal
Material: Aluminium, polycarbonate opal
⊕ IP54



AURA-05
Für Dauerbetrieb
2 Kompaktfluoreszenzlampe
For continuous operation
2 compact fluorescent lamps



$\eta = 24.9\%$ cd/1000 lm
AURA-05



Zubehör Accessories	Farbe Colour	Bestellnummer Order no.
Farbfilter (separat bestellen) Colour filters (order separately)	●	51901701
	●	51901702
	●	51901703
	●	51901704

Leuchtmittel Light sources	W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.	
① TC-DD	A	38	230	GR10q-4	2700	827	59008700
				GR10q-4	2700	835	59008800
② TC-DE	A	26	230	G24q-3	1800	827	59008300
				G24q-3	1800	830	59008200
				G24q-3	1800	840	59012200

BLOSSOM

Hella Jongerius, 2007



So harmonisch wie das Zusammenspiel des Lichtes ist auch das Zusammenspiel der Formen und Farben. Die Blütenkelche der Leuchte sind aus Aluminium geformt und in edlen Farben erhältlich. Sie sind mal glänzend, mal matt oder mit unterschiedlicher Aussen- und Innenfarbe. Die Leuchten lassen sich so auch vielfältig kombinieren.

Just as harmonious as the interplay of light, is the interplay of shapes and colours: The calyx of aluminium glows – sometimes sparkling, sometimes subdued – all in delicate colours; the inner differing from the outer while a combination of lamps is also possible. Hence, the luminaires may also be combined in different ways.

BLOSSOM

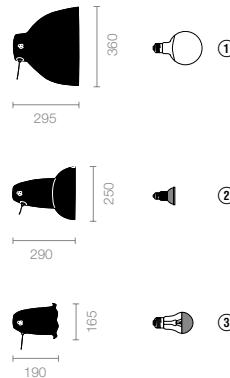
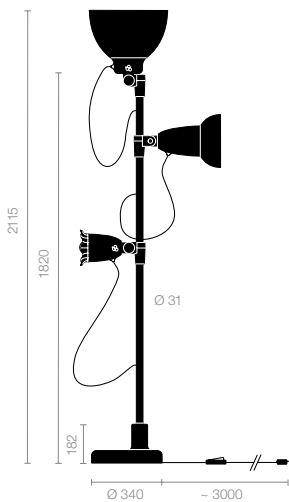


- Allgemein-, Wand- und Leselicht
- Dreh-, schwenk- und höhenverstellbare Leuchtenelemente
- Unabhängig an jedem Leuchtenelement schalt-/dimmbar
- General, wall and reading light
- Rotatable, tiltable and vertically adjustable lighting elements
- Independently switchable and dimmable lights



STEHLEUCHE STANDING LIGHT

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Reflektor, Innenfarbe Reflector, inside colour	Typ Type	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	Am Leuchtenelement On lamp head	1x ① incl.		BLOSSOM-12	51002902
Dimmbar Dimmable	Am Leuchtenelement On lamp head	1x ② incl.			
ON/OFF	Am Leuchtenelement On lamp head	1x ③ incl.			



Material: PMMA; Aluminium; Schalter Gold-Bronze;
Standrohr Aluminium eloxiert; Fuss Softlack
Hinweis: Mit kabelintegriertem Hauptschalter
Material: PMMA; aluminium; gold-bronze cast
switch/dimmer; tube in anodised aluminium; base in
softpaint finish
Note: With cable integrated main-switch
⊕ IP20



Schalter/Dimmer aus Gold-Bronze
Gold-bronze cast switch/dimmer

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① Dulux Pro Mini Ball	A	20	230	E27	1150	825	59016800
② Concentra Spot R63		60	230	E27			59016400
③ GL Decor Silver		60	230	E27			59013800





















BLOSSOM

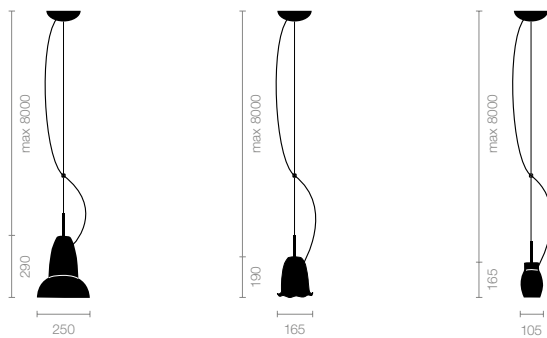


- Harmonisch abgestimmte Innen- und Aussenfarben
- Bauseits dimmbar (Phasenanschnittdimmer)
- Die verschiedenen Farben und Formen lassen sich vielfältig kombinieren
- Harmonious interplay of internal and external colours
- Dimmable on site (phase control dimmer)
- The various colours and forms can be combined in many different ways






PENDELLEUCHTE SUSPENSION LIGHT FIXTURE

	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Reflektor, Innenfarbe Reflector, inside colour	Typ Type	Bestellnummer Order No
Rocchet	Dimmbar Dimmable	Bauseits On site	1x ① incl.	 	BLOSSOM-33-OR	51002933-OR
				 	BLOSSOM-33-MI	51002933-MI
				 	BLOSSOM-33-OL	51002933-OL
				 	BLOSSOM-33-BR	51002933-BR
Flower	Dimmbar Dimmable	Bauseits On site	1x ② incl.	 	BLOSSOM-35-OL	51002935-OL
				 	BLOSSOM-35-PI	51002935-PI
				 	BLOSSOM-35-GO	51002935-GO
Booky	Dimmbar Dimmable	Bauseits On site	1x ③ incl.	 	BLOSSOM-37-GE	51002937-GE
				 	BLOSSOM-37-TK	51002937-TK
				 	BLOSSOM-37-RO	51002937-RO






Bestellhinweis: Deckenanschluss und Anschlusskabel separat bestellen
 Hinweis: Auch für Anschluss an Stromschienen geeignet
 Order information: Ceiling connector and connecting cable to be ordered separately.
 Note: Also suitable for conductor rails
 Ⓢ IP20

Leuchtmittel Light sources	W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Bestellnummer Order No.
① Concentra Spot R63 	60	230	E27	59016400
② GL Decor Silver 	60	230	E27	59013800
③ Halopar 16 	40	230	E14	59013700

BLOSSOM

- Der Deckenbaldachin passt sich jeder Unebenheit an
- Kabel lassen sich auch seitlich einführen
- Der Baldachin eignet sich für den Anschluss von bis zu 4 Leuchten
- The canopy adapts to any unevenness
- Cables can also be inserted from the side
- For the connection of up to 4 lights

DECKENANSCHLUSS UND ANSCHLUSSKABEL CEILING CONNECTOR AND CONNECTING CABLE

Deckenanschluss Ceiling connection	Typ Type	Bestellnummer Order No.		
<p>Kunststoff, weiss, fest Plastic, white, solid</p> 	B-130	54000101		
<p>Für den Anschluss von bis zu 4 Leuchten; auch für unebene Oberflächen geeignet Silikon, flexibel For the connection of up to 4 lights; also suitable for uneven surfaces Silicone, flexible</p> 	BLOSSOM-83	51002983		
				
	Einzelleuchte Single light	Bis 4 Leuchten Up to 4 lights	Passt sich jeder Oberfläche an Adapts to any surface	
Anschlusskabel Connecting cable	Kabelfarbe Cable colour	Länge Length	Typ Type	Bestellnummer Order No.
inkl. Pendelseil und Pendelbügel incl. suspension cable and additional ceiling suspension	grau grey	3 m	BLOSSOM-84-3	51002984
	grau grey	8 m	BLOSSOM-84-8	51002985



Pendelbügel
Additional ceiling suspension

CLOUD

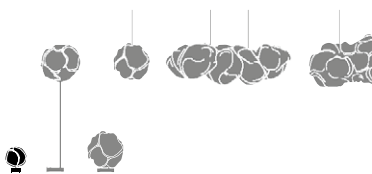
Frank Gehry, 2005/2010



Der poetische Charakter und die Variantenvielfalt machen die Schönwetterwolke CLOUD zur stimmungsvollen Lichtskulptur. Das langlebige Material ist verformbar so wird jede Leuchte zum Unikat.

Their poetic character and great variety transform the fair-weather clouds CLOUD into an atmospheric light sculpture. Its durable material can be sculptured to render each light unique.

BABYCLOUD LED



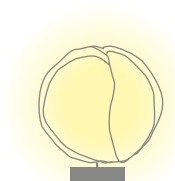
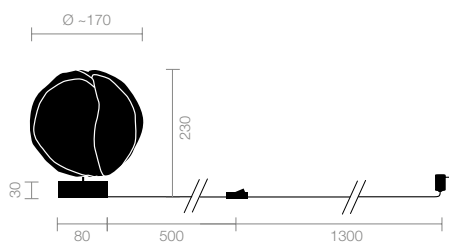
- Mit eingebauter LED Lichteinheit
- Ideal für Nischen, als Nachttischleuchte, auf Sideboards und Regalen
- Sockel aus Nussbaum
- Equipped with built-in LEDs
- Ideal for niches, as a bedside lamp, on sideboards and shelves
- Walnut base



FX DESIGN AWARD | GOOD DESIGN

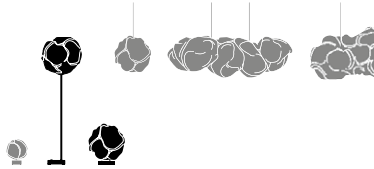
TISCHLEUCHTE TABLE LIGHT

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Lichtfarbe Light colour	Typ Type	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	Kabelintegriert Cable integrated	LED 5 W	warmweiss warm white 2700 K	BABYCLOUD-40	51002420



Material: Polyestervlies; Nussbaum; Stahl, verchromt;
Kabel schwarz mit Netzsteckerteil
Hinweis: Für Netzspannungen von 100 – 240V, 50/60Hz
Material: Polyester fleece; walnut; steel, chrome plated;
black cable with AC adapter
Note: For mains voltages from 100 – 240V, 50/60Hz
 IP20
 A+

CLOUD



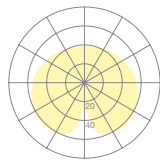
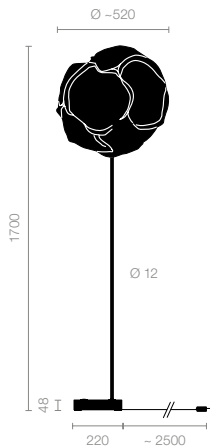
- Praktisch reissfest, alterungsbeständig und schwer entflammbar
- Energiesparend
- Form lässt sich durch Ausbeulen oder Eindrücken verändern
- Durable, flame-resistant and virtually tear-free
- Energy-saving
- Its shape can be changed by bulging or indenting

FX DESIGN AWARD | GOOD DESIGN

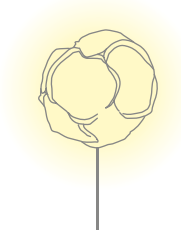


STEH-, BODENLEUCHTE STANDING-, FLOOR LIGHT

	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Höhe Height	Typ Type	Bestellnummer Order no.
Stehleuchte Standing light	Dimmbar Dimmable	Am Leuchtenfuss At the base	1 x ① excl.	1700	CLOUD-10-TD	51002418-10-TD
Bodenleuchte Floor light	Dimmbar Dimmable	Am Leuchtenfuss At the base	1 x ① excl.	520	CLOUD-20-TD	51002419-20-TD

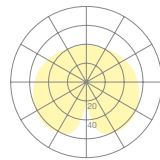
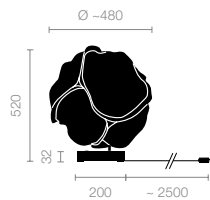


$\eta = 66.5\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$

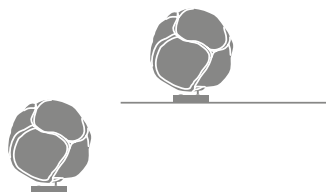


Material: Polyestervlies; Kabel transparent
Material: Polyester fleece; transparent cable
⊕ IP20

CLOUD-10



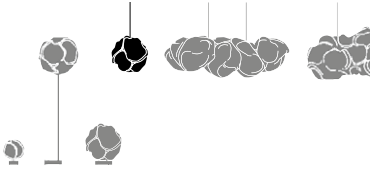
$\eta = 66.5\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



CLOUD-20

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T/E	A	42	230	GX24q-4	3200	827	59008100
						830	59008000
						840	59007800

CLOUD



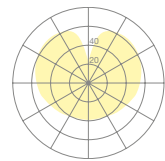
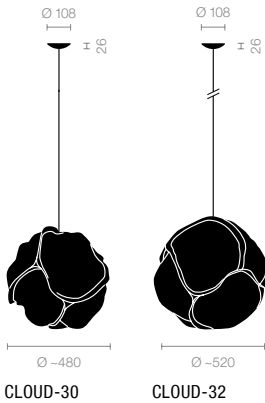
- Praktisch reissfest, alterungsbeständig und schwer entflammbar
- Als Halogen- und energiesparende Fluoreszenzversion
- Form lässt sich durch Ausbeulen oder Eindrücken verändern
- Durable, flame-resistant and virtually tear-free
- Available as halogen version or for energy saving compact fluorescent lamps
- Its shape can be changed by bulging or indenting



FX DESIGN AWARD | GOOD DESIGN

PENDELLEUCHE SUSPENSION LIGHT FIXTURE

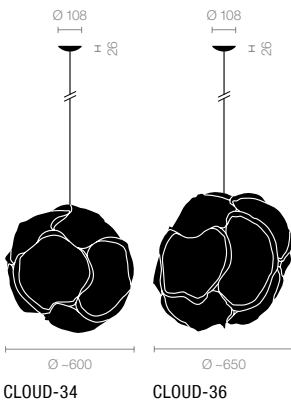
Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Elemente Elements	Kabellänge Cable length	Typ Type	Bestellnummer Order no.
Für Halogenlampen (E27) Dimmbar For halogen lamps (E27) Dimmable	Bauseits On site	1 × ① excl.	5	2 m	CLOUD-30	51002403-30
				5 m	CLOUD-30-5	51002403-30-5
			7	2 m	CLOUD-32	51002403-32
				5 m	CLOUD-32-5	51002403-32-5
			10	2 m	CLOUD-34	51002403-34
				5 m	CLOUD-34-5	51002403-34-5
			14	2 m	CLOUD-36	51002403-36
				5 m	CLOUD-36-5	51002403-36-5
Für energiesparende Fluoreszenzlampen ON/OFF For compact fluorescent lamps ON/OFF	Bauseits On site	1 × ② excl.	5	2 m	CLOUD-30-FL	51002415-30-FL
				5 m	CLOUD-30-5-FL	51002415-30-5-FL
			7	2 m	CLOUD-32-FL	51002415-32-FL
				5 m	CLOUD-32-5-FL	51002415-32-5-FL
			10	2 m	CLOUD-34-FL	51002415-34-FL
				5 m	CLOUD-34-5-FL	51002415-34-5-FL
			14	2 m	CLOUD-36-FL	51002415-36-FL
				5 m	CLOUD-36-5-FL	51002415-36-5-FL



$\eta = 66.5\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$

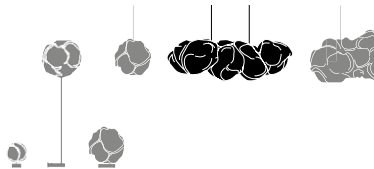


Material: Polyestervlies; Kabel transparent
Hinweis: Auch für Anschluss an Stromschienen geeignet
Material: Polyester fleece; transparent cable
Note: Also suitable for lighting tracks
☐ IP20 Für Halogenlampen / version for halogen lamps (E27)
Ⓜ IP20 Für Fluoreszenzlampen / version for fluorescent lamps



Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① Halogen		D	70	230	E27	1200	59016700
② T/E		A	42	230	GX24q-4	3200	59008100
						827	59008000
						840	59007800

CLOUD-XL



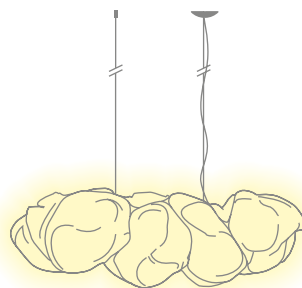
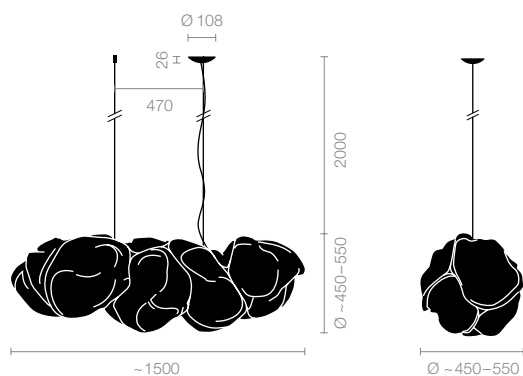
- Ideal über Ess- und Konferenztische
- Auch für normale Raumhöhen geeignet
- Energiesparend
- Ideal for dining- and conference tables
- Also suitable for normal ceiling heights
- Energy-saving



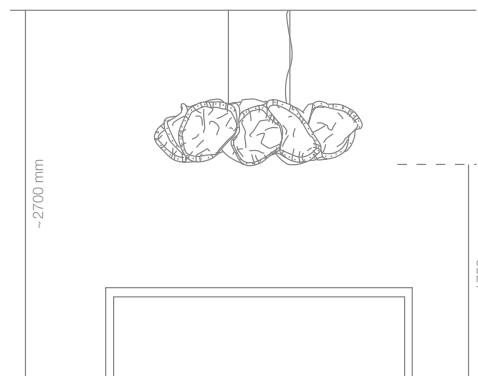
FX DESIGN AWARD | GOOD DESIGN

PENDELLEUCHTE SUSPENSION LIGHT FIXTURE

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Elemente Elements	Kabellänge Cable length	Typ Type	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	Bauseits On site	2 x ① / ② excl.	16	5 m	CLOUD-XL-60-5	51002417-5
Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	2 x ① / ② excl.	16	5 m	CLOUD-XL-60-5-DD	51002417-5-DD



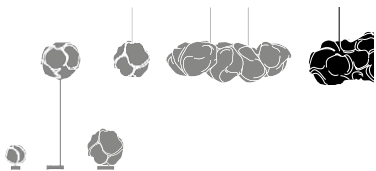
Material: Polyestervlies; Kabel, transparent (ON/OFF) / weiss (Dimmbar DALI)
Material: Polyester fleece; ON/OFF version with transparent cable / dimmable version with white cable
⊕ IP20



Ideal über Ess- und Konferenztische ab 2 m Länge
Ideal over dining and conference tables from 2 m length

Leuchtmittel Light sources	Effizienz A+	W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T5 HE High Efficiency	A+	21	230	G5	1900	827	59006300
						830	59006200
						840	59006100
② T5 HO High Output	A+	39	230	G5	3100	827	59009600
						830	59009500
						840	59010000

MAMACLOUD



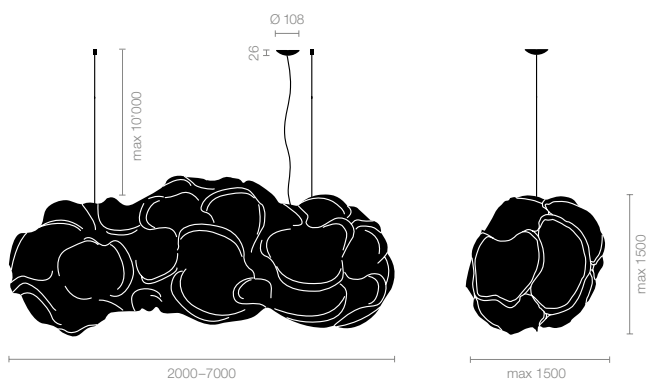
- Neben Standardlängen sind individuelle Grössen und Formen umsetzbar
- Praktisch reissfest, alterungsbeständig und schwer entflammbar
- Form lässt sich durch Ausbeulen oder Eindrücken verändern
- Custom-made designs and sizes on request
- Durable, flame-resistant and virtually tear-free
- Its shape can be changed by bulging or indenting



FX DESIGN AWARD | GOOD DESIGN

PENDELLEUCHE SUSPENSION LIGHT FIXTURE

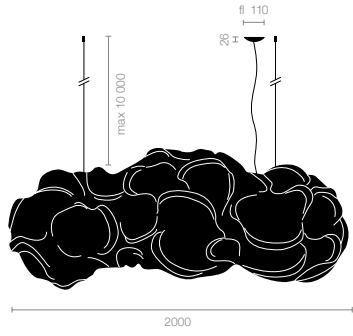
Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Länge Length	Anzahl Leuchtmittel No. of light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	Bauseits On site	2 m	4 × ① / ② / ③ excl.	MAMACLOUD-71-FL	51002404-FL
		3 m	6 × ① / ② / ③ excl.	MAMACLOUD-73-FL	51002405-FL
		4 m	8 × ① / ② / ③ excl.	MAMACLOUD-75-FL	51002406-FL
		5 m	10 × ① / ② / ③ excl.	MAMACLOUD-77-FL	51002407-FL
		6 m	12 × ① / ② / ③ excl.	MAMACLOUD-79-FL	51002408-FL
		7 m	14 × ① / ② / ③ excl.	MAMACLOUD-81-FL	51002409-FL
Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	2 m	4 × ① / ② / ③ excl.	MAMACLOUD-71-DD	51002404-DD
		3 m	6 × ① / ② / ③ excl.	MAMACLOUD-73-DD	51002405-DD
		4 m	8 × ① / ② / ③ excl.	MAMACLOUD-75-DD	51002406-DD
		5 m	10 × ① / ② / ③ excl.	MAMACLOUD-77-DD	51002407-DD
		6 m	12 × ① / ② / ③ excl.	MAMACLOUD-79-DD	51002408-DD
		7 m	14 × ① / ② / ③ excl.	MAMACLOUD-81-DD	51002409-DD



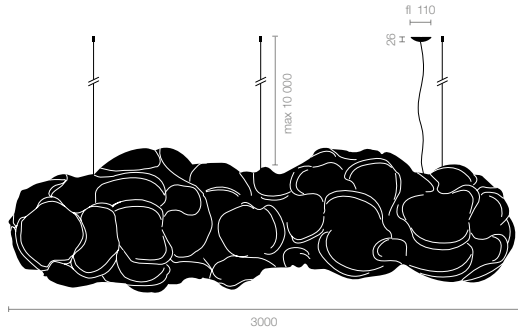
Material: Polyestervlies; Kabel weiss
 Hinweis: Für Kompaktleuchtstofflampen; mit Fassungs- und Geräteträger, vorkonfektioniert; max. Abhängung 10 m; andere Längen und Formen auf Anfrage
 Material: Polyester fleece; white cable
 Note: For compact fluorescent lamps; with internal support structure, lampholder and electronic gears, preassembled; max. suspension length 10 m; other designs and sizes are available on request
 ⓘ IP20

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T/E		A	42	230	GX24q-4	3200	827
							830
							840
② T/E		A	32	230	GX24q-3	2400	827
							830
							840
③ T/E		A	26	230	GX24q-3	1800	827
							830
							840

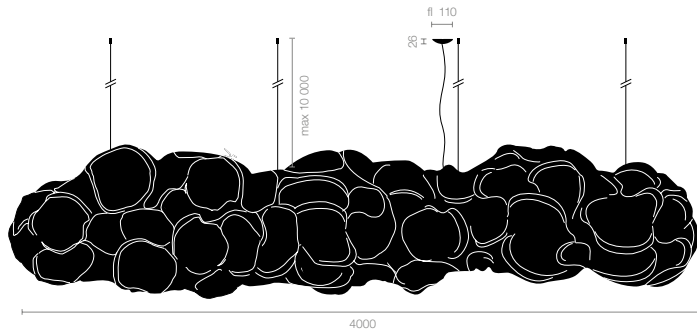
MAMACLOUD-71



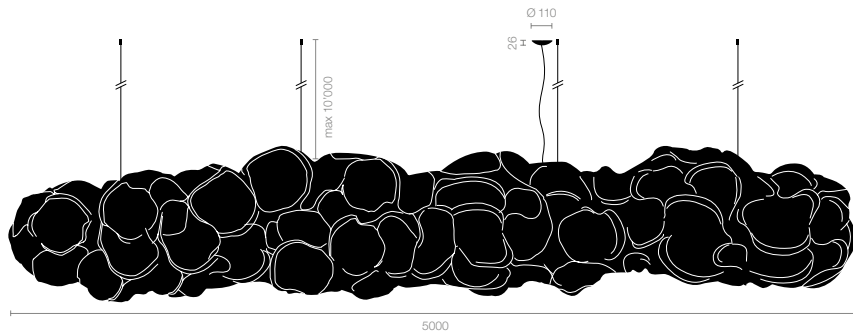
MAMACLOUD-73



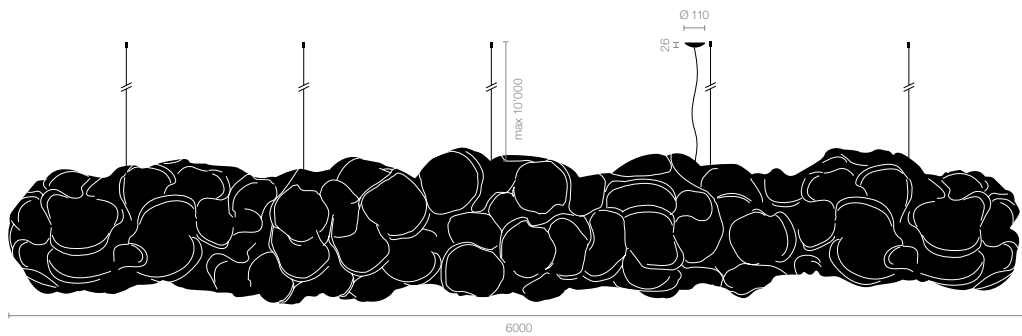
MAMACLOUD-75



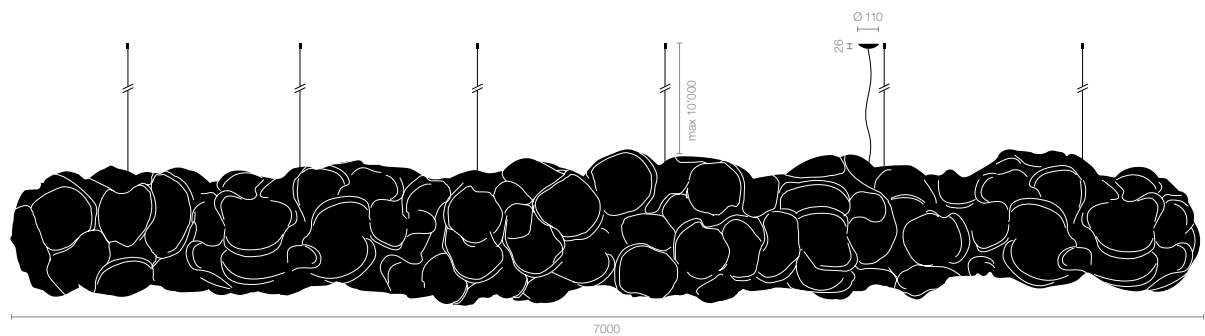
MAMACLOUD-77



MAMACLOUD-79



MAMACLOUD-81





DIOGENES

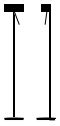
King Miranda, 1999



DIOGENES ist eine kombinierte Lese-/Indirektleuchte. Die Allgemeinbeleuchtung wird mit einer Halogenlampe erzeugt. Im Leuchtenkörper integriert befindet sich zudem eine zusätzliche, beliebig richtbare Lichtquelle für das blendfreie Leselicht. Beide Lichtquellen sind unabhängig voneinander dimmbar.

DIOGENES is a combined reading and indirect light. A halogen lamp provides general lighting. Integrated into the body of the light is an additional non-glare and freely directional light source for direct reading light. Both light sources can be dimmed independently.

DIOGENES

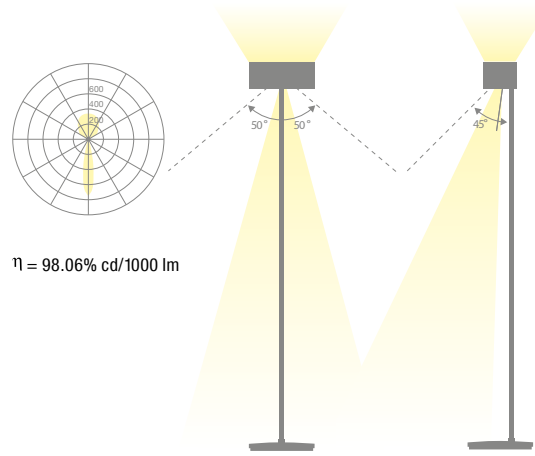
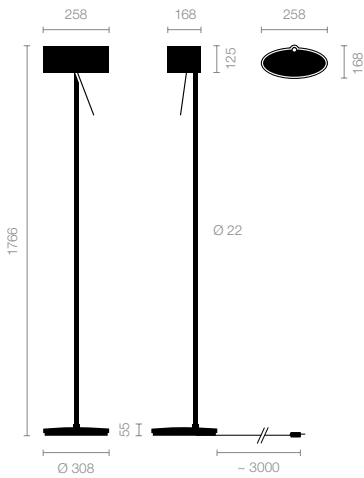


- Indirektleuchte mit blendfreiem Leselicht
- Das Leselicht ist richtbar
- Beide Lichtquellen sind unabhängig voneinander dimmbar
- Indirect light with glare-free reading light
- The reading light can be directed
- The two light sources can be dimmed separately



STEHLEUCHT STANDING LIGHT

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Kopf Head	Typ Type	Bestellnummer Order no.
Dimmbar Dimmable	Am Standrohr On tube	1 x ① + ② incl.	Alufarbig Aluminium coloured	DIOGENES-01-AL	51001500-AL
			Terra cotta Terracotta	DIOGENES-01-TC	51001500-TC
			Sand Sand	DIOGENES-01-SA	51001500-SA



Material: Aluminium;
Standrohr und Fuss Weissaluminium matt
Material: Aluminum;
support and base white aluminum finish
IP20



Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Bestellnummer Order no.
① Halogen ES indirekt indirect		230 (Δ300)	230	R7s	5060	59014600
② Halogen 24° Leselicht Reading light		50	12	BA15d		59005500

DISK



Zwei runde Fluoreszenzlampen erzeugen indirektes Raum- und direktes Lese- und Arbeitslicht. Die Leuchte wird schaltbar, dimmbar und mit Multisens angeboten.
Two circular fluorescent lamps generate indirect room light and direct reading and working light. The Luminaire comes in three different operating modes – on/off, dimmable and with Multisens.

DISK



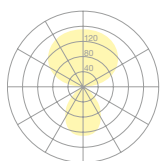
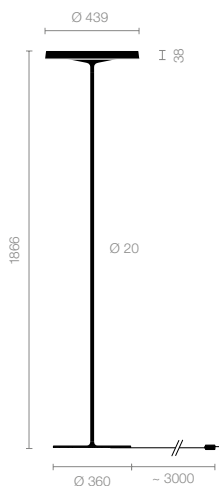
- Weiches Licht und breite Lichtverteilung mittels Fresnel Linse
- Direktes und indirektes energiesparendes Licht mit 115W Leistung
- In 3 Farben und verschiedener Steuerungselektronik erhältlich
- Soft lighting and wide light distribution using a Fresnel lens
- Direct and indirect energy-saving light with only 115W input
- Available in three different finishes and operating modes



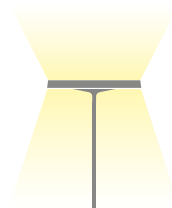
MINERGIE | LIGHT OF THE FUTURE

STEHLEUCHTE STANDING LIGHT

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Oberfläche Finish	Fuss Base	Typ Type	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	Kabelintegriert Cable integrated	1x ① + ② excl.	● (CR)	Schwarz / Black	DISK-10-CR	51003001-CR
			● (AL)	Aluminium	DISK-10-AL	51003001-AL
			○ (WE)	Weiss / White	DISK-10-WE	51003001-WE
Dimmbar Dimmable	Am Leuchtenkopf On lamp head	1x ① + ② excl.	● (CR)	Schwarz / Black	DISK-10-TD-CR	51003001-TD-CR
			● (AL)	Aluminium	DISK-10-TD-AL	51003001-TD-AL
			○ (WE)	Weiss / White	DISK-10-TD-WE	51003001-TD-WE
Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	1x ① + ② excl.	● (CR)	Schwarz / Black	DISK-10-DD-CR	51003001-DD-CR
			● (AL)	Aluminium	DISK-10-DD-AL	51003001-DD-AL
			○ (WE)	Weiss / White	DISK-10-DD-WE	51003001-DD-WE
Multisens	Selbstregelnd Self-adjusting	1x ① + ② excl.	● (CR)	Schwarz / Black	DISK-10-MS-CR	51003001-MS-CR
			● (AL)	Aluminium	DISK-10-MS-AL	51003001-MS-AL
			○ (WE)	Weiss / White	DISK-10-MS-WE	51003001-MS-WE



$\eta = 80.06\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Material: Aluminium-Druckguss; Stahl; ABS; PC;
Oberflächen: ● Chrom (CR), ● Weissaluminium (AL)
oder ○ Weiss (WE); transparentes Kabel bei den
Versionen ON/OFF, Dimmbar und Multisens bzw.
schwarz bei Dimmbar DALI

Material: Die-cast aluminium; steel; ABS; PC;
Finish: ● chrome (CR), ● white aluminium (AL)
or ○ white (WE); transparent cable with ON/OFF, dimmable
and Multisens versions, black cable with dimmable DALI
version (Dimmable DALI)

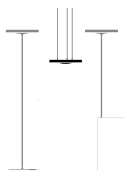
⊕ IP20



Taster im Kopf integriert (Betriebsart dimmbar und Multisens)
Built-in switch (dimmable and Multisens version)

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T5 FC	○	A	55	230	2G×13	4200	830 59013500
							840 59013502
② T5 FC	○	A	60	230	2G×13	4800	830 59013600
							840 59003602

DISK



- Weiches Licht und breite Lichtverteilung mittels Fresnel Linse
- Direktes und indirektes energiesparendes Licht mit 115W Leistung
- In 3 Farben und verschiedener Steuerungselektronik erhältlich
- Soft lighting and wide light distribution using a Fresnel lens
- Direct and indirect energy-saving light with only 115W input
- Available in three different finishes and operating modes

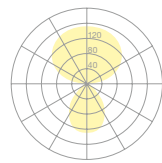
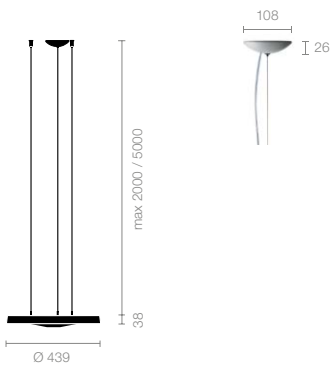


MINERGIE | LIGHT OF THE FUTURE

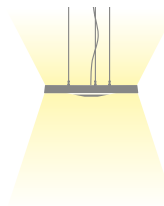
PENDELLEUCHT

SUSPENSION LIGHT FIXTURE

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Oberfläche Finish	Typ Type	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	Bauseits On site	1x ① + ② excl.	● (CR)	DISK-30-CR	51003002-CR
			● (AL)	DISK-30-AL	51003002-AL
			○ (WE)	DISK-30-WE	51003002-WE
Dimmbar Dimmable	Bauseits On site	1x ① + ② excl.	● (CR)	DISK-30-TD-CR	51003002-TD-CR
			● (AL)	DISK-30-TD-AL	51003002-TD-AL
			○ (WE)	DISK-30-TD-WE	51003002-TD-WE
Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	1x ① + ② excl.	● (CR)	DISK-30-DD-CR	51003002-DD-CR
			● (AL)	DISK-30-DD-AL	51003002-DD-AL
			○ (WE)	DISK-30-DD-WE	51003002-DD-WE



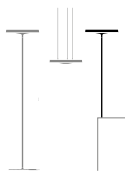
$\eta = 80.06\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Material: Aluminium-Druckguss; ABS; PC;
Oberflächen: ● Chrom (CR), ● Weissaluminium (AL)
oder ○ Weiss (WE); transparentes Kabel bei der
Version ON/OFF bzw. weiss bei Dimmbar und Dimmbar DALI
Hinweis: Pendellänge 2 m; 5 m auf Anfrage
Material: Die-cast aluminium; ABS; PC;
Finish: ● chrome (CR), ● white aluminium (AL)
or ○ white (WE); transparent cable with ON/OFF version,
white cable with dimmable versions
Note: Suspension length 2 m; 5 m on request
⊕ IP20

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T5 FC	○	A	55	230	2G x 13	4200	830 840 59013500 59013502
② T5 FC	○	A	60	230	2G x 13	4800	830 840 59013600 59003602

DISK



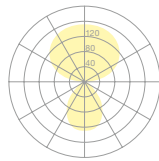
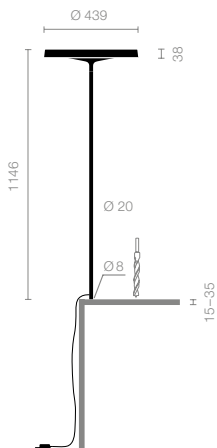
- Weiches Licht und breite Lichtverteilung mittels Fresnel Linse
- Direktes und indirektes energiesparendes Licht mit 115W Leistung
- Weitere Tischadaptionen siehe Bestellhinweis oder auf Anfrage
- Soft lighting and wide light distribution using a Fresnel lens
- Direct and indirect energy-saving light with only 115W input
- Adaptations for other desking systems see order information below



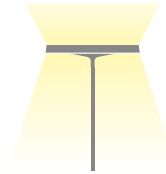
MINERGIE | LIGHT OF THE FUTURE

TISCHAUFBAULEUCHE Universal-D TABLE LIGHT Universal-D

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Oberfläche Finish	Typ* Type*	Bestellnummer* Order no.*
ON/OFF	Kabelintegriert Cable integrated	1x ① + ② excl.	● (CR)	DISK-42-CR	51003005-CR
			● (AL)	DISK-42-AL	51003005-AL
			○ (WE)	DISK-42-WE	51003005-WE
Dimmbar Dimmable	Am Leuchtenkopf On lamp head	1x ① + ② excl.	● (CR)	DISK-42-TD-CR	51003005-TD-CR
			● (AL)	DISK-42-TD-AL	51003005-TD-AL
			○ (WE)	DISK-42-TD-WE	51003005-TD-WE
Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	1x ① + ② excl.	● (CR)	DISK-42-DD-CR	51003005-DD-CR
			● (AL)	DISK-42-DD-AL	51003005-DD-AL
			○ (WE)	DISK-42-DD-WE	51003005-DD-WE
Multisens	Selbstregelnd Self-adjusting	1x ① + ② excl.	● (CR)	DISK-42-MS-CR	51003005-MS-CR
			● (AL)	DISK-42-MS-AL	51003005-MS-AL
			○ (WE)	DISK-42-MS-WE	51003005-MS-WE



$\eta = 80.06\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



*Bestellhinweis: Vitra Level 34: DISK-43 / 51003006;
USM Haller: DISK-40 / 51003003 (nur CR);
Lista Motion: DISK-41 / 51003004;
Lista Motion XXL: DISK-45 / 51003008
Material: Aluminium-Druckguss; Stahl; ABS; PC;
Oberflächen: ● Chrom (CR), ● Weissaluminium (AL)
oder ○ Weiss (WE); transparentes Kabel bei den
Versionen ON/OFF, Dimmbar und Multisens bzw.
schwarz bei Dimmbar DALI
*Order information: Vitra Level 34: DISK-43 / 51003006;
USM Haller: DISK-40 / 51003003 (CR finish only);
Lista Motion: DISK-41 / 51003004;
Lista Motion XXL: DISK-45 / 51003008
Material: Die-cast aluminium; steel; ABS; PC;
Finish: ● chrome (CR), ● white aluminium (AL) or ○ white
(WE); transparent cable with ON/OFF, dimmable and Multisens
versions, black with dimmable DALI version
⊕ IP20



Vitra Level 34



Vitra Level 34



USM



USM

Tischadaption für weitere Tischsysteme auf Anfrage

Table mounted luminaires for other desking systems available on request

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T5 FC	○	A	55	230	2G×13	4200	830
							59013500
							840
							59013502
② T5 FC	○	A	60	230	2G×13	4800	830
							59013600
							840
							59003602

ECONOMY

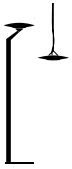
Jürgen Medebach, 1992



ECONOMY eignet sich für den Einsatz im Büro- und Objektbereich und ist als Steh- oder Pendelleuchte erhältlich. Der äussere Lichtkreis gibt aufgrund des Leuchtendesigns vor allem direktes Licht auf den Arbeitsplatz; der innere Lichtkreis vor allem indirektes Licht an die Decke.

ECONOMY is designed for use in offices and available as a floor and suspension light. The outer light circles primarily provides direct lighting onto the work place as a result of the design of the light; the inner light circles primarily provides indirect lighting to the ceiling.

ECONOMY



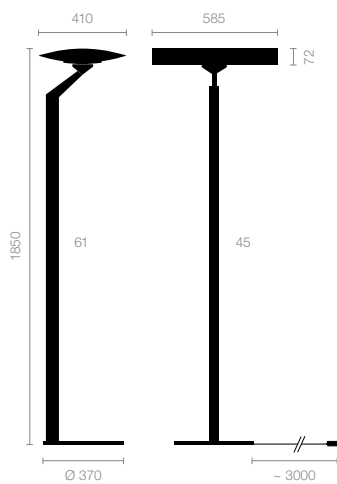
- Mit äusserem und innerem Lichtkreis für direktes und indirektes Licht
- Breite und homogene Lichtverteilung
- Hohe Lichtleistung und Wirtschaftlichkeit
- With external and internal light circuit for direct and indirect lighting
- Wide and homogenous light distribution
- High light output and very cost efficient



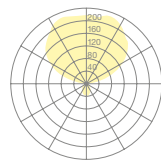
MINERGIE | REDDOT | DESIGN PREIS SCHWEIZ

STEH-, PENDELLEUCHTE STANDING LIGHT, SUSPENSION LIGHT FIXTURE

	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
Stehleuchte Standing light	2-Stufenschaltung 2-stage switch	Am Standrohr On tube	4 × ① excl.	CE-16	52031001-16
	Dimmbar Dimmable	Am Standrohr On tube	4 × ① excl.	CE-16-TD	52031001-16-TD
	Multisens	Selbstregelnd Self-adjusting	4 × ① excl.	CE-16-MS	52031001-16-MS
Pendelleuchte Suspension light fixture	2-Stufenschaltung 2-stage switch	Bauseits On site	4 × ① excl.	CE-34	52033001-34
	Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	4 × ① excl.	CE-34-DD	52033001-DD-34



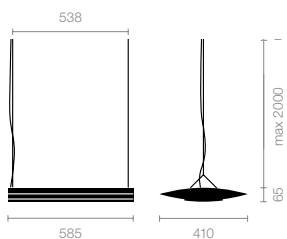
CE-16



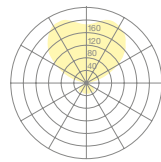
$\eta = 80.4\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Hinweis: Oberfläche Weissaluminium;
CE-16 Leuchtenkopf 180° drehbar; CE-34 Kabel grau
Note: White aluminium finish
CE-16: Lamp head 180° pivotable; CE-34: with grey cable
Ⓜ IP20





CE-34



$\eta = 75.6\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Zubehör Accessories	Bestellnummer Order no.
Abdeckung zu CE-16/34 Cover for CE-16/34	54030102
Leuchtmittel Light sources	Bestellnummer Order no.
① TC-L  	59007100
	59007300
	59007200

FLAT

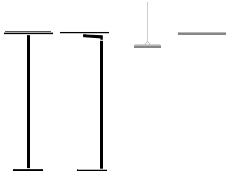
Greutmann Bolzern, 2001



FLAT weist einen Leuchtenbetriebswirkungsgrad von über 80% auf. Damit kann die Anzahl der Leuchten durch grössere Leuchtenabstände wesentlich reduziert werden. Zudem können die Leuchten quer wie längs zur Blickrichtung angereiht werden, was der Architektur einen wesentlich grösseren Spielraum offen lässt.

FLAT features a light operating efficiency of more than 80%. Thus, it is possible to reduce the number of lights substantially by spacing them wider apart. In addition, the lights can be arranged across or along the line of vision, allowing architects considerably more freedom.

FLAT





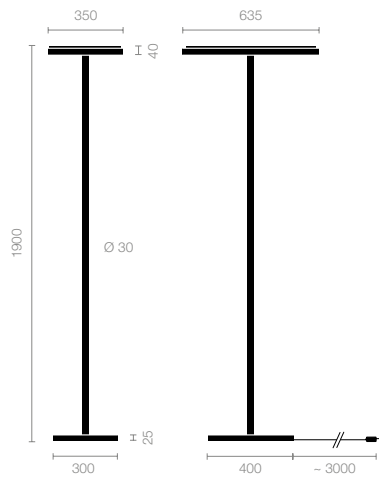
- Standrohr mittig oder mit Ausleger
- Hoher Leuchtenbetriebswirkungsgrad
- Leuchten können sowohl quer wie längs zur Blickrichtung angereicht werden
- Symmetric or asymmetric design
- High light efficiency
- Lights can be arranged either laterally or lengthwise to the line of vision



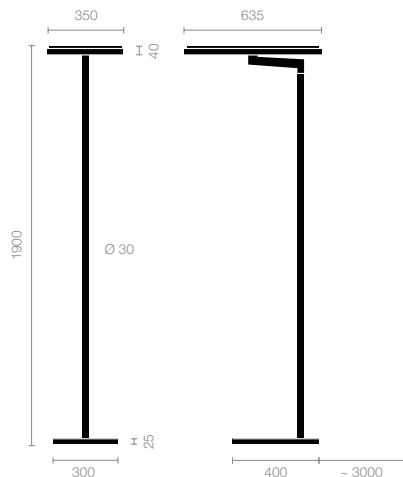
MINERGIE | REDDOT

STEHLEUCHE STANDING LIGHT

	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
	2-Stufenschaltung 2-stage switch	Am Leuchtenkopf On lamp head	4 × ① excl.	FLAT-10	52041001-10
	Dimmbar Dimmable	Am Leuchtenkopf On lamp head	4 × ① excl.	FLAT-10-TD	52041001-10-TD
	Multisens	Selbstregelnd Self-adjusting	4 × ① excl.	FLAT-10-MS	52041001-10-MS
	2-Stufenschaltung 2-stage switch	Am Leuchtenkopf On lamp head	4 × ① excl.	FLAT-12	52041002-12
	Dimmbar Dimmable	Am Leuchtenkopf On lamp head	4 × ① excl.	FLAT-12-TD	52041002-12-TD
	Multisens	Selbstregelnd Self-adjusting	4 × ① excl.	FLAT-12-MS	52041002-12-MS

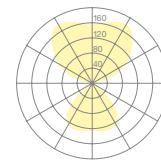


FLAT-10

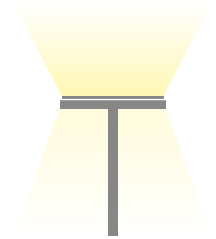






FLAT-12

Material: Aluminium-Druckguss; Aluminium; PA; Stahl;
Oberfläche: Weissaluminium
Material: Die-cast aluminium; aluminium; PA; steel
Finish: White aluminium
⊕ IP20

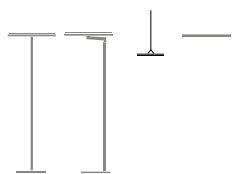


$\eta = 81.5\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Zubehör Accessories	Bestellnummer Order no.							
Abdeckung zu FLAT-10/12 Cover for FLAT-10/12	54040190							
Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour		
① TC-L 	A	55	230	2G11	4800	827	59007100	
						830	59007300	
						840	59007200	
② T5 HO 	A	54	230	G5	4450	827	59009300	
High Output						830	59009200	
						840	59009400	
③ T5 HO 	A	80	230	G5	6150	827	59010900	
High Output						830	59011000	
						840	59011100	

FLAT



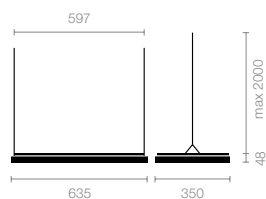
- Hoher Leuchtenbetriebswirkungsgrad
- Leuchten können sowohl quer wie längs zur Blickrichtung angereicht werden
- Auch als Bandmontage erhältlich
- High light efficiency
- Lights can be arranged either laterally or lengthwise to the line of vision
- Also available for line assembly



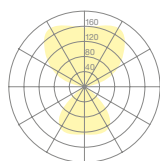
MINERGIE | REDDOT

PENDELLEUCHTEN SUSPENSION LIGHT FIXTURE

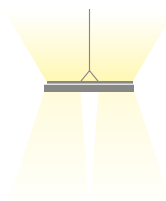
W	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
4 × 55W	2-Stufenschaltung 2-stage switch	Bauseits On site	4 × ① excl.	FLAT-30	52043001-30
	Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	4 × ① excl.	FLAT-30-DD	52043001-30-DD
2 × 54W	ON/OFF	Bauseits On site	2 × ② excl.	FLAT-32	52043002-32
	Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	2 × ② excl.	FLAT-32-DD	52043002-32-DD



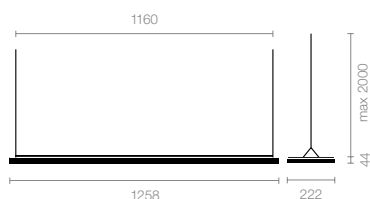
FLAT-30



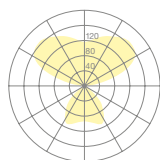
$\eta = 81.5\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Material: Aluminium-Druckguss; Aluminium; PA;
 Oberfläche: Weissaluminium; Kabel grau
 Hinweis: Auch für Anschluss an Stromschienen geeignet
 Material: Die-cast aluminium; aluminium; PA
 Finish: White aluminium; grey power cable
 Note: Also suitable for lighting tracks
 Ⓢ IP20



FLAT-32



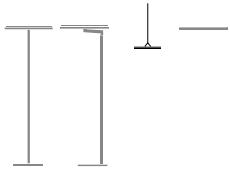
$\eta = 79.1\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Zubehör Accessories	Zu Typ For type	Bestellnummer Order no.
Abdeckung Cover	FLAT-30	54040190
	FLAT-32	54040191

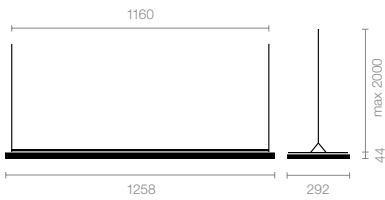
Leuchtmittel siehe Seite 37
 Light sources see page 37

FLAT

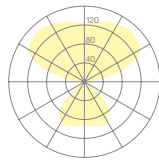


PENDELLEUCHE SUSPENSION LIGHT FIXTURE

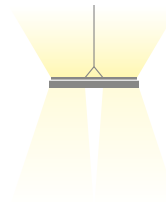
W	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
4 × 54W	2-Stufenschaltung 2-stage switch	Bauseits On site	4 × ② excl.	FLAT-34	52043003-34
	Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	4 × ② excl.	FLAT-34-DD	52043003-34-DD
2 × 80W	ON/OFF	Bauseits On site	2 × ③ excl.	FLAT-36	52043004-36
	Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	2 × ③ excl.	FLAT-36-DD	52043004-36-DD
4 × 80W	2-Stufenschaltung 2-stage switch	Bauseits On site	4 × ③ excl.	FLAT-38	52043005-38
	Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	4 × ③ excl.	FLAT-38-DD	52043005-38-DD



FLAT-34



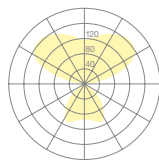
$\eta = 75.3\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Material: Aluminium-Druckguss; Aluminium; PA;
Oberfläche: Weissaluminium; Kabel grau
Hinweis: Auch für Anschluss an Stromschienen geeignet
Material: Die-cast aluminium; aluminium; PA
Finish: White aluminium; grey power cable
Note: Also suitable for lighting tracks
 Ⓜ IP20



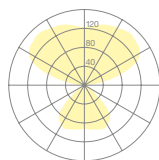
FLAT-36



$\eta = 79.1\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



FLAT-38

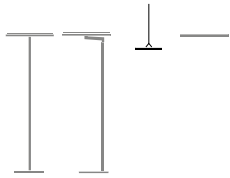


$\eta = 75.3\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$

Zubehör Accessories	Zu Typ For type	Bestellnummer Order no.
Abdeckung Cover	FLAT-34	54040192
	FLAT-36	54040193
	FLAT-38	54040194

Leuchtmittel siehe Seite 37
 Light sources see page 37

FLAT



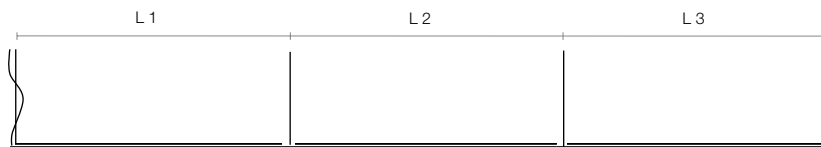
- Bandmontage mit Durchgangsverdrahtung
- Einfache Montage und Ausnivellierung
- Hoher Leuchtenbetriebswirkungsgrad
- Fixtures for line assembly with feed-through wiring
- Simple assembly and levelling
- High light efficiency



MINERGIE | REDDOT

PENDELLEUCHTE BANDMONTAGE LINE ASSEMBLY SUSPENSION LIGHT FIXTURE

W	Bedienung Operation	Position Position	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Oberfläche Finish	Bestellnummer Order no.
2x 54W ON/OFF	Bauseits On site	Einspeisungsleuchte Input light	2x ② excl.	FLAT-32 BAND-EI	..-AL ..-WE	52043020
		Fortsetzungsleuchte Continuation light	2x ② excl.	FLAT-32 BAND-F0	..-AL ..-WE	52043021
		Endleuchte End light	2x ② excl.	FLAT-32 BAND-EN	..-AL ..-WE	52043022
4x 54W ON/OFF	Bauseits On site	Einspeisungsleuchte Input light	4x ② excl.	FLAT-34 BAND-EI	..-AL ..-WE	52043023
		Fortsetzungsleuchte Continuation light	4x ② excl.	FLAT-34 BAND-F0	..-AL ..-WE	52043024
		Endleuchte End light	4x ② excl.	FLAT-34 BAND-EN	..-AL ..-WE	52043025
2x 80W ON/OFF	Bauseits On site	Einspeisungsleuchte Input light	2x ③ excl.	FLAT-36 BAND-EI	..-AL ..-WE	52043026
		Fortsetzungsleuchte Continuation light	2x ③ excl.	FLAT-36 BAND-F0	..-AL ..-WE	52043027
		Endleuchte End light	2x ③ excl.	FLAT-36 BAND-EN	..-AL ..-WE	52043028
4x 80W ON/OFF	Bauseits On site	Einspeisungsleuchte Input light	4x ③ excl.	FLAT-38 BAND-EI	..-AL ..-WE	52043029
		Fortsetzungsleuchte Continuation light	4x ③ excl.	FLAT-38 BAND-F0	..-AL ..-WE	52043030
		Endleuchte End light	4x ③ excl.	FLAT-38 BAND-EN	..-AL ..-WE	52043031



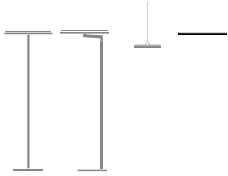
EI Einspeisungsleuchte Input light	F0 Fortsetzungsleuchte Continuation light	EN Endleuchte End light
--	---	-------------------------------

Typ	Achsmass Dimensions	L1 mm	L2 mm	L3 mm
FLAT-32/34 Band		1262	1262	1160
FLAT-36/38 Band		1562	1562	1460

Material: Aluminium-Druckguss; Aluminium; PA;
Oberfläche: Weissaluminium (..-AL) oder Weiss (..-WE);
Kabel grau
Hinweis: DALI auf Anfrage; Die maximale Länge eines einzelnen Leuchtenbandes ist von der Lampenleistung und der Anzahl Einspeisungen abhängig
Bestellhinweis: Eine Bandmontage setzt sich aus Einspeisungsleuchte, Fortsetzungsleuchte(n) und Endleuchte zusammen
Material: Die-cast aluminium; aluminium; PA;
Finishes: White aluminium (..-AL) or white (..-WE); grey power cable
Note: DALI version on request; the maximum length of a line assembly suspension light fixture is dependent on the number of power supplies and on the number of light fixtures.
Order information: A line assembly suspension light fixtures consists of an input light, continuation light(s) and an end light
⊕ IP20

Leuchtmittel siehe Seite 37
Light sources see page 37

FLAT



- Hoher Leuchtenbetriebswirkungsgrad
- Schnelle und einfache Montage
- High light efficiency
- Efficient and simple assembly

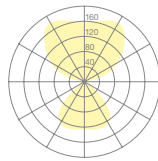
MINERGIE | REDDOT

WANDLEUCHTE WALL LIGHT FIXTURE

W	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
2 × 55W	ON/OFF	Bauseits On site	2 × ① excl.	FLAT-20	52042001-20
	Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	2 × ① excl.	FLAT-20-DD	52042001-20-DD
2 × 54W	ON/OFF	Bauseits On site	2 × ② excl.	FLAT-22	52042002-22
	Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	2 × ② excl.	FLAT-22-DD	52042002-22-DD
2 × 80W	ON/OFF	Bauseits On site	2 × ③ excl.	FLAT-24	52042003-24
	Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	2 × ③ excl.	FLAT-24-DD	52042003-24-DD



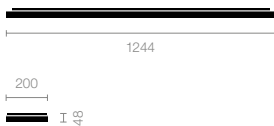
FLAT-20



$\eta = 81.5\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Material: Aluminium-Druckguss; Aluminium; PA
Oberfläche: Weissaluminium
Material: Die-cast aluminium; aluminium; PA;
Finish: White aluminium
⊕ IP20



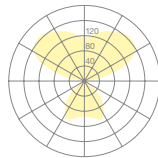
FLAT-22



$\eta = 79.1\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



FLAT-24



$\eta = 79.1\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$

Zubehör Accessories	Zu Typ For type	Bestellnummer Order no.
Abdeckung Cover	FLAT-20	54040095
	FLAT-22	54040096
	FLAT-24	54040097

Leuchtmittel siehe Seite 37
Light sources see page 37

FOKUS

Schwarz Späth, 2003



Der Hauptteil des Halogenlichts wird durch die kleine Öffnung in der Aluminiumabdeckung blendfrei fokussiert und leuchtet auch grosse Flächen aus. Zusätzlich wird der Körper ausgeleuchtet und das Licht in Richtung Decke reflektiert. Mit austauschbaren Farbfiltern.

The main part of the halogen light is focussed glare-free through the small opening in the aluminium cover, illuminating even large surfaces. The body is also illuminated, further reflecting the light in the direction of the ceiling. With interchangeable colour filters.

FOKUS



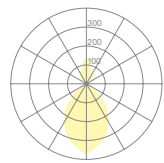
- Blendfreies Niedervolt-Halogenlicht
- Auswechselbare Farbfilter für Leuchtkörper
- Mit indirektem Lichtanteil
- Glare-free, low-voltage halogen light
- Interchangeable colour filters for lamp body
- With indirect light



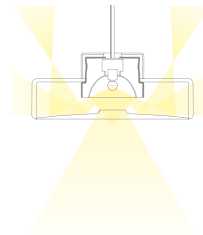
REDDOT | DESIGN PLUS

PENDELLEUCHE SUSPENSION LIGHT FIXTURE

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Ausführung Version	Typ Type	Bestellnummer Order no.
Dimmbar Dimmable	Bauseits On site	1 x ① incl.	Festanschluss Fixed connection	FOKUS-01	51000801
			Stromschiene Lighting tracks	FOKUS-02	51000802



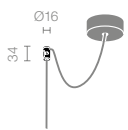
$\eta = 71.1\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Hinweis: Kabellänge max. 2 m; inklusive Farbfilter weiss satiniert, orange, gelb, grün, blau; FOKUS-02 ohne Trafo und Stromschieneadapter – separat bestellen

Note: Suspension length 2 m; including satined white, orange, yellow, green and blue colour filters; FOKUS-02 delivered without transformer and track adapter – to be ordered separately

Ⓜ IP20



FOKUS-80

Zusätzliche Deckenabpendelung
Additional suspension hook



Mit auswechselbarem Farbfilter (inklusive)
With interchangeable colour filters (incl.)

Zubehör Accessories	Typ Type	Bestellnummer Order no.			
Deckenabpendelung Additional suspension	FOKUS-80	51901301			
Leuchtmittel Light sources	W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Bestellnummer Order no.
① Halogen ES	50 (Δ 75)	12	GY 6.35	900	59005100

KOI

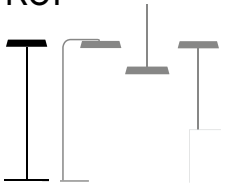
Naoto Fukasawa, 2010



Ermöglicht wird der hohe Wirkungsgrad von KOI durch effiziente Lichttechnik und die Geometrie des Leuchtenkopfes. Die breite Anordnung der vier leistungsstarken Fluoreszenzlampen mit total 12'800 Lumen ergeben 20% weniger Lichtverlust im Vergleich zu herkömmlichen Bürostehleuchten.

KOI sets new standards in office lighting with its use of efficient lighting technology. This is due state of the art components and the design of the light head. The arrangement of the four powerful 42W compact fluorescent lamps with a total output of 12 800 lumens ensures 20% less light loss compared to conventional office standing lights.

KOI



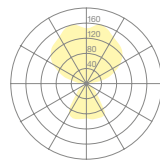
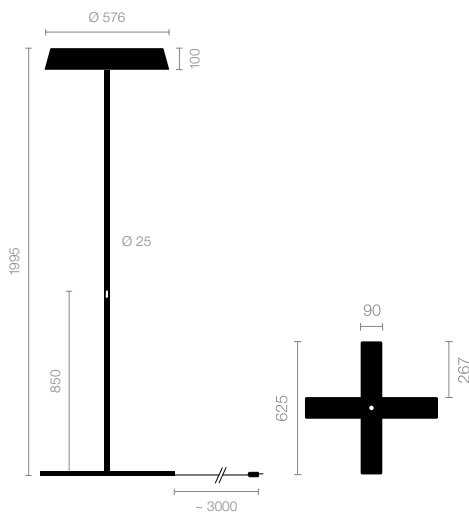
- Hohe Energieeffizienz: 12800 Lumen bei 168W Anschlussleistung
- 20 % weniger Lichtverlust im Vergleich zu herkömmlichen Bürostehleuchten
- Einfache Montage
- High energy efficiency: 12800 lumens at 168W power input
- 20% less light loss compared to conventional office standing lights
- Simple assembly



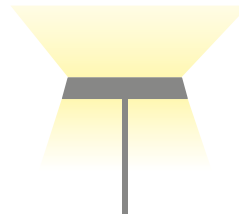
MINERGIE

STEHLEUCHTE STANDING LIGHT







Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Oberfläche Finish	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	Am Standrohr On tube	Chrom Chrome	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-10-CR-X	51003520-CR-X
		Weiss White	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-10-WE-X	51003520-WE-X
Dimmbar Dimmable	Am Standrohr On tube	Chrom Chrome	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-10-TD-CR-X	51003520-TD-CR-X
		Weiss White	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-10-TD-WE-X	51003520-TD-WE-X
Multisens	Selbstregelnd Self-adjusting	Chrom Chrome	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-10-MS-CR-X	51003520-MS-CR-X
		Weiss White	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-10-MS-WE-X	51003520-MS-WE-X



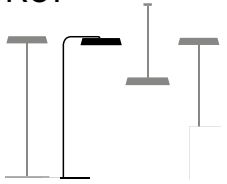
$\eta = 85\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Material: PC; Stahl; Kabel schwarz
Material: PC; steel; black cable
⊕ IP20

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T/E 	A 	42	230	GX24q-4	3200	827	59008100
						830	59008000
						840	59007800
② T/E 	A 	32	230	GX24q-3	2400	827	59015401
						830	59015400
						840	59015402
③ T/E 	A 	26	230	GX24q-3	1800	827	59015403
						830	59015404
						840	59015405

KOI



- Hohe Energieeffizienz: 12800 Lumen bei 168W Anschlussleistung
- Mit Multiwatt Betriebsgerät für 26W, 32W oder 42W Leuchtmittel
- Bringt homogene Lichtverteilung über dem Arbeitsplatz
- High energy efficiency: 12800 lumens at 168W power input
- With multi-watt ballast for 26W, 32W or 42W lamps
- Creates a homogeneous light distribution on the work surface

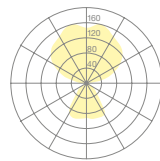
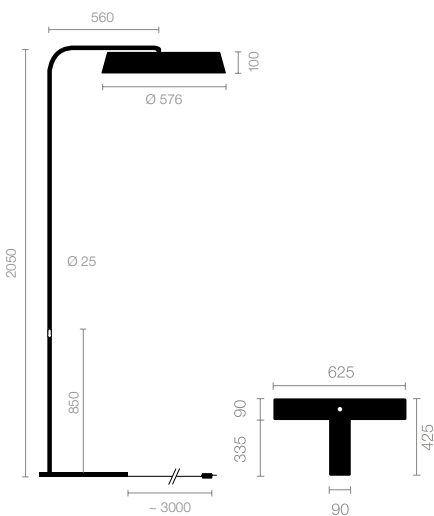


MINERGIE

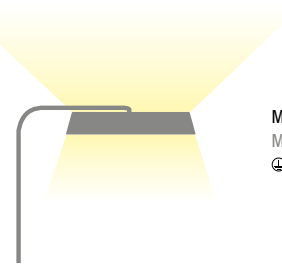
BOGENLEUCHTE

ARC LIGHT







Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Oberfläche Finish	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	Am Standrohr On tube	Chrom Chrome	4 x ① / ② / ③ excl.	KOI-12-CR-T	51003521-CR-T
		Weiss White	4 x ① / ② / ③ excl.	KOI-12-WE-T	51003521-WE-T
Dimmbar Dimmable	Am Standrohr On tube	Chrom Chrome	4 x ① / ② / ③ excl.	KOI-12-TD-CR-T	51003521-TD-CR-T
		Weiss White	4 x ① / ② / ③ excl.	KOI-12-TD-WE-T	51003521-TD-WE-T
Multisens	Selbstregelnd Self-adjusting	Chrom Chrome	4 x ① / ② / ③ excl.	KOI-12-MS-CR-T	51003521-MS-CR-T
		Weiss White	4 x ① / ② / ③ excl.	KOI-12-MS-WE-T	51003521-MS-WE-T



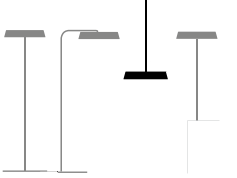
$\eta = 85\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Material: PC; Stahl; Kabel schwarz
Material: PC; steel; black cable
⊕ IP20

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T/E 	A 	42	230	GX24q-4	3200	827	59008100
						830	59008000
						840	59007800
② T/E 	A 	32	230	GX24q-3	2400	827	59015401
						830	59015400
						840	59015402
③ T/E 	A 	26	230	GX24q-3	1800	827	59015403
						830	59015404
						840	59015405

KOI



- Hohe Energieeffizienz: 12800 Lumen bei 168W Anschlussleistung
- Richtungsneutraler, kraftvoller Lichtpunkt für jede Architektur
- Gleicht sich bei Dachschrägen selbstständig aus
- High energy efficiency: 12800 lumens at 168W power input
- Directionally neutral, power light for any architectural style
- Levels out roof slopes



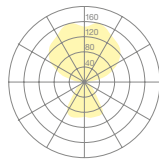
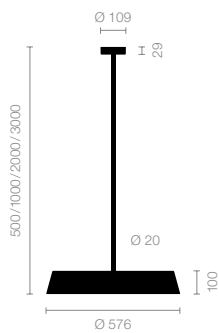
MINERGIE

PENDELLEUCHT SUSPENSION LIGHT FIXTURE

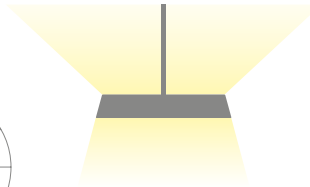
Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Oberfläche Finish	Pendellänge Suspension length	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	Bauseits On site	Chrom Chrome	0.5 m	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-30-5-CR	51003503-5-CR
			1 m	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-30-10-CR	51003503-10-CR
		Weiss White	0.5 m	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-30-5-WE	51003503-5-WE
			1 m	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-30-10-WE	51003503-10-WE
Dimmbar Dimmable	Bauseits On site	Chrom Chrome	0.5 m	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-30-5-DD-CR	51003503-5-DD-CR
			1 m	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-30-10-DD-CR	51003503-10-DD-CR
		Weiss White	0.5 m	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-30-5-DD-WE	51003503-5-DD-WE
			1 m	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-30-10-DD-WE	51003503-10-DD-WE
Multisens	Selbstregelnd / im Leuchtenkopf Self-adjusting / on lamp head	Chrom Chrome	0.5 m	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-30-5-MS-CR	51003503-5-MS-CR
			1 m	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-30-10-MS-CR	51003503-10-MS-CR
		Weiss White	0.5 m	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-30-5-MS-WE	51003503-5-MS-WE
			1 m	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-30-10-MS-WE	51003503-10-MS-WE

Auf Länge zuschneiden bis 1000 mm
Cut to measure, up to 1,000 mm

51003515



$\eta = 85\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Material: PC; Stahl

Hinweis: Pendelrohr bis 3000 mm Länge auf Anfrage;
kann vor Ort beliebig gekürzt werden

Material: PC; steel

Note: Suspension tube available up to 3,000 mm in length;
the tube can be shortened on site

⊕ IP20

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T/E		A	42	230	GX24q-4	3200	827
							830
							840
② T/E		A	32	230	GX24q-3	2400	827
							830
							840
③ T/E		A	26	230	GX24q-3	1800	827
							830
							840

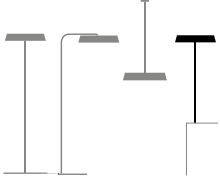


belux.com/koi



belux.com/koifilm

KOI



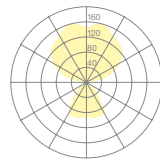
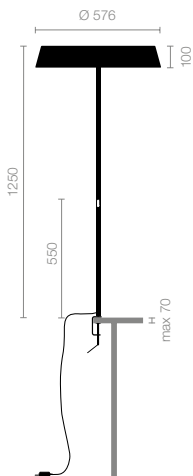
- Mit Tischzwinge zur Befestigung an beliebiger Tischplatte
- Hohe Energieeffizienz: 12800 Lumen bei 168W Anschlussleistung
- Bringt homogene Lichtverteilung über dem Arbeitsplatz
- With table clamp for fastening to any tabletop
- High energy efficiency: 12800 lumens at 168W power input
- Creates a homogeneous light distribution on the work surface



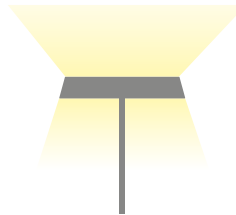
MINERGIE

TISCHAUFBAULEUCHTE Universal-A TABLE LIGHT Universal-A

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Oberfläche Finish	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	Am Standrohr On tube	Chrom Chrome	4 x ① / ② / ③ excl.	KOI-40-CR	51003522-CR
		Weiss White	4 x ① / ② / ③ excl.	KOI-40-WE	51003522-WE
Dimmbar Dimmable	Am Standrohr On tube	Chrom Chrome	4 x ① / ② / ③ excl.	KOI-40-TD-CR	51003522-TD-CR
		Weiss White	4 x ① / ② / ③ excl.	KOI-40-TD-WE	51003522-TD-WE
Multisens	Selbstregelnd Self-adjusting	Chrom Chrome	4 x ① / ② / ③ excl.	KOI-40-MS-CR	51003522-MS-CR
		Weiss White	4 x ① / ② / ③ excl.	KOI-40-MS-WE	51003522-MS-WE









$\eta = 85\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$

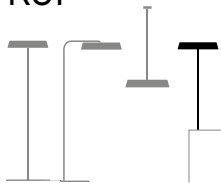


Hinweis: Kabelauslass seitlich; Netzkabel schwarz,
Länge 1 m mit GST18 Verbindung + 4 m mit Netzstecker
Material: PC; Stahl
Note: Cable outlet sideways; black mains cable,
length 1 m with GST18 connection + 4 m with mains plug
Material: PC; steel
Ⓜ IP20

KOI-40
Universal-A

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T/E 	A 	42	230	GX24q-4	3200	827	59008100
						830	59008000
						840	59007800
② T/E 	A 	32	230	GX24q-3	2400	827	59015401
						830	59015400
						840	59015402
③ T/E 	A 	26	230	GX24q-3	1800	827	59015403
						830	59015404
						840	59015405

KOI



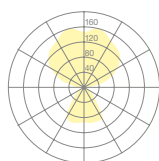
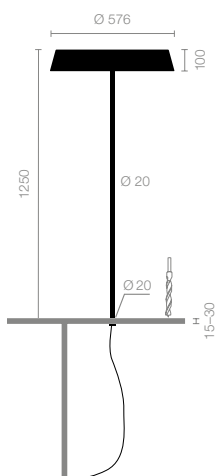
- Zur fixen Befestigung an beliebiger Tischplatte
- Hohe Energieeffizienz: 12800 Lumen bei 168W Anschlussleistung
- Bringt homogene Lichtverteilung über dem Arbeitsplatz
- For permanent fastening to any tabletop
- High energy efficiency: 12800 lumens at 168W power input
- Creates a homogeneous light distribution on the work surface



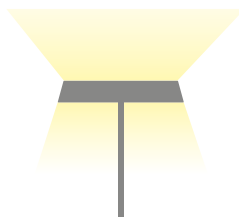
MINERGIE

TISCHAUFBAULEUCHE Universal-D TABLE LIGHT Universal-D

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Oberfläche Finish	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	Am Standrohr On tube	Chrom Chrome	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-46-CR	51003526-CR
		Weiss White	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-46-WE	51003526-WE
Dimmbar Dimmable	Am Standrohr On tube	Chrom Chrome	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-46-TD-CR	51003526-TD-CR
		Weiss White	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-46-TD-WE	51003526-TD-WE
Multisens	Selbstregelnd Self-adjusting	Chrom Chrome	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-46-MS-CR	51003526-MS-CR
		Weiss White	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-46-MS-WE	51003526-MS-WE



$\eta = 85\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Hinweis: Kabelauslass nach unten; Netzkabel schwarz, Länge 1 m mit GST18 Verbindung + 4 m mit Netzstecker

Material: PC; Stahl

Note: Cable outlet below table top; black mains cable, length 1 m with GST18 connection + 4 m with mains plug

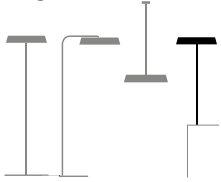
Material: PC; steel

Ⓜ IP20

KOI-46
Universal-D

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T/E	A	42	230	GX24q-4	3200	827	59008100
						830	59008000
						840	59007800
② T/E	A	32	230	GX24q-3	2400	827	59015401
						830	59015400
						840	59015402
③ T/E	A	26	230	GX24q-3	1800	827	59015403
						830	59015404
						840	59015405

KOI



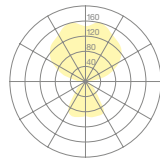
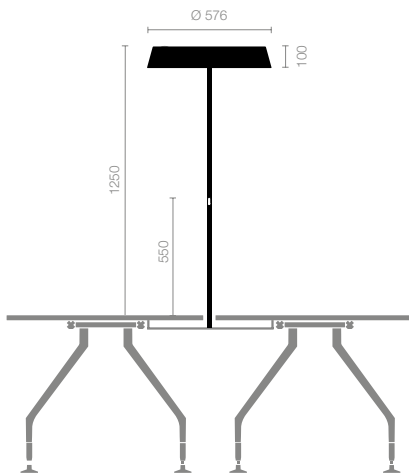
- Zur Anbindung an Vitra Ad Hoc Doppeltischkonfiguration
- Hohe Energieeffizienz: 12800 Lumen bei 168W Anschlussleistung
- Bringt homogene Lichtverteilung über dem Arbeitsplatz
- For the connection to Vitra Ad Hoc double workstations
- High energy efficiency: 12800 lumens at 168W power input
- Creates a homogeneous light distribution on the work surface



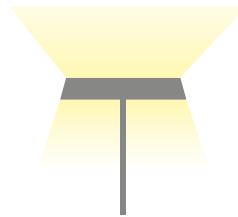
MINERGIE

TISCHAUFBAULEUCHTE Vitra Ad Hoc TABLE LIGHT Vitra Ad Hoc

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Oberfläche Finish	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	Am Standrohr On tube	Chrom Chrome	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-47-CR	51003510-CR
		Weiss White	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-47-WE	51003510-WE
Dimmbar Dimmable	Am Standrohr On tube	Chrom Chrome	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-47-TD-CR	51003510-TD-CR
		Weiss White	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-47-TD-WE	51003510-TD-WE
Multisens	Selbstregelnd Self-adjusting	Chrom Chrome	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-47-MS-CR	51003510-MS-CR
		Weiss White	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-47-MS-WE	51003510-MS-WE



$\eta = 85\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Hinweis: Leuchtenanbindung für Benches separat bei Vitra bestellen (Art. # 838 448 11); in Kombination mit Accessory Beam und Double Screen ist die Leuchtenpositionierung eingeschränkt; Kabelauslass seitlich; Netzkabel schwarz, Länge 1 m mit GST18 Verbindung + 4 m mit Netzstecker
Material: PC; Stahl

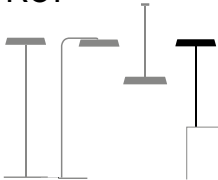
Note: Lamp bracket for benches to be ordered separately with Vitra (art. # 838 448 11); the positioning of the lamp is restricted in combination with accessory beam and double screen; cable outlet sideways; black mains cable, length 1 m with GST18 connection + 4 m with mains plug
Material: PC; steel

⊕ IP20

KOI-47 Vitra Ad Hoc

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.	
① T/E		A	42	230	GX24q-4	3200	827	59008100
							830	59008000
							840	59007800
② T/E		A	32	230	GX24q-3	2400	827	59015401
							830	59015400
							840	59015402
③ T/E		A	26	230	GX24q-3	1800	827	59015403
							830	59015404
							840	59015405

KOI



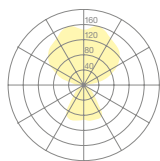
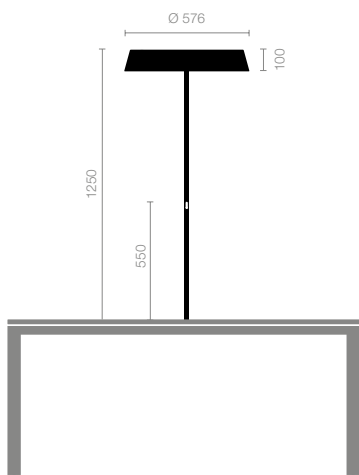
- Zur Anbindung an Vitra WorKit Technik Einheit
- Hohe Energieeffizienz: 12800 Lumen bei 168W Anschlussleistung
- Bringt homogene Lichtverteilung über dem Arbeitsplatz
- For the connection to Vitra WorKit technical unit
- High energy efficiency: 12800 lumens at 168W power input
- Creates a homogeneous light distribution on the work surface



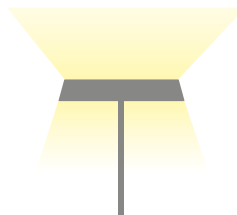
MINERGIE

TISCHAUFBAULEUCHE Vitra WorKit TABLE LIGHT Vitra WorKit

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Oberfläche Finish	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	Am Standrohr On tube	Chrom Chrome	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-44-CR	51003524-CR
		Weiss White	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-44-WE	51003524-WE
Dimmbar Dimmable	Am Standrohr On tube	Chrom Chrome	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-44-TD-CR	51003524-TD-CR
		Weiss White	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-44-TD-WE	51003524-TD-WE
Multisens	Selbstregelnd Self-adjusting	Chrom Chrome	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-44-MS-CR	51003524-MS-CR
		Weiss White	4 × ① / ② / ③ excl.	KOI-44-MS-WE	51003524-MS-WE



$\eta = 85\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Hinweis: In Kombination mit Screens ist die Leuchtenpositionierung eingeschränkt; Kabelauslass seitlich; Netzkabel schwarz, Länge 1 m mit GST18 Verbindung + 4 m mit Netzstecker
Material: PC; Stahl

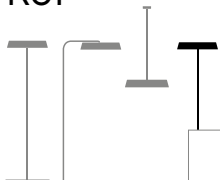
Note: The positioning of the lamp is restricted in combination with screens; cable outlet sideways; black mains cable, length 1 m with GST18 connection + 4 m with mains plug
Material: PC; steel

⊕ IP20

KOI-44
Vitra WorKit

Leuchtmittel Light sources	W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T/E	A	42	230	GX24q-4	3200	827
						830
						840
② T/E	A	32	230	GX24q-3	2400	827
						830
						840
③ T/E	A	26	230	GX24q-3	1800	827
						830
						840

KOI



- Zur Anbindung am USM Haller Tischbein
- Hohe Energieeffizienz: 12800 Lumen bei 168W Anschlussleistung
- Bringt homogene Lichtverteilung über dem Arbeitsplatz
- For the connection to USM Haller table
- High energy efficiency: 12800 lumens at 168W power input
- Creates a homogeneous light distribution on the work surface

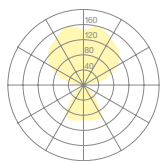
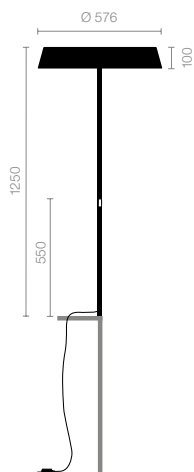


MINERGIE

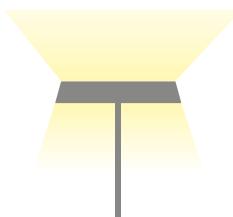
TISCHAUFBAULEUCHTE USM Haller Tisch

TABLE LIGHT USM Haller table

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Oberfläche Finish	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	Am Standrohr On tube	Chrom Chrome	4 x ① / ② / ③ excl.	KOI-43-CR	51003523-CR
Dimmbar Dimmable	Am Standrohr On tube	Chrom Chrome	4 x ① / ② / ③ excl.	KOI-43-TD-CR	51003523-TD-CR
Multisens	Selbstregelnd Self-adjusting	Chrom Chrome	4 x ① / ② / ③ excl.	KOI-43-MS-CR	51003523-MS-CR



$\eta = 85\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Hinweis: Nicht kompatibel mit den höhenverstellbaren USM Haller Tischen; Kabelauslass seitlich; Netzkabel schwarz, Länge 1 m mit GST18 Verbindung + 4 m mit Netzstecker
Material: PC; Stahl
 Note: Not compatible with height adjustable tables; cable outlet sideways; black mains cable, length 1 m with GST18 connection + 4 m with mains plug
 Material: PC; steel
 Ⓢ IP20

KOI-43 USM Haller

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T/E	A	42	230	GX24q-4	3200	827	59008100
						830	59008000
						840	59007800
② T/E	A	32	230	GX24q-3	2400	827	59015401
						830	59015400
						840	59015402
③ T/E	A	26	230	GX24q-3	1800	827	59015403
						830	59015404
						840	59015405



LEIA

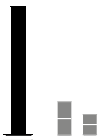
Naoto Fukasawa, 2010



Bei den Stehleuchten können das indirekte Licht und das energiesparende Licht im Leuchtenkörper unabhängig voneinander gedimmt bzw. geschaltet werden. Dadurch lassen sich differenzierte Szenarien vom kraftvollen Raumlicht bis zum akzentuierten Stimmungslicht schaffen. Der Leuchtenkörper selbst verteilt das Licht grosszügig und blendfrei durch die Opalfolie.

The indirect illumination of the standing light and the energy-saving lamp in the light body can be dimmed or switched on or off independently to create totally different light scenarios from powerful illumination to soft mood lighting. The light body itself shines a powerful but glare-free light through the opal film. The lower, semi-transparent part of the column imparts a floating and lightness of form to the light.

LEIA

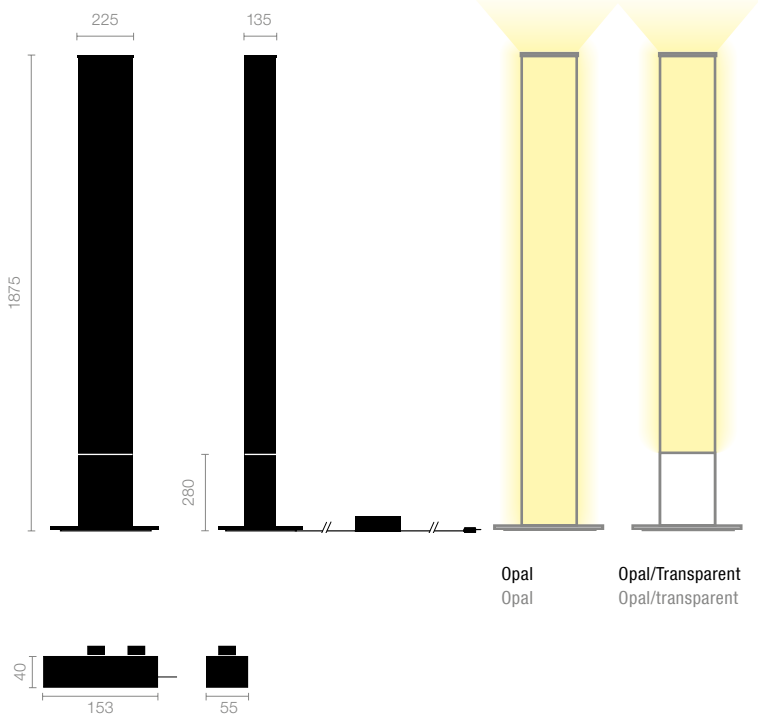


- Beliebige Lichtszenen durch unabhängiges Dimmen und Schalten des Raum- und Stimmungslichtes
- Leuchtet Bereiche bis 20 m² kraftvoll und energiesparend aus
- Various light scenes can be created by independent dimming of room and mood lighting
- Provides ample lighting for rooms up to 20 m²



STEHLEUCHTE STANDING LIGHT

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Ausführung Version	Typ Type	Bestellnummer Order no.
Dimmbar Dimmable	Kabelintegriert Cable integrated	1 × ① incl. 2 × ② incl.	Opal Opal	LEIA-10-OP	51003110-OP
			Opal/Transparent Opal/transparent	LEIA-10-OT	51003110-OT



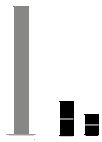
Material: PMMA; Aluminium hochglanzpoliert;
Kabel schwarz
Material: PMMA; polished aluminium;
black mains supply
⊕ IP20



Kabelintegrierter Dimmer für Raum- und Stimmungslicht
Cable-integrated dimmer for room and mood lighting

Leuchtmittel Light sources			W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① Raumlicht Room light	Halogen ES	C	230 (Δ 300)	230	R7s	5060		59014600
② Stimmungslicht Mood lighting	T5 HO	A+	49	230	G5	4300	827	59009700

LEIA

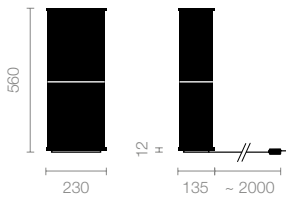


- Homogene, gut entblendete Ausleuchtung
- Brillante Hülle
- Energiesparend
- Homogeneous, glare-free light
- Brilliant cover
- Energy-saving

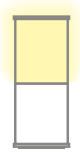


BODEN-, TISCHLEUCHTEN FLOOR-, TABLE LAMPS

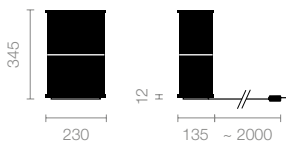
Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Höhe Height	Typ Typ	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	Kabelintegriert Cable integrated	2x ① incl.	560	LEIA-18	51003108
			345	LEIA-48	51003109



LEIA-18



Material: PMMA; Aluminium hochglanzpoliert;
Kabel transparent
Material: PMMA; polished aluminium;
transparent mains supply
☑ IP20



LEIA-48



Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① Dulux D/E		A	10	230	G24q-1	600	827
							59007903
							830
							59007904
							840
							59007905



LIFTO^{LED}

Benjamin Thut, 1985/2010



Der Leuchtenklassiker LIFTO vereint hohe Funktionalität mit zeitloser Gestaltung: Verstellmechanismus, Weisstonmodulation und Dimmen mit LED sind fast unsichtbar in die filigrane Bauweise integriert. Sie machen LIFTO zur technisch massgebenden und gleichwohl attraktiven Leuchte für zahlreiche Anwendungen in Home und Office.

This classic family of task lights, LIFTO, combines state-of-the-art functionality with timeless design: unique adjustment, white tone modulation and dimming with LEDs are integrated almost invisibly into the filigree design. These make LIFTO the technical benchmark and attractive light well-suited for both home and office.

LIFTO / LIFTOLINO LED



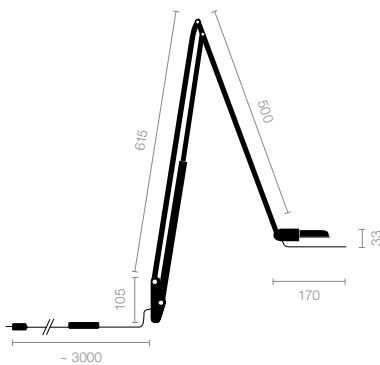
- Als dimmbare Variante mit Weisstonmodulation oder als ON/OFF Variante erhältlich
- Patentierte, stufenlose Weisstonmodulation von 3000–4000 Kelvin
- Durchschnittlicher Energieverbrauch von nur 7 W bzw. 9 W
- Available as dimmable version with white tone modulation or ON/OFF
- Patented, continuous white tone modulation from 3000–4000 Kelvin
- Average power consumption of 7 W/9 W only



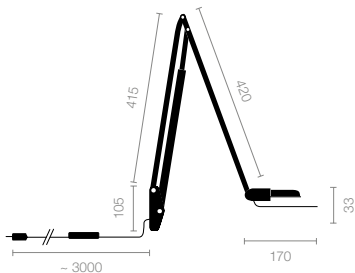
REDDOT | DESIGN PREIS SCHWEIZ | INTERNATIONAL DESIGN YEARBOOK

TISCHLEUCHTE TABLE LIGHT

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Ausführung Version	Oberfläche Finish	Typ Type	Bestellnummer Order no.
Dimmbar + Weisstonmodulation Dimmable + white tone modulation	An Leuchte On lamp	LED 7 W 400 lm 3000–4000 K CRI > 80	LIFTO	Schwarz Black	LIFTO-01-LED-SW	51000103-01-SW
				Chrom Chrome	LIFTO-02-LED-SW	51000103-02-SW
			LIFTOLINO	Chrom Chrome	LIFTOLINO-03-LED-SW	51000104-03-SW
ON/OFF	An Leuchte On lamp	LED 9 W 480 lm 3000 K CRI > 80	LIFTO	Schwarz Black	LIFTO-04-LED-SW	51000105-01-SW
				Chrom Chrome	LIFTO-05-LED-SW	51000105-02-SW
			LIFTOLINO	Chrom Chrome	LIFTOLINO-06-LED-SW	51000106-03-SW



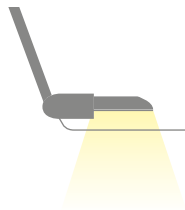
LIFTO



LIFTOLINO



Betriebsgerät der dimmbaren LIFTO
Power adapter of the dimmable version



Hinweis: Befestigung separat bestellen
Material: Aluminium, verchromt oder pulverbeschichtet
Note: Supports to be ordered separately
Material: Aluminium, chrome plated or powder coated
IP20

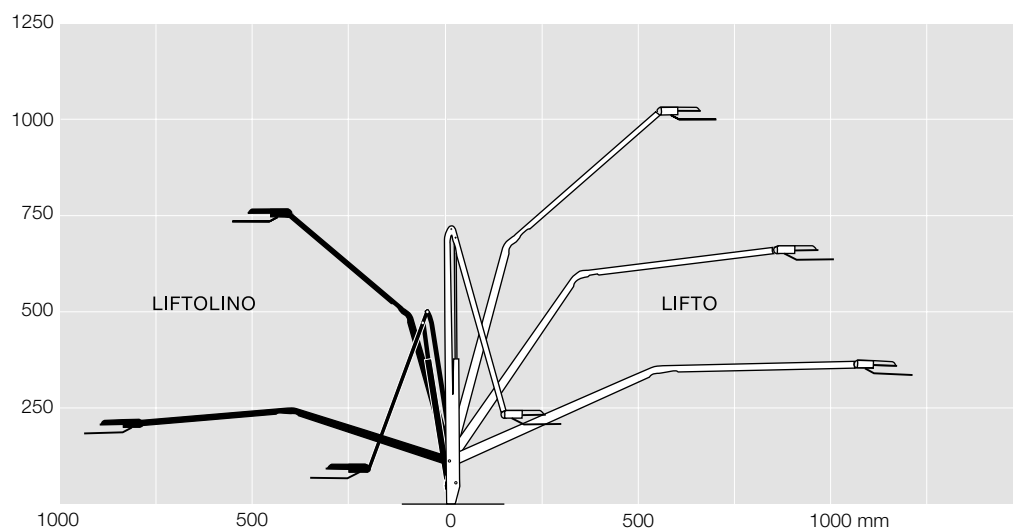
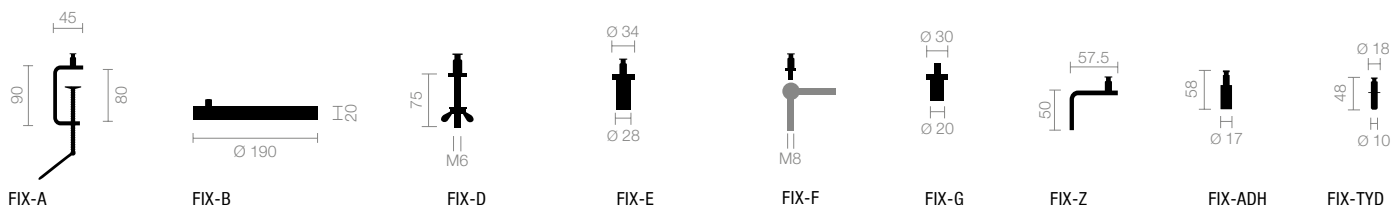


Betriebsgerät von dimmbarer LIFTO
Power adapter of dimmable version

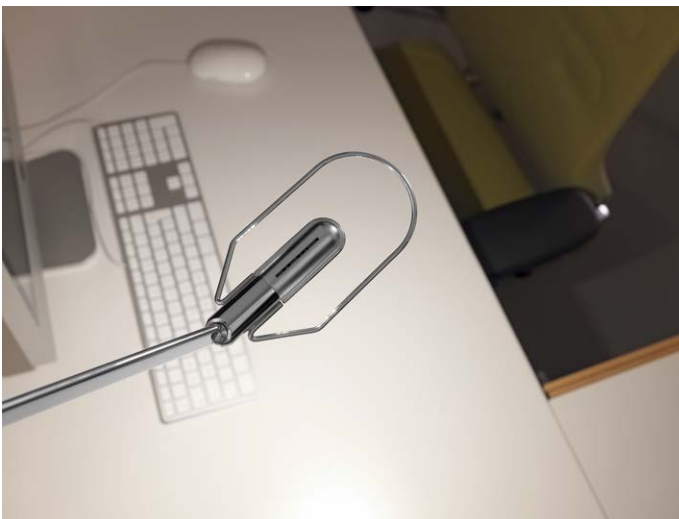
Befestigungen Seite 60
Supports, see page 60

BEFESTIGUNGEN SUPPORTS

	Typ Typ	Bestellnummer Order no.
Tischzwinge schwarz Table clamp black	FIX-A	51900401
Rundfuss schwarz; 4,0 kg Iron base, black; 4,0 kg	FIX-B	51900101
Fixe Befestigung Fixed support	FIX-D	51900601
Adapter zu USM Haller Tisch (nicht geeignet für höhenverstellbare Ausführung) Adapter for USM Haller table (not suitable for height-adjustable versions)	FIX-E	51900701
Adapter zu USM Haller Tisch Plus / Advanced und USM Kitos E / Advanced Adapter for USM Haller Plus / Advanced and USM Kitos E / Advanced tables	FIX-E-PLUS	51900702
Adapter zu USM Haller Kugel Adapter for USM Haller ball joint	FIX-F	51900801
Verbindungsstück zu Vitra Joyn Tischleuchtenhalter Adapter for Vitra Joyn lamp holder	FIX-G	51900901
Wandbefestigung schwarz Wall mounting, black	FIX-Z-SW	51902501
Wandbefestigung chrom Wall mounting, chrome plated	FIX-Z-CR	51902502
Verbindungsstück zu Vitra Ad Hoc Beam/eStation Adapter Connector for Vitra Ad Hoc Beam or eStation adapter	FIX-ADH	51902700
Verbindungsstück zu Vitra Tyde Leuchtenadapter Connector for Vitra Tyde lamp adapter for technical beam or lamp adapter for port	FIX-TYD	51902800



WEISSTONMODULATION
WHITETONE MODULATION



Bei der dimmbaren Ausführung mit Weisstonmodulation lässt sich die Lichtfarbe stufenlos von warm (3000 Kelvin) bis kühl (4000 Kelvin) regulieren.
LIFTO LED with white tone modulation allows stepless adjustment of the colour temperature from warm (3000 Kelvin) to cool (4000 Kelvin).

O-LITE

Jehs & Laub, 2005



Durch die Schichtung mehrerer Diffusor- und Lichtlenkschalen erzeugt die Wand-/ Deckenleuchte ein brillantes, breit gestreutes Licht mit reduzierter Blendung. O-LITE kann sowohl im Innen- wie auch im Aussenbereich (IP54) eingesetzt werden.

O-LITE emits a brilliant and soft light with reduced glare. The wall and ceiling light fixture can be used both indoors as well as outdoors (IP54).

O-LITE

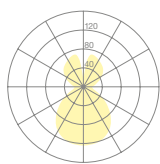
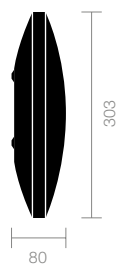
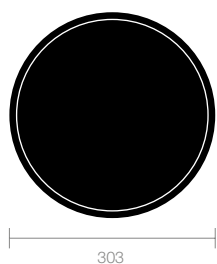


- IP 54: Staub- und Spritzwasserschutz – für Nassräume und Aussenbereich geeignet
- Diffuses, energiesparendes Licht
- Reduzierte Blendung durch Diffusor- und Lichtlenkschalen
- IP 54: Dust and water protection – suitable for wet rooms and outdoor use
- Soft and energy efficient lighting
- Reduced glare due to diffusor and lighting control

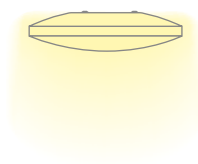


WAND-/DECKENLEUCHTE WALL-/CEILING LIGHT FIXTURE

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	Bauseits On site	1 × ① excl.	O-LITE-01	51002600
Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	1 × ① excl.	O-LITE-03-DD	51002600-03



$\eta = 79.9\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Material: PMMA; PC
Material: PMMA; PC
☑ IP54



Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T5 FC	A	22	230	2G×13	1800	830 840	59010100 59010102

ONE BY ONE

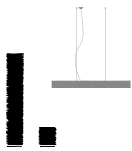
Steve Lechot, 2004/2010



ONE BY ONE besteht aus einem mehrfach veredeltem Polyestervlies, das praktisch reissfest, alterungsbeständig und schwer entflammbar ist. Deshalb lässt sich ONE BY ONE problemlos reinigen und weist im Vergleich zu herkömmlichen Papierleuchten eine äusserst lange Lebensdauer auf. Die energiesparenden Fluoreszenzlampen lassen sich je nach Ausführung schalten oder dimmen.

ONE BY ONE consists of a polyester membrane that has been made virtually tear-free, durable, and non-inflammable in various refinement processes. ONE BY ONE is therefore easy to clean and has an extremely long lifespan compared to conventional paper lights. ONE BY ONE is available as dimmable or switchable version.

ONE BY ONE



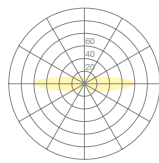
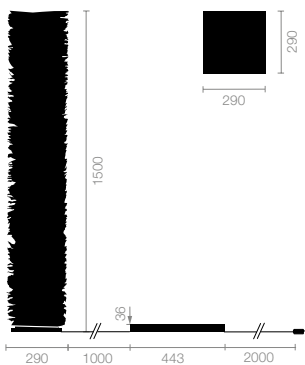
- Kabelintegrierter Schalter/Dimmer
- Praktisch reissfest, alterungsbeständig und schwer entflammbar
- Energiesparend
- Cable-integrated switch/dimmer
- Durable, flame-resistant and virtually tear-free
- Energy-saving

REDDOT

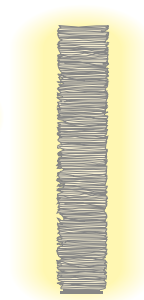


STEH-, BODEN-/TISCHLEUCHTE STANDING-, TABLE-/FLOOR LIGHT

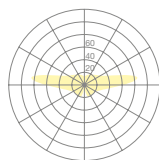
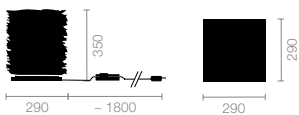
	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Höhe Height	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
Stehleuchte Standing light	Dimmbar Dimmable	Kabelintegriert Cable integrated	1500 mm	1 × ① incl.	ONE BY ONE-01	51001201
Boden-/Tischleuchte Table-/floor light	ON/OFF	Kabelintegriert Cable integrated	350 mm	ONE BY ONE-05	51001205	



$\eta = 39.79\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Material: Polyestervlies; Edelstahl; PMMA;
Kabel schwarz (ONE BY ONE-01)
Material: Polyester fleece; stainless steel;
black power cable (ONE BY ONE-01)
⊕ IP20



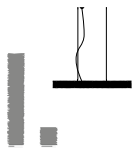
$\eta = 40.9\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Material: Polyestervlies; Edelstahl; PMMA;
Kabel transparent (ONE BY ONE-05)
Material: Polyester fleece; PMMA; transparent
power cable (ONE BY ONE-05)
⊕ IP20

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T8	A	36	230	G13	3350	827	59007500
② DULUX DE	A	18	230	Gx24q-2	1200	827	59012300

ONE BY ONE



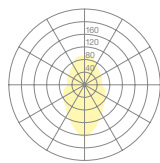
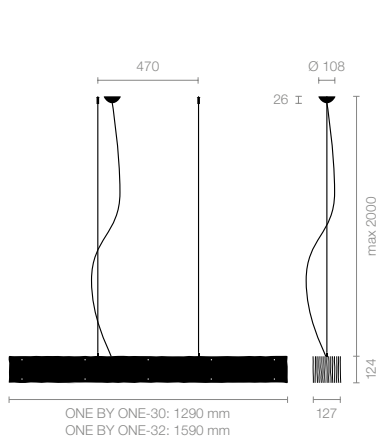
- Optimal entblendetes Licht; auch für Arbeitsplätze geeignet
- Praktisch reissfest, alterungsbeständig und schwer entflammbar
- An der Leuchte dimmbar (Version -30-TD / -32-TD)
- Optimally glare-free light; also suitable for work stations
- Durable, flame-resistant and virtually tear-free
- Dimmable at the light fixture (version -30-TD / -32-TD)



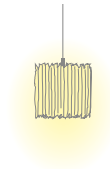
REDDOT

PENDELLEUCHTE SUSPENSION LIGHT FIXTURE

Länge Length	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
1290 mm	ON/OFF	Bauseits On site	1 × ① excl.	ONE BY ONE-30	51001203-30
	Dimmbar Dimmable	Am Leuchtenkopf On lamp head	1 × ① excl.	ONE BY ONE-30-TD	51001203-30-TD
	Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	1 × ① excl.	ONE BY ONE-30-DD	51001203-30-DD
1590 mm	ON/OFF	Bauseits On site	1 × ② excl.	ONE BY ONE-32	51001203-32
	Dimmbar Dimmable	Am Leuchtenkopf On lamp head	1 × ② excl.	ONE BY ONE-32-TD	51001203-32-TD
	Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	1 × ② excl.	ONE BY ONE-32-DD	51001203-32-DD



$\eta = 81.0\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$

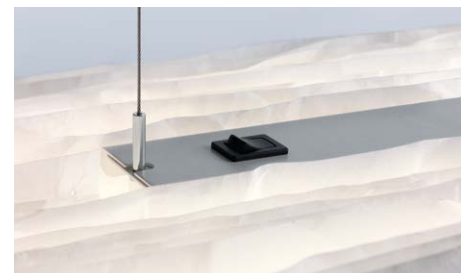


Material: Polyester fleece; transparentes Kabel bei den Versionen ON/OFF und dimmbar bzw. weiss bei dimmbar DALI
Hinweis: Pendellänge 5 m auf Anfrage; auch für Anschluss an Stromschienen geeignet

Material: Polyester fleece; transparent cable with ON/OFF and dimmable version or white with dimmable DALI

Note: Suspension length 5 m on request; also suitable for lighting tracks

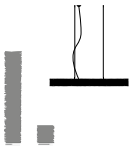
⊕ IP20



Bedienung am Leuchtenkopf bei der dimmbaren Version
The dimmable versions features an integrated control button

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T5 HE		A+	28	230	G5	2600	59010500
		A+	54	230	G5	4450	59009300
② T5 HE		A+	35	230	G5	3300	59010800
		A+	49	230	G5	4300	59009700

ONE BY ONE



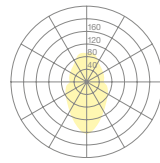
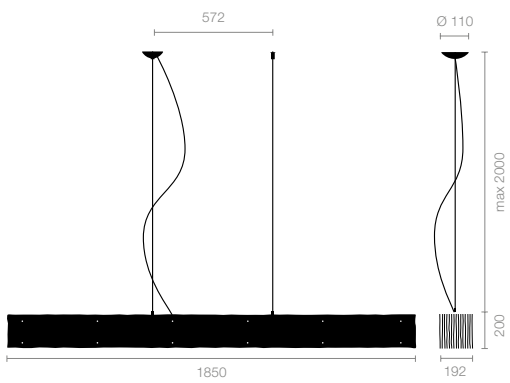
- Optimal entblendetes Licht; auch für Arbeitsplätze geeignet
- Praktisch reissfest, alterungsbeständig und schwer entflammbar
- An der Leuchte dimmbar (Version -34-TD)
- Optimally glare-free light; also suitable for work stations
- Durable, flame-resistant and virtually tear-free
- Dimmable at the light fixture (version -34-TD)



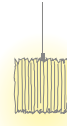
REDDOT

PENDELLEUCHE SUSPENSION LIGHT FIXTURE

Länge Length	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
1850 mm	ON/OFF	Bauseits On site	2 × ① excl.	ONE BY ONE-XL-34	51001204
	Dimmbar Dimmable	Am Leuchtenkopf On lamp head	2 × ① excl.	ONE BY ONE-XL-34-TD	51001204-TD
	Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	2 × ① excl.	ONE BY ONE-XL-34-DD	51001204-34-DD



$\eta = 81.0\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$

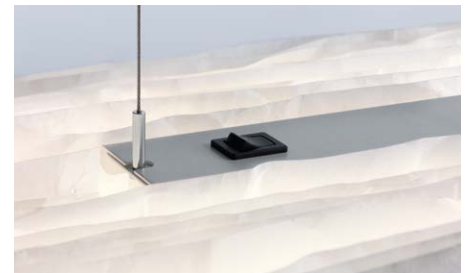


Material: Polyester fleece; transparentes Kabel bei den Versionen ON/OFF und dimmbar bzw. weiss bei dimmbar DALI
Hinweis: Pendellänge 5 m auf Anfrage; auch für Anschluss an Stromschienen geeignet

Material: Polyester fleece; transparent cable with ON/OFF and dimmable version or white with dimmable DALI

Note: Suspension length 5 m on request; also suitable for lighting tracks

⊕ IP20



Bedienung am Leuchtenkopf bei der dimmbaren Version
The dimmable versions features an integrated control button

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T5 HE High Efficiency	A+	35	230	G5	3300	827	59010800
						830	59010600
						840	59010700
① T5 HO High Output	A+	49	230	G5	4300	827	59009700
						830	59009800
						840	59009900

SIZE

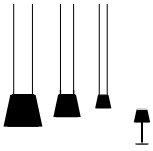
neunzig°, 2005



SIZE ist die grosszügige Dimensionierung von Licht und Formgebung und ist einer Glocke nachempfunden. Der mundgeblasene, dickwandige und geätzte Glaskörper leuchtet in sich selbst und gibt eine angenehme Raumstimmung. Aufgrund der klaren Ausrichtung eignet sich SIZE auch über lange Tische.

SIZE is the generous dimensioning of light and shape and has been designed with a bell in mind. The mouth-blown, thick-walled and etched glass body sheds light into itself and creates a pleasant ambiance in the room. Due to the shape SIZE has a clear direction and is also suitable for use over long tables.

SIZE



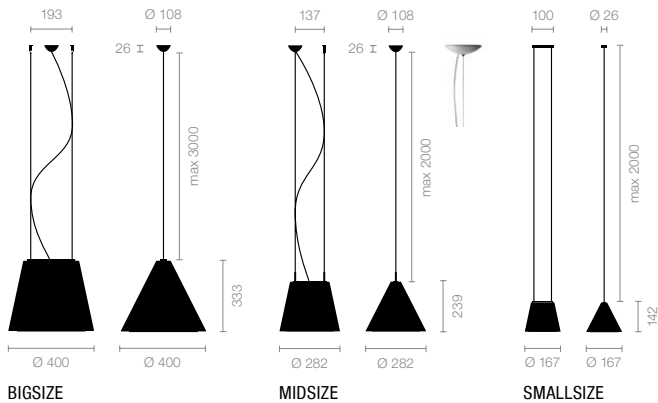
- Mundgeblasener Glaskörper
- Blendfreie Lichtverteilung
- Klare Ausrichtung aufgrund der Formgebung
- Mouth-blown lamp shade
- Glare-free light distribution
- Clear, formal alignment due to its peculiar design



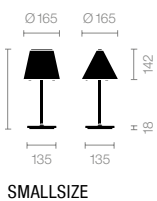
PENDEL-, TISCHLEUCHE

SUSPENSION LIGHT FIXTURE, TABLE LIGHT

	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Oberfläche Finish	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
Pendelleuchte Suspension light fixture	ON/OFF	Bauseits On site	Aluminium Aluminium	1 × ① incl.	BIGSIZE-30	51002800
	Dimmbar Dimmable	Bauseits On site	Aluminium Aluminium	1 × ② incl.	MIDSIZE-30	51002810
	Dimmbar Dimmable	Bauseits On site	Aluminium Aluminium	1 × ④ incl.	SMALLSIZE-30	52113000
	Für Stromschienen For lighting tracks	Bauseits On site	Aluminium Adapter weiss Aluminium white adapter	1 × ④ incl.	SMALLSIZE-32	52113001
Tischleuchte Table light	ON/OFF	Kabelintegriert Cable integrated	Chrom Chrome	1 × ③ incl.	SMALLSIZE-40-CR	52114000-CR
			Weiss White	1 × ③ incl.	SMALLSIZE-40-WE	52114000-WE



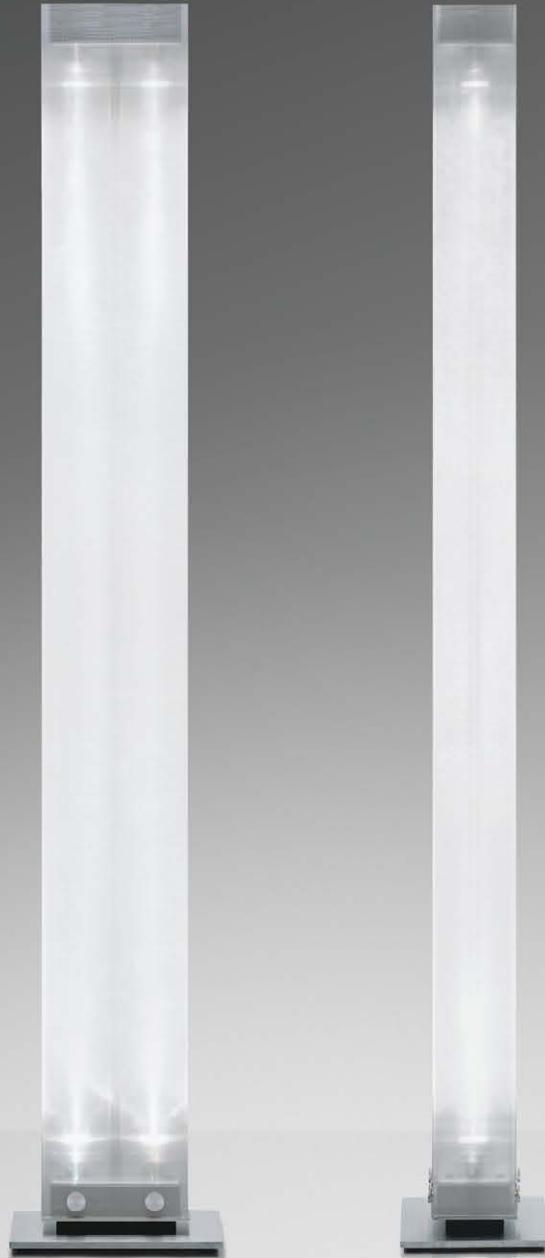
Material: Mundgeblasener Glaskörper, geätzt;
Aluminium; ABS (Tischleuchte)
Hinweis: SMALLSIZE-32 ist mit einem Adapter für
1-Phasen Stromschienen ausgestattet; alle anderen
Typen auch geeignet für Anschluss an Stromschienen
Material: Mouth-blown glass body, etched; aluminium;
ABS (table light only)
Note: SMALLSIZE-32 is equipped with an adapter for
1~ lighting tracks; all other suspension light fixtures
are also suitable for lighting tracks
☐ IP20



Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Bestellnummer Order no.	
① DULUX Mini Globe		A	20	230	E27	1100	59016800
② Halogen ES		D	52	230	E27	840	59000701
③ Halopin ES		C	33	230	G9	460	59015300
④ Classic P CL		D	60	230	E14	660	59014401

TWILIGHT

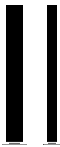
Samantha & John Ritschl-Lassoudry,
2002/2011



TWILIGHT ist individuelles Raum- und Stimmungslicht. Im Inneren des Kunstglaskörpers befinden sich oben und unten je zwei Lichtquellen, die das Licht gegeneinander abgeben. Zusätzlich lassen sich mit dem indirekten Licht Räume über die Decke ausleuchten. Das indirekte Raumlicht und das direkte Stimmungslicht sind unabhängig voneinander dimmbar. Als LED- wie auch als Halogenversion erhältlich.

TWILIGHT is personalised room and atmospheric lighting. Inside the body, two light sources are mounted at the top and at the bottom, emitting light towards each other. The indirect light further illuminates rooms over the ceiling. The intensity of the indirect room lighting and the direct atmospheric lighting can be set independently. TWILIGHT is available as LED and halogen version.

TWILIGHT LED



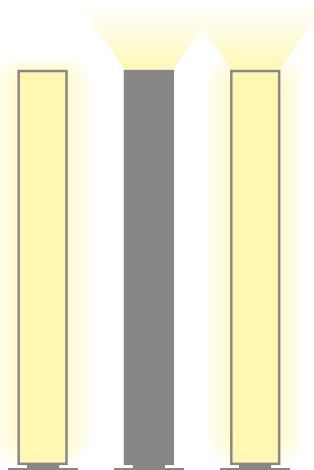
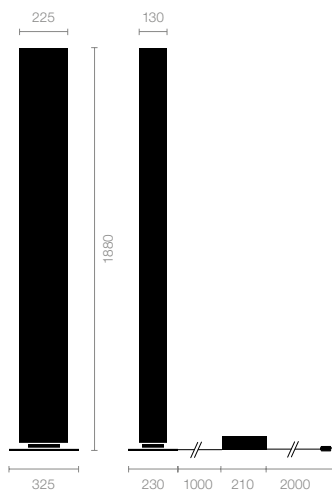
- Einsparung bis 88% der Energiekosten im Vergleich zu Halogen
- Individuelle Einstellung der Helligkeit von Raum- und Stimmungslicht
- Individuelle Weisston-Modulation von Raum- und Stimmungslicht
- Saves 88% on energy costs compared to halogen version
- Individual light intensity setting for room and atmospheric light
- Individual white tone modulation for room and atmospheric light



DESIGN PLUS

STEHLEUCHE STANDING LIGHT

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	W kWh/1000h	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
Dimmbar + Weisstonmodulation Dimmable + white tone modulation	Kabelintegriert Cable integrated	48-80*	LED 2700 - 4000 K	TWILIGHT-08 LED	51001707



Material: Leuchtkörper aus Acrylglas;
Struktur aus Stahl; Leuchtenfuß aus Chromstahl
Hinweis: Über 20 Jahre Lebenserwartung und
upgradebare Lichttechnik
*Der Verbrauch ist von der Farbeinstellung abhängig.
Die energieeffizienteste Einstellung liegt im
Farb-Mittelbereich.

Material: Acrylic glass body; steel structure;
chrome steel lamp base
Note: 20 years' life expectancy and upgradable
light technology

*The energy consumption is dependent on the
white tone set. The most energy efficient
setting is mid-range on the available white tone scale.

⊕ IP20

A+



Bedieneinheit
Control unit



Kabelintegrierte Bedieneinheit
Cable integrated control unit

MERKMALE FEATURES



Energie sparen

Einsparung bis zu 88% der Energiekosten gegenüber der Halogen-Version.

Save energy

Saves up to 88% on energy costs compared to the halogen version.

Beliebig dimmen

Das Raum- und Stimmungslicht lässt sich unabhängig voneinander dimmen.

Dim at will

The room and atmospheric lighting can be dimmed separately.

Weisston modulieren

Das Raum- und Stimmungslicht lässt sich unabhängig voneinander zwischen warm und kühl (2700–4000 Kelvin) einstellen.

Modulate white tone

The room and atmospheric lighting can be modulated separately between warm and cool (2700–4000 Kelvin).

20 Jahre Lebenserwartung

Bei täglich sechs Stunden Betrieb muss die LED Lichteinheit frühestens nach 20 Jahren bzw. 50'000 Brennstunden gewechselt werden.

20 years' life expectancy

Used for an average of six hours a day, the LED light unit does not need replacing for 20 years, or 50,000 operating hours.

Upgradebare Lichttechnik

Die LED Lichteinheit lässt sich bei LED Weiterentwicklungen nach Wunsch einfach austauschen.

Upgradable light technology

As LED technology evolves, the LED light unit can easily be upgraded at wish.

Lichtwerte abspeichern

TWILIGHT LED speichert die zuletzt eingestellten Werte von Helligkeit und Weisston automatisch ab.

Save light values

TWILIGHT LED automatically saves the last light intensity and white tone values.

TWILIGHT HALOGEN



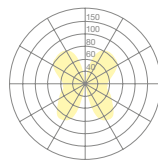
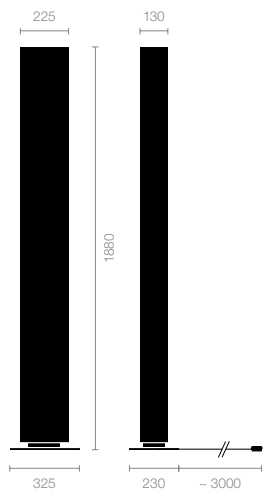
- 2 Dimmer für direktes Stimmungslicht und indirektes Raumlicht
- Das Licht ist unabhängig voneinander dimm- und schaltbar
- Fussplatte aus Edelstahl
- 2 dimmers for direct atmospheric light and indirect room light
- Individual light intensity setting for room and atmospheric light
- Chrome steel base plate

DESIGN PLUS



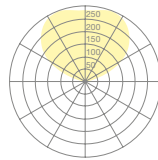
STEHLEUCHTE STANDING LIGHT

Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
Dimmbar Dimmable	Kabelintegriert Cable integrated	1 × ① incl. 4 × ② incl.	TWILIGHT-01	51001700



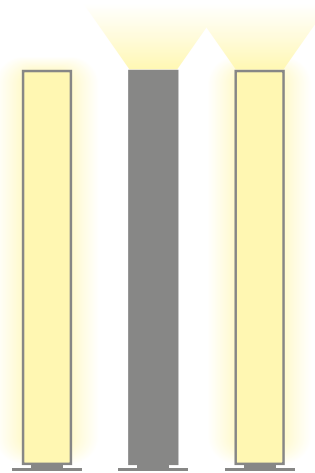
$\eta = 47.0\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$

Stimmungslicht
Mood lighting



$\eta = 76.26\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$

Raumlicht
Room light



Material: Leuchtkörper aus Acrylglas; Struktur aus Stahl; Fuss aus Chromstahl
Material: Acrylic glass luminaire; steel structure; chrome steel lamp base
⊕ IP20

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Bestellnummer Order no.
① Halogen ES		230	230	R7s	5060	59014600
② PAR16 / 35°		50	230	GU10		59017100

UPDOWN

Reto Schöpfer, 1996



Durch einen genialen Mechanismus lassen sich bei UPDOWN 01/02 die Reflektoren mit einer Hand in die gewünschte Position bringen und damit die Lichtstimmungen nach Wunsch inszenieren. Mit einem fließenden Übergang vom indirekten zum direkten Licht sind zwischen reinem platzbezogenem Arbeitslicht bis zu diffusem Raumlicht viele Varianten möglich.

Its ingenious design enables the reflectors of UPDOWN-01/02 to be moved by hand into any position desired and thus create the ideal mood using the lighting. With a continuous transition from indirect to direct lighting, a wide range of variations are possible from lighting for working purposes right through to diffused lighting covering an entire room.

UPDOWN



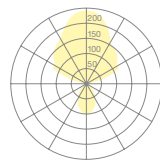
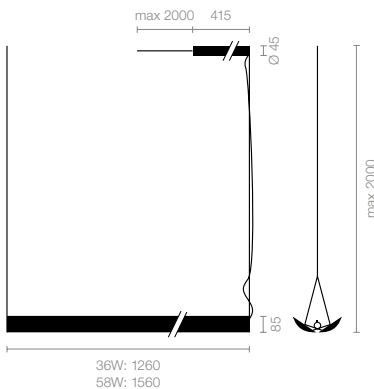
- Individuelle Lichtlenkung – von direktem zu indirektem Licht
- Flügel können von Hand verstellt werden
- Energiesparend
- Individual light guidance from direct work to indirect room lighting
- The reflectors can be manually adjusted
- Energy-saving



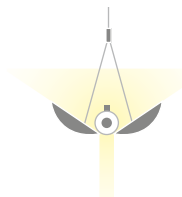
REDDOT | DESIGN PREIS SCHWEIZ | INTERNATIONAL DESIGN YEARBOOK

PENDELLEUCHE SUSPENSION LIGHT FIXTURE

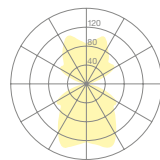
Länge Length	Leuchtmittel Light sources	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Typ Type	Bestellnummer Order no.
1260 mm	1 × ② excl.	ON/OFF	Bauseits On site	UPDOWN-01	52073000-01
		Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	UPDOWN-01-DD	52073000-01-DD
1560 mm	1 × ③ excl.	ON/OFF	Bauseits On site	UPDOWN-02	52073000-02
		Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	UPDOWN-02-DD	52073000-02-DD



$\eta = 81.2\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



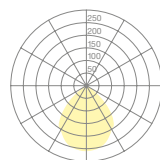
Indirektes Licht
Indirect lighting



$\eta = 69.1\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Direktes / Indirektes Licht
Direct / indirect lighting



$\eta = 55.4\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Direktes Licht
Direct lighting

Material: Aluminium, natur eloxiert; Kabel wahlweise schwarz oder grau
Hinweis: Auch für den Anschluss an Stromschienen geeignet; das Betriebsgerät kann an der Decke, an der Wand oder am Drahtseil montiert werden

Material: Aluminium anodised; cable either black or grey
Note: Also suitable for power tracks; the ballast can be mounted either on the ceiling, on the wall or fastened to the suspension wires

⊕ IP20



Betriebsgerät
Ballast

UPDOWN



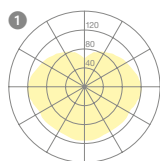
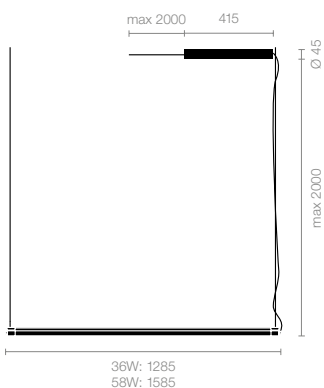
- In zwei Längen und mit verschiedenen Diffusoren erhältlich
- Energiesparend
- Das Betriebsgerät ist in einem Zylinder aus eloxiertem Aluminium untergebracht
- Available in two lengths and with different diffusers
- Energy-saving
- The ballast is housed in a cylinder made of anodised aluminium



REDDOT | DESIGN PREIS SCHWEIZ | INTERNATIONAL DESIGN YEARBOOK

PENDELLEUCHT SUSPENSION LIGHT FIXTURE

Länge Length	Leuchtmittel Light sources	Diffusor Typ Diffusor type	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Typ Type	Bestellnummer Order no.
1285 mm	1x ② excl.	A/B excl.	ON/OFF	Bauseits On site	UPDOWN-03	52073100-03
			Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	UPDOWN-03-DD	52073100-03-DD
1585 mm	1x ③ excl.	A/B excl.	ON/OFF	Bauseits On site	UPDOWN-04	52073100-04
			Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	UPDOWN-04-DD	52073100-04-DD



$\eta = 91.0\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$

Material: Aluminium; Kabel, schwarz (grau auf Anfrage)
Hinweis: Auch für den Anschluss an Stromschienen geeignet; das Betriebsgerät kann an der Decke, an der Wand oder am Drahtseil montiert werden

Material: Aluminium anodised; cable black (grey on request)
Note: Also suitable for lighting tracks; the ballast can be mounted either on the ceiling, on the wall or fastened to the wire suspension

⊕ IP20



Diffusor A
Diffusor type A

Diffusor B
Diffusor type B






Betriebsgerät
Ballast

Diffusoren Seite 77
Diffusers see page 77

Leuchtmittel Seite 77
Light sources see page 77

UPDOWN

LEUCHTMITTEL, DIFFUSOR LIGHT SOURCES, DIFFUSOR

		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
② T8 	A	36	230	G13	3350	827 830 840	59007500 59006600 59008500
③ T8 	A	58	230	G13	5200	827 830 840	59007600 59006700 59007700
Zubehör Accessories					Zu Typ For type	Typ Type	
Diffusor Diffusor	Typ A: Acryl satiné Type A: Acrylic satinised				UPDOWN-03 UPDOWN-04	UPDOWN-A-36 UPDOWN-A-58	54070002 54070003
	Typ B: Zweiteilig aus Acryl satiné Type B: Two-piece, frosted acrylic glass				UPDOWN-03 UPDOWN-04	UPDOWN-B-36 UPDOWN-B-58	54070101 54070102



Diffusor A
Acryl satiné
Diffusor A
Acrylic satinised



Diffusor B
Zweiteilig aus
Acryl satiné
Diffusor type B
Two-piece,
frosted acrylic glass



U-TURN NEW LED

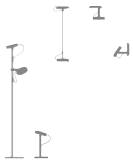
Michel Charlot, 2012



Die LED-Spotfamilie U-TURN lädt zur spielerischen Interaktion mit Licht ein. Über ein magnetisches Kugelgelenk lässt sich der Spot leicht von Hand in einem maximalen Aktionsradius verstellen und sogar komplett umdrehen. Zusammen mit dem veränderbaren Abstrahlwinkel ist U-TURN ein flexibles Lichtwerkzeug mit hohem Spassfaktor. U-TURN – Akzentlicht im Handumdrehen.

The new LED spotlight range is an invitation to playfully interact with light. By means of a magnetic ball joint, the spotlight can easily be adjusted to the full radius and even completely turned around by hand. Together with the adjustable beam angle, U-TURN is a multi-purpose light tool with a big fun factor. U-TURN – Accent lighting with a twist.

U-TURN NEW LED

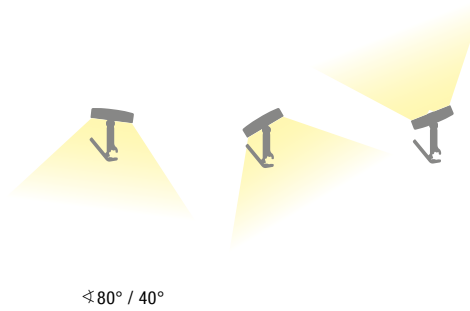
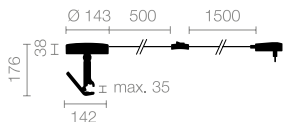


- Für die Befestigung an Gegenständen bis 35 mm Materialstärke
- Spielerisch leichte Bewegung des Leuchtenkopfes dank Magnet-Kugelgelenk
- Einfache Verstellbarkeit des Abstrahlwinkels (80°/40°)
- For attaching to objects with a material thickness of up to 35 mm
- Simple and easy movement of the lamp head thanks to the magnetic ball joint
- Easily adjustable beam angle (80°/40°)



KLAMMERLEUCHE CLAMP LIGHT

LED	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Oberfläche Kopf Finish of head	Klammer Clamp	Typ Type	Bestellnummer Order no.
LED 13W / 490 lm; 2700 K	ON/OFF	Kabelintegriert Cable integrated	● SW	● SW	U-TURN-01-SW	51003801-SW
			● GR	● SW	U-TURN-01-GR	51003801-GR
			● SI	● SW	U-TURN-01-SI	51003801-SI
			● RO	● SW	U-TURN-01-RO	51003801-RO



Hinweis: ON/OFF – Netzkabel schwarz;
mit integriertem Schalter und Netzsteckerteil
Material: Aluminium, PA
Note: Black mains connection with integrated
switch and AC adapter
Material: Aluminium; PA
IP20

Farben / Colours

- SW: Schwarz / Black
- GR: Telegrau / Telegrey
- SI: Silber / Silver
- RO: Poppy red / Poppy red



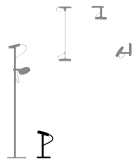
SW

GR

SI

RO

U-TURN NEW LED

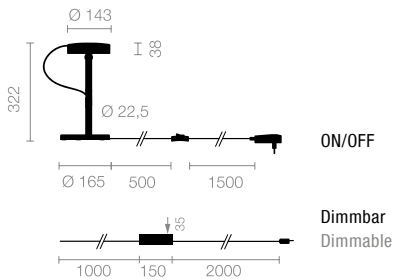


- Spielerisch leichte Bewegung des Leuchtenkopfes dank Magnet-Kugelgelenk
- Erzeugt wahlweise direktes oder indirektes LED Licht
- Einfache Verstellbarkeit des Abstrahlwinkels (80°/40°)
- Simple and easy movement of the lamp head thanks to the magnetic ball joint
- Produces either direct or indirect LED lighting
- Easily adjustable beam angle (80°/40°)



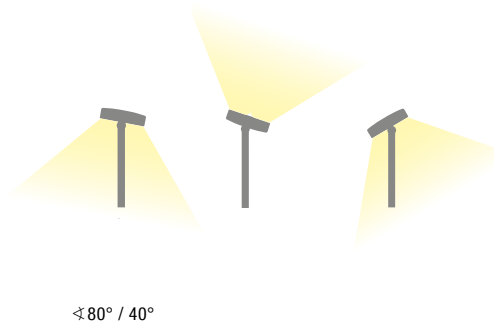
UNIVERSALLEUCHE MULTIPURPOSE LIGHT

LED	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Oberfläche Kopf Finish of head	Unterbau Body	Typ Type	Bestellnummer Order no.
LED 13W / 490 lm; 2700 K	ON/OFF	Kabelintegriert Cable integrated	● SW	● SW	U-TURN-40-SW-SW	51003804-SW-SW
			● SI	● SI	U-TURN-40-SI-SI	51003804-SI-SI
			● GR	● GR	U-TURN-40-GR-GR	51003804-GR-GR
			● SI	● SW	U-TURN-40-SI-SW	51003804-SI-SW
			● SW	● SI	U-TURN-40-SW-SI	51003804-SW-SI
	Dimmbar Dimmable	Taster am Standrohr Switch on tube	● SW	● SW	U-TURN-40-TD-SW-SW	51003804-TD-SW-SW
			● SI	● SI	U-TURN-40-TD-SI-SI	51003804-TD-SI-SI
			● GR	● GR	U-TURN-40-TD-GR-GR	51003804-TD-GR-GR
			● SI	● SW	U-TURN-40-TD-SI-SW	51003804-TD-SI-SW
			● SW	● SI	U-TURN-40-TD-SW-SI	51003804-TD-SW-SI



ON/OFF

Dimmbar
Dimmable



≤ 80° / 40°

Hinweis: Netzkabel schwarz
ON/OFF – mit Netzsteckerteil;
Dimmbar – mit hinterleuchtetem Taster und
kabelintegriertem Treiber;
Material: Aluminium, Zinkdruckguss
Note: Black mains connection; ON/OFF version
with AC adapter; dimmable version with backlit
switch and cable integrated electronic gear
Material: Aluminium; zinc die-cast
IP20 (ON/OFF)
IP20 (dimmbar / dimmable)

Farben / Colours

- SW: Schwarz / Black
- GR: Telegrau / Telegrey
- SI: Silber / Silver



Hinterleuchteter
Taster
Backlit switch



SW/SW



SI/SI



GR/GR

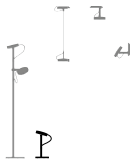


SI/SW



SW/SI

U-TURN NEW LED

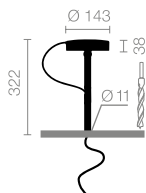


- Spielerisch leichte Bewegung des Leuchtenkopfes dank Magnet-Kugelgelenk
- Erzeugt wahlweise direktes oder indirektes LED Licht
- Tischaufbauleuchte zur Befestigung an beliebiger Tischplatte oder am Vitra "Port"
- Simple and easy movement of the lamp head thanks to the magnetic ball joint
- Produces either direct or indirect LED lighting
- Table-mounted luminaire for fastening to any tabletop or to Vitra's "Port"

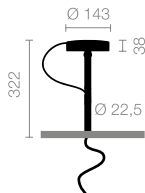


TISCHAUFBAULEUCHE TABLE-MOUNTED LUMINAIRE

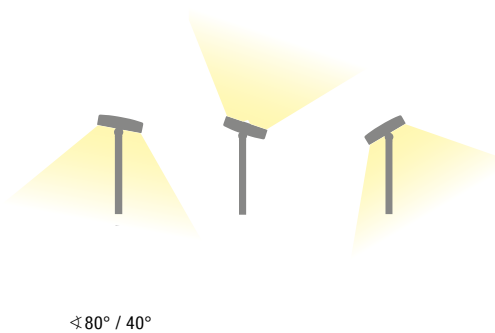
LED	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Ausführung Version	Oberfläche Kopf Finish of head	Unterbau Body	Typ Type	Bestellnummer Order no.
LED 13W / 490 lm; 2700 K	Dimmbar Dimmable	Taster am Standrohr Switch on tube	Universal-D	● SW	● SW	U-TURN-41-TD-SW-SW	51003814-TD-SW-SW
			Tischaufbauleuchte Table light	● SI	● SI	U-TURN-41-TD-SI-SI	51003814-TD-SI-SI
				● GR	● GR	U-TURN-41-TD-GR-GR	51003814-TD-GR-GR
				● SW	● SW	U-TURN-42-TD-SW-SW	51003815-TD-SW-SW
			Vitra "Port" Tischaufbauleuchte Table light	● SI	● SI	U-TURN-42-TD-SI-SI	51003815-TD-SI-SI
				● GR	● GR	U-TURN-42-TD-GR-GR	51003815-TD-GR-GR



U-TURN-41
Universal-D



U-TURN-42
Vitra "Port"



Hinweis: mit schwarzem Netzkabel und GST18 oder Länderstecker; mit hinterleuchtetem Taster und kabelintegriertem Treiber U-TURN-41 Universal-D zur fixen Befestigung an einer beliebigen Tischplatte bis 25 mm Stärke U-TURN-42 zur Befestigung auf dem Vitra Kabelauslass "Port" z. B. bei Workbays oder Alcove Cabin/Meet

Material: Aluminium, Zinkdruckguss, Stahl

Note: Black mains connection, equipped with GST18 plug or mains plug; with backlit switch and cable integrated electronic gear; U-TURN-41 Universal-D for fastening to any table top up to 25 mm thickness; U-TURN-42 for mounting on the Vitra cable outlet "Port" (e.g. with Workbays or Alcove Cabin/Meet)

Material: Aluminium, zinc die-cast, steel

☐ IP20 (ON/OFF)

⊕ IP20 (dimmbar / dimmable)

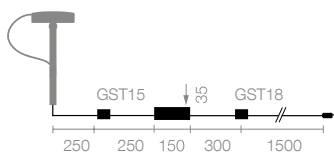
A

Farben / Colours

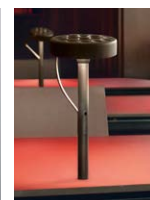
● SW: Schwarz / Black

● GR: Telegrau / Telegrey

● SI: Silber / Silver



Hinterleuchteter
Taster
Backlit switch



U-TURN-41
Universal-D



U-TURN-42
Vitra "Port"



SW/SW

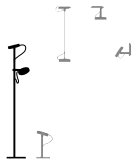


SI/SI



GR/GR

U-TURN NEW LED

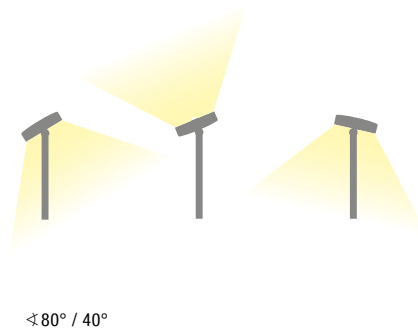
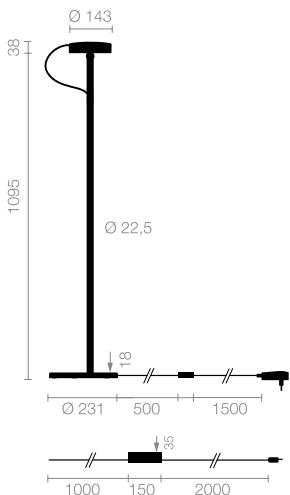


- Spielerisch leichte Bewegung des Leuchtenkopfes dank Magnet-Kugelgelenk
- Erzeugt wahlweise direktes oder indirektes LED Licht
- Einfache Verstellbarkeit des Abstrahlwinkels (80°/40°)
- Simple and easy movement of the lamp head thanks to the magnetic ball joint
- Produces either direct or indirect LED lighting
- Easily adjustable beam angle (80°/40°)



LESELEUCHTE READING LIGHT

LED	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Oberfläche Kopf Finish of head	Oberfläche Unterbau Finish of body	Typ Type	Bestellnummer Order no.
LED 13W / 490 lm; 2700 K	ON/OFF	Kabelintegriert Cable integrated	● SW	● SW	U-TURN-10-SW-SW	51003802-SW-SW
			● SI	● SI	U-TURN-10-SI-SI	51003802-SI-SI
			● GR	● GR	U-TURN-10-GR-GR	51003802-GR-GR
			● SI	● SW	U-TURN-10-SI-SW	51003802-SI-SW
			● SW	● SI	U-TURN-10-SW-SI	51003802-SW-SI
	Dimmbar Dimmable	Taster am Standrohr Switch on tube	● SW	● SW	U-TURN-10-TD-SW-SW	51003802-TD-SW-SW
			● SI	● SI	U-TURN-10-TD-SI-SI	51003802-TD-SI-SI
			● GR	● GR	U-TURN-10-TD-GR-GR	51003802-TD-GR-GR
			● SI	● SW	U-TURN-10-TD-SI-SW	51003802-TD-SI-SW
			● SW	● SI	U-TURN-10-TD-SW-SI	51003802-TD-SW-SI



Hinweis: Netzkabel schwarz; ON/OFF mit Netzsteckerteil; dimmbare Version mit hinterleuchtetem Taster und kabelintegriertem Treiber

Material: Aluminium, Zinkdruckguss

Note: Black mains connection; ON/OFF version with AC adapter; dimmable version with backlit switch and cable integrated electronic gear

Material: Aluminium; zinc die-cast

☐ IP20 (ON/OFF)

⊕ IP20 (Dimmbar / Dimmable)



Farben / Colours

● SW: Schwarz / Black

● GR: Telegrau / Telegrey

● SI: Silber / Silver



SW/SW

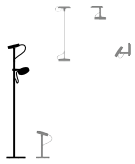
SI/SI

GR/GR

SI/SW

SW/SI

U-TURN NEW LED

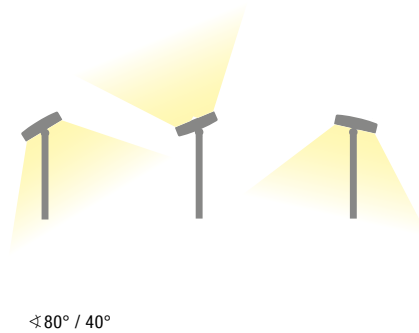
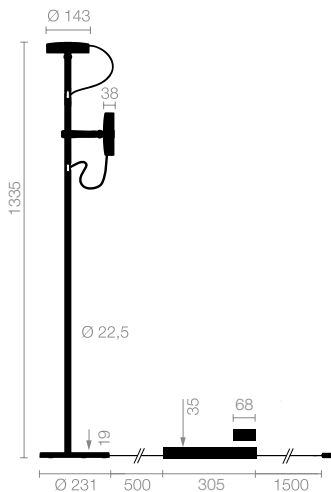


- Ermöglicht vielfältige Lichtszenarien
- Spielerisch leichte Bewegung des Leuchtenkopfes dank Magnet-Kugelgelenk
- Einfache Verstellbarkeit des Abstrahlwinkels (80°/40°)
- Allows to create various lighting scenarios
- Simple and easy movement of the lamp head thanks to the magnetic ball joint
- Easily adjustable beam angle (80°/40°)



STEH-LESELEUCHE FLOOR-/ READING LIGHT

LED	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Oberfläche Kopf Finish of heads	Oberfläche Unterbau Finish of body	Typ Type	Bestellnummer Order no.
LED 2x 13W / 490 lm; 2700 K	Dimmbar Dimmable	Taster am Standrohr Switch on tube	● SW	● SW	U-TURN-12-TD-SW-SW	51003803-TD-SW-SW
			● SI	● SI	U-TURN-12-TD-SI-SI	51003803-TD-SI-SI
			● GR	● GR	U-TURN-12-TD-GR-GR	51003803-TD-GR-GR
			● SI	● SW	U-TURN-12-TD-SI-SW	51003803-TD-SI-SW
			● SW	● SI	U-TURN-12-TD-SW-SI	51003803-TD-SW-SI



Hinweis: Netzkabel schwarz; mit hinterleuchteten Tastern und kabelintegriertem Treiber; Spots individuell schalt- und dimmbar; Leseleuchte höhenverstellbar

Material: Aluminium, Zinkdruckguss

Note: Black mains connection; with backlit switches and cable integrated electronic gear; both lights are individually dimmable; height adjustable reading light

Material: Aluminium; zinc die-cast

⊕ IP20

A

Farben / Colours

- SW: Schwarz / Black
- GR: Telegrau / Telegrey
- SI: Silber / Silver



SW/SW



SI/SI



GR/GR



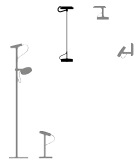
SI/SW



SW/SI



U-TURN **NEW** LED

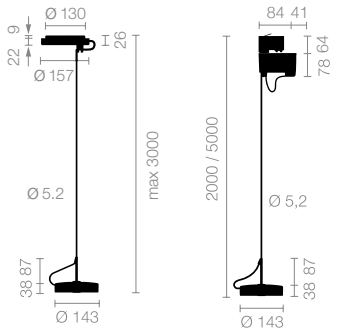


- Für Festanschluss oder 3-Phasen Stromschienen
- Auch für dezentrale Deckenanschlüsse geeignet
- Erzeugt wahlweise direktes oder indirektes LED Licht
- For fixed connection or with 3-circuit track adapter
- The lamp may be suspended regardless of power outlet
- Produces either direct or indirect LED lighting



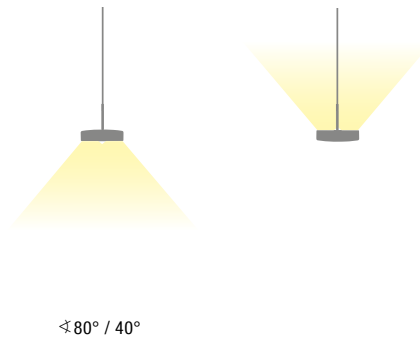
PENDELLEUCHTE SUSPENSION LIGHT

LED	Ausführung Version	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Oberfläche Kopf Finish of head	Baldachin Ceiling connection	Typ Type	Bestellnummer Order no.
LED 13W / 490 lm; 2700 K	Festanschluss Fixed connection	ON/OFF	Bauseits On site	● SW	SW / SI / GR	U-TURN-34-S3-SW-..	51003811-S3-SW-..
				● SI		U-TURN-34-S3-SI-..	51003811-S3-SI-..
				● GR		U-TURN-34-S3-GR-..	51003811-S3-GR-..
	Dimmbar Dimmable	Bauseits On site	● SW	SW / SI / GR	U-TURN-34-TD-S3-SW-..	51003811-TD-S3-SW-..	
			● SI		U-TURN-34-TD-S3-SI-..	51003811-TD-S3-SI-..	
			● GR		U-TURN-34-TD-S3-GR-..	51003811-TD-S3-GR-..	
3-Phasen Stromschiene 3-circuit track adapter	ON/OFF	Bauseits On site	● SW	● SW	U-TURN-32-S2-SW-SW	51003810-S2-SW-SW	
			● SI	● SI	U-TURN-32-S2-SI-SI	51003810-S2-SI-SI	
			● GR	● GR	U-TURN-32-S2-GR-GR	51003810-S2-GR-GR	



U-TURN-34

U-TURN-32



$\le 80^\circ / 40^\circ$

Hinweis: Farbe von Baldachin bei U-TURN-34 wählbar (GR, SI oder SW); Pendelkabel schwarz (Kopf in SW/SI) bzw. telegrau (Kopf in GR); im Lieferumfang von U-TURN-34 ist je eine schraubbare und magnetische Deckenabpendelung enthalten; Betriebsart dimmbar erfordert eine 4-Leiter Verdrahtung zum Leuchtenanschluss

Material: Aluminium; Stahl

Note: Please indicate the finish of the ceiling connection (SW, SI or GR) of U-TURN-34 when ordering; suspension cable is black with head in SW/SI or telegrey with head in GR; U-TURN-34 comes with a screw mounting suspension hook as well as a magnetic suspension hook; dimmable version requires 4-conductor wiring on site

Material: Aluminium; steel

⊕ IP20

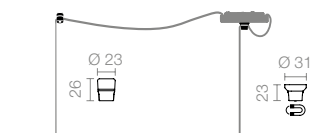
A

Farben / Colours

● SW: Schwarz / Black

● SI: Silber / Silver

● GR: Telegrau / Telegrey



U-TURN-82/-83

U-TURN-84/-85



SW

SI

GR

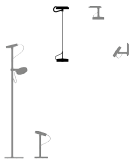
SW

SI

GR

Zubehör Accessories	Befestigung Fixation	Oberfläche Finish	Typ Type	Bestellnummer Order no.
Deckenabpendelung Additional suspension	Schraubbar Screw mounting	● SW	U-TURN-82	51003882-SW
		● GR	U-TURN-83	51003883-GR
	Magnetisch Magnetic	● SW	U-TURN-84	51003884-SW
		● GR	U-TURN-85	51003885-GR

U-TURN NEW LED

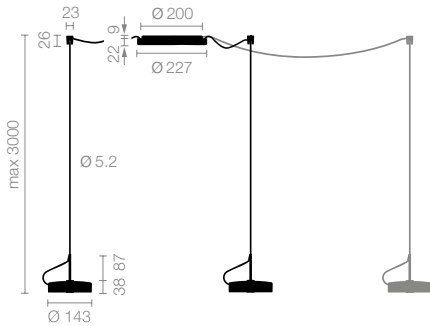


- Geeignet für verschiedenste Möblierungen
- Platzierung der Leuchten unabhängig vom Stromauslass
- Erzeugt wahlweise direktes oder indirektes LED Licht
- Suitable for various furnishing scenarios
- The lamps may be suspended regardless of power outlet
- Produces either direct or indirect LED lighting



PENDELLEUCHE SUSPENSION LIGHT

LED	Bedienung Operation	Anz. Köpfe No. of heads	Betriebsart Operating mode	Oberfläche Köpfe Finish of heads	Baldachin Ceiling connection	Typ Type	Bestellnummer Order no.	
LED 13W / 490 lm; 2700 K	Bauseits On site	2 (26W)	ON/OFF	● SW	SW / SI / GR	U-TURN-36-S3-SW-..	51003812-S3-SW-..	
				● SI		U-TURN-36-S3-SI-..	51003812-S3-SI-..	
				● GR		U-TURN-36-S3-GR-..	51003812-S3-GR-..	
		Dimmbar Dimmable	3 (39W)	ON/OFF	● SW	SW / SI / GR	U-TURN-36-TD-S3-SW-..	51003812-TD-S3-SW-..
					● SI		U-TURN-36-TD-S3-SI-..	51003812-TD-S3-SI-..
					● GR		U-TURN-36-TD-S3-GR-..	51003812-TD-S3-GR-..
	Dimmbar Dimmable	3 (39W)	ON/OFF	● SW	SW / SI / GR	U-TURN-38-S3-SW-..	51003813-S3-SW-..	
				● SI		U-TURN-38-S3-SI-..	51003813-S3-SI-..	
				● GR		U-TURN-38-S3-GR-..	51003813-S3-GR-..	
	Dimmbar Dimmable	3 (39W)	ON/OFF	● SW	SW / SI / GR	U-TURN-38-TD-S3-SW-..	51003813-TD-S3-SW-..	
				● SI		U-TURN-38-TD-S3-SI-..	51003813-TD-S3-SI-..	
				● GR		U-TURN-38-TD-S3-GR-..	51003813-TD-S3-GR-..	



U-TURN-36 / 38

±80° / 40°



Hinweis: Farbe von Baldachin wählbar (GR, SI oder SW); Pendelkabel schwarz (Köpfe in SW/SI) bzw. telegrey (Köpfe in GR); im Lieferumfang ist eine schraubbare Deckenabpendelung je Leuchtenkopf und zusätzlich eine magnetische enthalten; Betriebsart dimmbar erfordert eine 4-Leiter Verdrahtung zum Leuchtenanschluss
Material: Aluminium; Stahl

Note: Please indicate the finish of the ceiling connection (SW, SI or GR) when ordering; suspension cable is black with head in SW/SI or telegrey with head in GR; the luminaire comes with a screw mounting suspension hook each head and one magnetic suspension hook additionally; dimmable version requires 4-conductor wiring on site
Material: Aluminium; steel

⊕ IP20

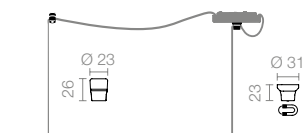
A

Farben / Colours

● SW: Schwarz / Black

● SI: Silber / Silver

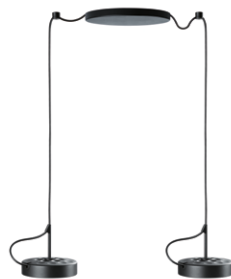
● GR: Telegrey / Telegrey



U-TURN-82/-83



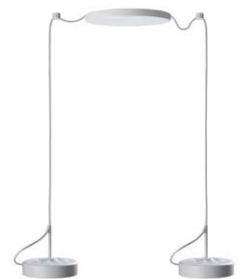
U-TURN-84/-85



SW



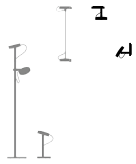
SI



GR

Zubehör Accessories	Befestigung Fixation	Oberfläche Finish	Typ Type	Bestellnummer Order no.
Deckenabpendelung Additional suspension	Schraubbar Screw mounting	● SW	U-TURN-82	51003882-SW
		● GR	U-TURN-83	51003883-GR
	Magnetisch Magnetic	● SW	U-TURN-84	51003884-SW
		● GR	U-TURN-85	51003885-GR

U-TURN NEW LED

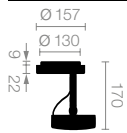


- Leuchtenkopf lässt sich dank Magnet einfach in jede Richtung drehen
- Einfache Verstellbarkeit des Abstrahlwinkels (80°/40°)
- Decken-/ Stromschienenspot mit höherer Lichtleistung (780 Lumen)
- Thanks to the magnet, the lamp head can be easily turned in any direction
- Easily adjustable beam angle (80°/40°)
- Ceiling- and track spotlights feature a higher light output (780 lumens)

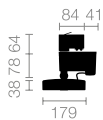


WAND-/DECKENLEUCHE, 3-PHASEN STRAHLER WALL-/CEILING LIGHT FIXTURE, 3-CIRCUIT SPOTLIGHT

LED	Ausführung Version	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Oberfläche Finish	Typ Type	Bestellnummer Order no.
LED 13W / 490 lm; 2700 K	Wandleuchte Wall light fixture	ON/OFF	Bauseits On site	● SW	U-TURN-24-SW-SW	51003816-SW-SW
				● SI	U-TURN-24-SI-SI	51003816-SI-SI
				● GR	U-TURN-24-GR-GR	51003816-GR-GR
	Dimmbar Dimmable	Bauseits On site	● SW	U-TURN-24-TD-SW-SW	51003816-TD-SW-SW	
			● SI	U-TURN-24-TD-SI-SI	51003816-TD-SI-SI	
			● GR	U-TURN-24-TD-GR-GR	51003816-TD-GR-GR	
LED 20W / 780 lm; 2700 K	Deckenleuchte Ceiling light fixture	ON/OFF	Bauseits On site	● SW	U-TURN-25-SW-SW	51003817-SW-SW
				● SI	U-TURN-25-SI-SI	51003817-SI-SI
				● GR	U-TURN-25-GR-GR	51003817-GR-GR
	Dimmbar Dimmable	Bauseits On site	● SW	U-TURN-25-TD-SW-SW	51003817-TD-SW-SW	
			● SI	U-TURN-25-TD-SI-SI	51003817-TD-SI-SI	
			● GR	U-TURN-25-TD-GR-GR	51003817-TD-GR-GR	
3-Phasen Strahler 3-circuit track spotlight	ON/OFF	Bauseits On site	● SW	U-TURN-23-SW-SW	51003808-SW-SW	
			● SI	U-TURN-23-SI-SI	51003808-SI-SI	
			● GR	U-TURN-23-GR-GR	51003808-GR-GR	



U-TURN-24 / 25



U-TURN-23



80° / 40°

Hinweis: Betriebsart dimmbar erfordert eine 4-Leiter Verdrahtung zum Leuchtenanschluss
Material: Aluminium, Stahl

Note: Dimmable version requires 4-conductor wiring on site

Material: Aluminium; steel

⊕ IP20

A

Farben / Colours

● SW: Schwarz / Black

● SI: Silber / Silver

● GR: Telegrau / Telegrey



SW



SI



GR

U-TURN-24 / 25



SW



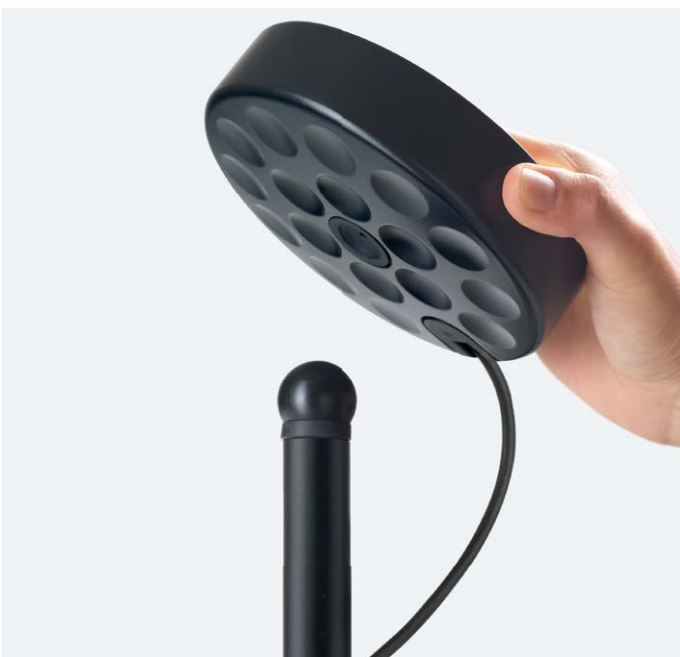
SI



GR

U-TURN-23

AKZENTLICHT IM HANDUMDREHEN
ACCENT LIGHTING WITH A TWIST

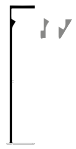


VERTO NEW LED

Naoto Fukasawa, 2012



VERTO wurde gemeinsam mit Naoto Fukasawa frei von bestehenden Konventionen entwickelt. Sie ist speziell für Doppelarbeitsplätze konzipiert und nutzt LED konsequent. Ignoring existing conventions and making consistent use of LED, VERTO was developed in collaboration with Naoto Fukasawa. VERTO is specifically designed for double workstations.

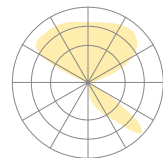
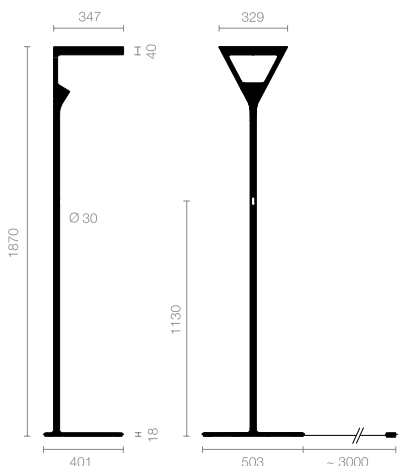


- VERTO-12 liefert uniformes Indirektlicht und individuelles Direktlicht
- Stufenlose Weisstonmodulation des Direktlichts von kühl bis warm
- Multisens sorgt für zusätzliche Stromersparungen von bis zu 70%
- VERTO-12 provides uniform general lighting and customisable task lighting
- The colour temperature of the task light can be steplessly adjusted from cool to warm
- Multisens (daylight and motion control) allows additional energy savings



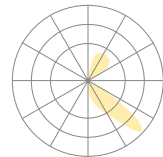
STEHLEUCHTEN
STANDING LIGHT

Ausführung Version	Leuchtmittel Light sources	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Oberfläche Finish	Typ Type	Bestellnummer Order no.
VERTO-12 LED 85W 6200 lm CRI > 80	Indirekt / indirect 5100 lm 3000 K	Multisens	Selbstregelnd Self-adjusting	○ WE	VERTO-12-MS-WE	51003706-MS-WE
				● SW	VERTO-12-MS-SW	51003706-MS-SW
	Direkt / direct 1100 lm 3500 – 4700 K	Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	○ WE	VERTO-12-DD-WE	51003706-DD-WE
				● SW	VERTO-12-DD-SW	51003706-DD-SW
				● AL	VERTO-12-DD-AL	51003706-DD-AL
				○ WE	VERTO-10-MS-WE	51003701-MS-WE
VERTO-10 LED 55W 2250 lm CRI > 80	Indirekt / indirect 650 lm	Multisens	Selbstregelnd Self-adjusting	● SW	VERTO-10-MS-SW	51003701-MS-SW
				● AL	VERTO-10-MS-AL	51003701-MS-AL
	Direkt / direct 1600 lm 3500 – 4700 K	Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	○ WE	VERTO-10-DD-WE	51003701-DD-WE
				● SW	VERTO-10-DD-SW	51003701-DD-SW
				● AL	VERTO-10-DD-AL	51003701-DD-AL
				○ WE	VERTO-10-DD-WE	51003701-DD-WE



$\eta = 100\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$

VERTO-12
5100 lm indirekt / indirect
1100 lm direkt / direct



$\eta = 100\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$

VERTO-10
1600 lm indirekt / indirect
650 lm direkt / direct



Hinweis: VERTO-10 – eine Lichtquelle für Direkt- und Indirektlicht 3500–4700 K; VERTO-12 – 2 Lichtquellen, Indirektlicht 3000 K, Direktlicht mit Weisstonmodulation 3500–4700 K; > 50'000 Betriebsstunden; mit magnetgelagerter Aktivkühlung; < 0.5W Stand-by Verbrauch; Fuss mit Kabelmanagement

Material: Aluminium, Zinkdruckguss, PC

Note: VERTO-10 – 1 light unit for direct and indirect lighting 3500–4700 K; VERTO-12 – 2 light units, indirect lighting 3000 K, direct lighting with white tone modulation 3500–4700 K; > 50,000 operating hours; features active cooling;

< 0.5W stand-by; base with integrated cable management

Material: Aluminium; zinc die-cast; PC

⊕ IP20

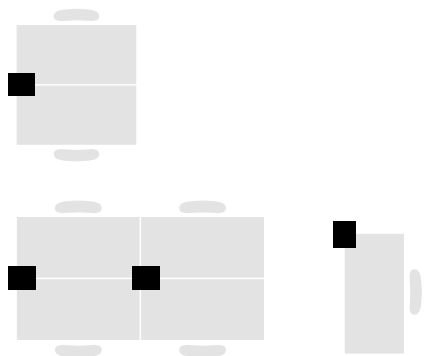
A+

Farben / Colours

○ WE: Weiss / White

● SW: Schwarz / Black

● AL: Alufarbig / Aluminium coloured



VERTO ist speziell für Doppelarbeitsplätze (160 x 160 cm) konzipiert. Sie wird zentriert an der Kopfseite in 90° zur Blickrichtung positioniert.

VERTO is specifically designed for double workstations (160 x 160 cm). It is positioned centered at the end of the workstation at 90° to the line of vision.

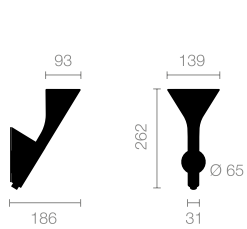


- Indirektbeleuchtung mit symmetrischer oder asymmetrischer Lichtverteilung
- Hohe Lichtleistung in filigranem Design
- Auch für Aufputzzuleitung geeignet
- Indirect lighting with symmetrical or asymmetrical light distribution
- High light output coupled with sleek design
- Surface mounted supply ready



WANDLEUCHE
WALL LIGHT FIXTURE

Leuchtmittel Light sources	Lichtverteilung Light distribution	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Oberfläche Surface	Typ Type	Bestellnummer Order no.
LED 25W 1000 lm 3000 K CRI > 80	Wand Wall	ON/OFF	Bauseits On site	○ WE	VERTO-20-WE	51003702-WE
				● SW	VERTO-20-SW	51003702-SW
				● AL	VERTO-20-AL	51003702-AL
	Wand/Decke Wall/ceiling	ON/OFF	Bauseits On site	○ WE	VERTO-21-WE	51003703-WE
				● SW	VERTO-21-SW	51003703-SW
				● AL	VERTO-21-AL	51003703-AL
	Decke Ceiling	ON/OFF	Bauseits On site	○ WE	VERTO-22-WE	51003704-WE
				● SW	VERTO-22-SW	51003704-SW
				● AL	VERTO-22-AL	51003704-AL

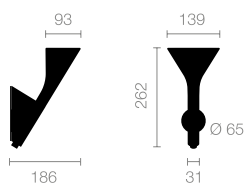


VERTO-20
Lichtverteilung an die Wand
Indirect light distribution via wall

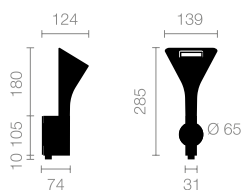
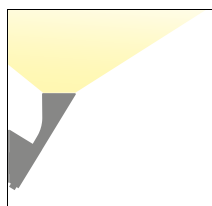


Hinweis: Dimmbare Ausführungen auf Anfrage;
lässt sich auch ohne Baldachin montieren
Note: Dimmable version available on request;
light fixture may also be installed without canopy
⊕ IP20
A+

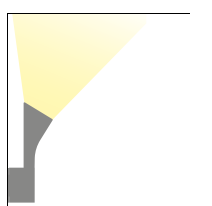
- Farben / Colours
- WE: Weiss / White
 - SW: Schwarz / Black
 - AL: Alufarbig / Aluminium coloured

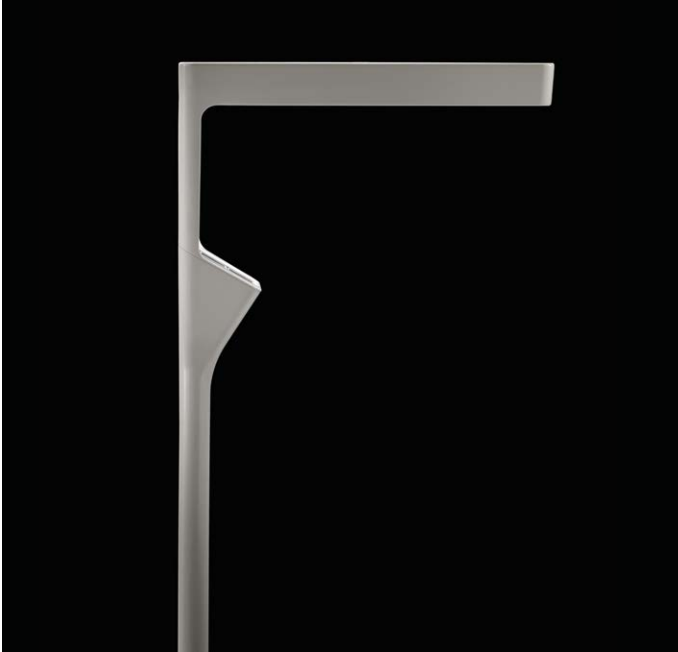


VERTO-21
Lichtverteilung an die Wand und Decke
Indirect light distribution via wall and ceiling



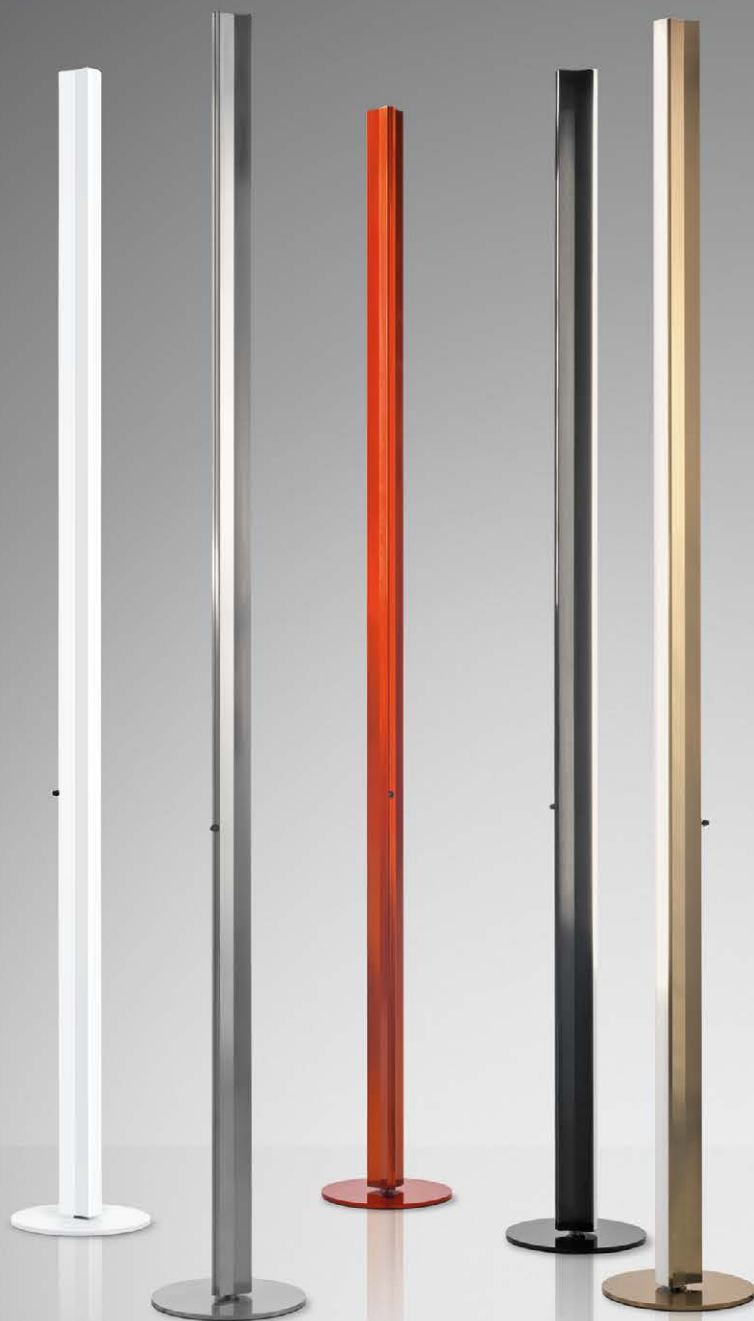
VERTO-22
Lichtverteilung an die Decke
Indirect light distribution via ceiling





YPSILON

Hannes Wettstein, 1999/2010



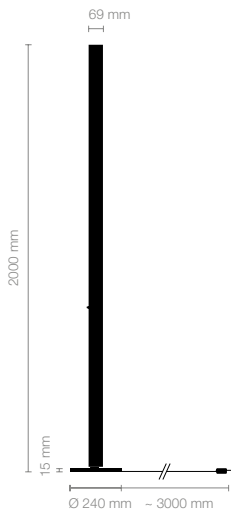
Kleine Räume lassen sich subjektiv vergrößern, indem Licht über die Wand geflutet wird. YPSILON nutzt dieses Phänomen und leuchtet einen Raum oder eine Wandfläche vertikal und breit aus. Dabei tritt der schlanke Leuchtenkörper nur sekundär in Erscheinung und entfaltet seine Wirkung erst im eingeschalteten Zustand. YPSILON ist als Fluoreszenz- und neu auch in einer Version mit energieeffizienten und langlebigen LEDs erhältlich.

Flooding a wall with light subjectively enlarges a room, particularly if it is narrow or small. YPSILON uses this effect and illuminates a room or wall surface both vertically and broadly. The slender lamp almost blends with its surroundings and only develops its effect when switched on. YPSILON is available equipped either with a fluorescent tube or with energy efficient and longlasting LEDs.

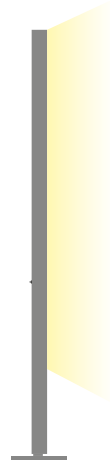
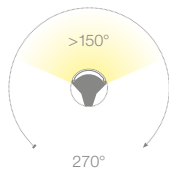
- Als Fluoreszenz- und LED-Version erhältlich
- Leuchtet eine Wand grosszügig aus und kreiert so ein angenehmes Raumlicht
- YPSILON hat einen integrierten Dimmer und ist 270° drehbar
- Equipped either with a fluorescent tube or with longlasting LEDs
- Illuminates a wall surface both vertically and broadly creating a pleasant room lighting
- YPSILON features a built-in dimmer and is 270° pivotable

STEHLEUCHTE
STANDING LIGHT

Leuchtmittel Light sources	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Oberfläche Finish	Typ Type	Bestellnummer Order no.
Fluoreszenz ① incl. 827	Dimmbar Dimmable	An Leuchte On lamp	○ (WE)	YPSILON-03-WE	51001603-WE
			● (AL)	YPSILON-03-AL	51001603-AL
			● (SW)	YPSILON-03-SW	51001603-SW
			● (RO)	YPSILON-03-RO	51001603-RO
			● (CP)	YPSILON-03-CP	51001603-CP
LED 35 W, 2700 K 3100 lm CRI > 80 incl.	Dimmbar Dimmable	An Leuchte On lamp	○ (WE)	YPSILON-04-WE	51001604-WE
			● (AL)	YPSILON-04-AL	51001604-AL
			● (SW)	YPSILON-04-SW	51001604-SW
			● (RO)	YPSILON-04-RO	51001604-RO
			● (CP)	YPSILON-04-CP	51001604-CP



$\eta = 74.78\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$



Hinweis: LEDs und Treiber der LED-Version haben eine Lebensdauer von > 50'000 Betriebsstunden; der Treiber ist in die Leuchte integriert

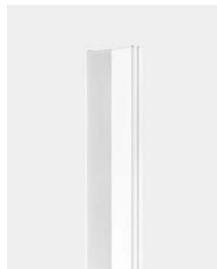
Material: Aluminium

Note: The LEDs and electronic components of the LED-version have a life expectancy of > 50,000 operating hours; the driver is integrated into the lamp body

Material: Aluminium

⊕ IP20

LED **A+**



○ (WE)
Weiss pulverbeschichtet
White powder-coated



● (AL)
Alu natur eloxiert
Alu natural anodised



● (SW)
Schwarz eloxiert
Black anodised



● (RO)
Rubinrot eloxiert
Ruby red anodised

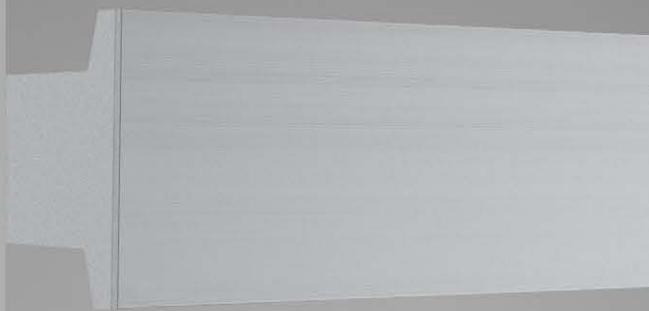


● (CP)
Champagner eloxiert
Champagne anodised

Leuchtmittel Light sources	YPSILON-03 (YPSILON-03)	W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.	
① T8		A	58	230	G13	5200	827 830 840	59007600 59006700 59007700

METER BY METER

Matteo Thun, 2000



Den Anwendungsmöglichkeiten von METER BY METER sind kaum Grenzen gesetzt. Das System wird durch BELUX aufgrund der Raumarchitektur gerechnet und individuell zugeschnitten. Ob freistehend, von Wand zu Wand, um Ecken oder als Rahmen: Das Lichtband mit Abdeckungen aus Aluminium oder transparentem, satiniertem Acrylglas integriert sich optimal in verschiedensten Situationen.

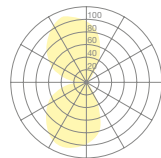
The potential of METER BY METER is almost unlimited. The lighting system is custom-made according to the spatial requirements. It can be free-standing, wall-to-wall, mounted in corners or door frames. The linear light comes with aluminium or transparent covers to completely merge into a wide variety of settings with its optional combination of direct and indirect lighting.

- Das Lichtbandsystem als Einzelleuchte
- Optimale Integration in verschiedensten Situationen
- Praktisch werkzeuglose Montage
- The lighting system as single luminaire
- Optimal integration in a wide variety of situations
- Hardly any tools needed for assembly

REDDOT | IF PRODUCT DESIGN AWARD

EINZELLEUCHE SINGLE WALL LIGHT FIXTURE

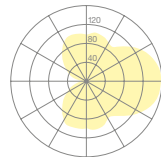
Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Front Front	Länge Length	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
ON/OFF	Bauseits On site	Aluminium	1580 mm	1x ② excl.	MBM-200A	52052001-200A
		Aluminium	680 mm	1x ① excl.	MBM-210A	52052001-210A
		Kunstglas Acrylic glass	1580 mm	1x ② excl.	MBM-200K	52052001-200K
1 – 10V Dimmbar 1 – 10V Dimmable	Bauseits On site	Aluminium	1580 mm	1x ② excl.	MBM-220A	52052001-220A
		Aluminium	680 mm	1x ① excl.	MBM-230A	52052001-230A
		Kunstglas Acrylic glass	1580 mm	1x ② excl.	MBM-220K	52052001-220K
			680 mm	1x ① excl.	MBM-230K	52052001-230K



$\eta = 45.7\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$
MBM-10-A



Aluminium
Aluminium
cover



$\eta = 82.1\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$
MBM-10-K



Kunstglas
Acrylic glass
cover

Hinweis: Komplette Leuchte; Inkl. Zubehör;
Exkl. Leuchtmittel

Note: Single light fixture including mounting material;
light source to be ordered separately

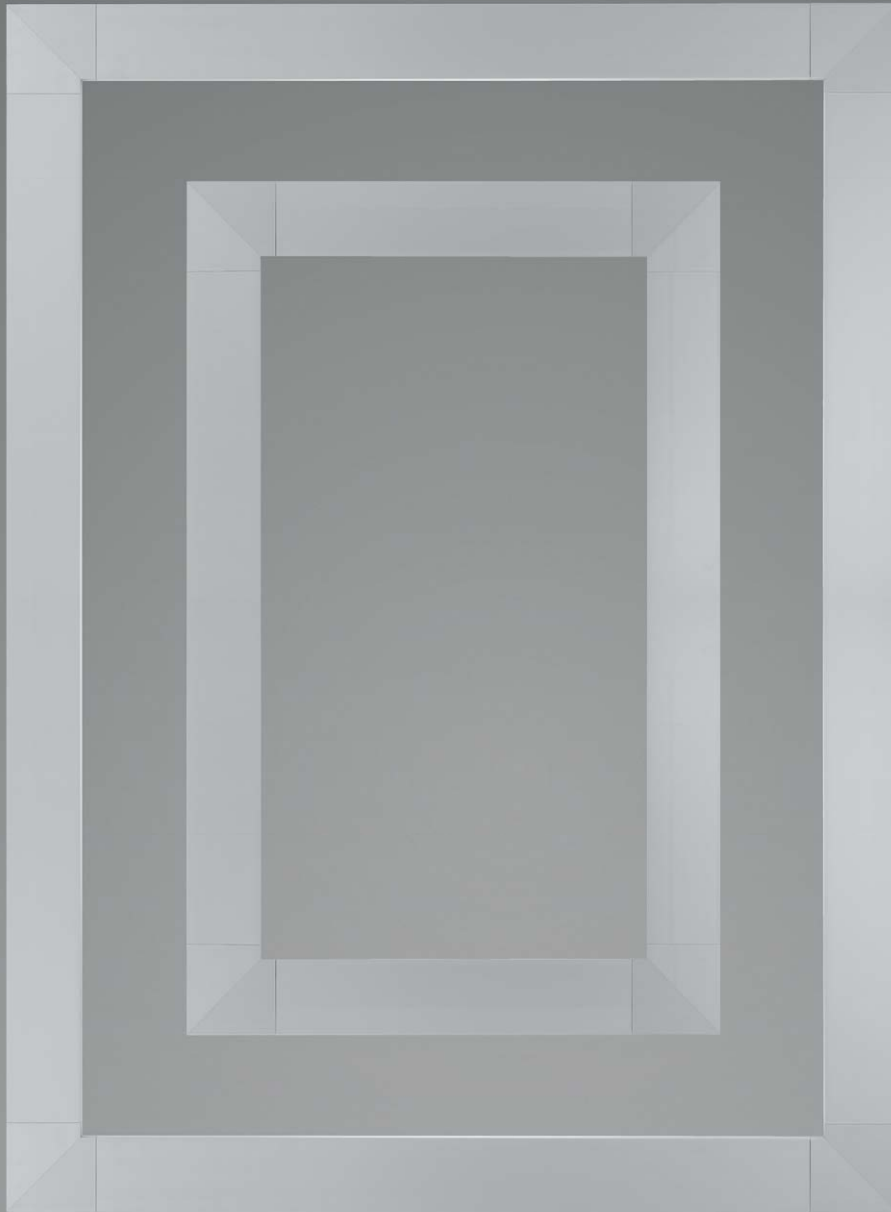
Ⓜ IP40 mit Endkappen / with end caps

IP30 ohne Endkappen / without end caps

Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
① T5 HE High Efficiency 	A+	14	230	G5	1200	827	59006400
						830	59006000
						840	59011500
② T5 HE High Efficiency 	A+	35	230	G5	3300	827	59010800
						830	59010600
						840	59010700

METER BY METER SYSTEM

Matteo Thun, 2000

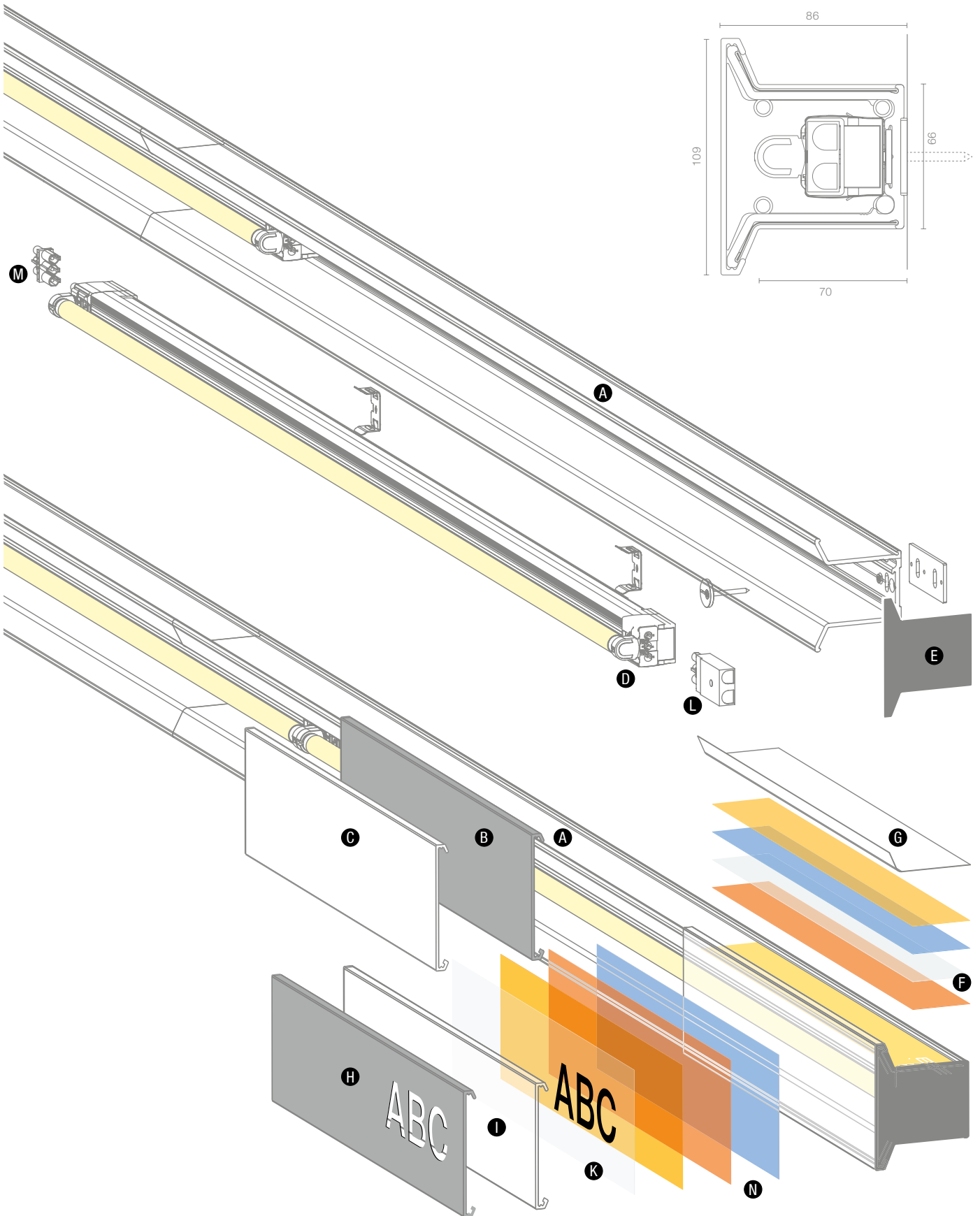


- Grenzenlose Möglichkeiten mit individuellem Zuschnitt
- Optimale Integration in verschiedensten Situationen
- Eckvarianten und symmetrische Schnittlängen
- Praktisch werkzeuglose Montage
- Durchgangsverdrahtete Lichtelemente
- Überlappte Version für gleichmässiges Licht
- Limitless possibilities with individual character
- Optimal integration in a wide variety of situations
- Corner versions and symmetrical section lengths
- Hardly any tools needed for assembly
- Light elements with feed-through wiring
- Overlapping version for evenly distributed light

METER BY METER SYSTEM

SYSTEMAUFBAU
SYSTEM DESIGN

REDDOT | IF PRODUCT DESIGN AWARD



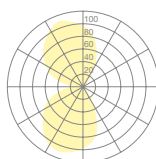
METER BY METER SYSTEM

TRÄGER-, ABDECKPROFIL CARRIER PROFILE , COVER

Trägerprofil Carrier profile	Material Material	Typ Type	Bestellnummer Order no.	Berechnung Unit
 <p>A Aus optimal lichtverteilendem, schlagfestem Polykarbonat; inkl. Befestigungsmaterial. Diese Profile können beliebig aneinandergereiht oder auch gekürzt werden. Made of impact-proof PC, designed for excellent light distribution; incl. mounting materials. Profiles can be connected or shortened as required.</p>	Kunstglas PC, clear, corrugated	MBM-10	52055001	Pro Meter Per metre

Abdeckprofil Cover

 <p>B Für indirektes Licht (exkl. Fugenabdeckplättchen) For indirect light distribution (excl. joint cover plates)</p>	Eloxiertes Aluminium Aluminium anodised	MBM-10-A	52055101	Pro Meter Per metre
 <p>C Für indirektes und direktes Licht For direct and indirect light distribution</p>	Satinieretes transparentes Kunstglas Frosted acrylic glass	MBM-10-K	52055201	Pro Meter Per metre

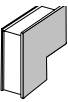

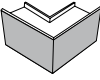


Aluminium Abdeckprofil MBM-10-A
 $\eta = 45.7\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$
 Aluminium cover MBM-10-A
 $\eta = 45.7\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$

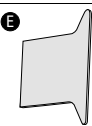


Kunstglas Abdeckprofil MBM-10-K
 $\eta = 82.1\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$
 Acrylic glass cover MBM-10-K
 $\eta = 82.1\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$

Fugenabdeckplättchen für Aluminium-Abdeckprofil zur Überbrückung der Fugen Joint cover plates for aluminum cover, to bridge the joints	MBM-90	52057101
---	--------	----------

Winkelprofil-Element Angle section element	Abdeckprofil Cover	Material	Typ	Bestellnummer
 <p>Für Umrahmungen 90° For framing, 90°</p>	Aluminium	Aluminium	MBM-20A	52055301
	Kunstglas	Acrylic glass	MBM-20K	52055302
 <p>Für Eckmontagen innen 90° For internal corner mounting, 90°</p>	Aluminium	Aluminium	MBM-22A	52055501
	Kunstglas	Acrylic glass	MBM-22K	52055502
 <p>Für Eckmontagen aussen 90° For external corner mounting, 90°</p>	Aluminium	Aluminium	MBM-24A	52055701
	Kunstglas	Acrylic glass	MBM-24K	52055702

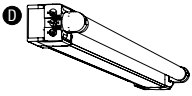
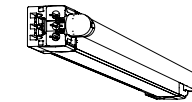
Endstück End caps

 <p>E</p>	Aus Kunststoff Plastic	Für horizontale Montage For horizontal mounting	MBM-65	52057001
	Aus Aluminium Aluminium	Für vertikale Montage RAL 9006 Weissaluminium matt For vertical mounting RAL 9006 white aluminium mat finish	MBM-66	52057002

Als Endabschluss eines Lichtbandes. Nur erforderlich, wenn das Lichtband nicht bündig mit Wand / Decke / Boden endet. (3 mm)
 Required only if the system does not finish flush against a wall / ceiling / floor. (3 mm)

METER BY METER SYSTEM

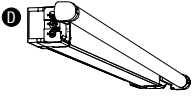
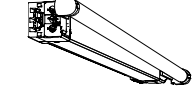
LICHTELEMENT LIGHT ELEMENT

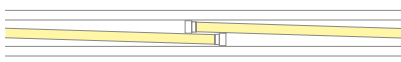
Lichtelemente – Reihenmontage Light elements – serial assembly	Betriebsart Mode	Bedienung Operation	Länge Length	Leuchtmittel Light sources	Typ Type	Bestellnummer Order no.
	ON/OFF	Bauseits On site	568	1× ① excl.	MBM-14-N	52055901-N
			868	1× ② excl.	MBM-21-N	52055902-N
			1168	1× ③ excl.	MBM-28-N	52055903-N
			1468	1× ④ excl.	MBM-35-N	52055904-N
	Dimmbar Dimmable	Bauseits On site	568	1× ① excl.	MBM-14-DD	52056101-DD
			868	1× ② excl.	MBM-21-DD	52056102-DD
			1168	1× ③ excl.	MBM-28-DD	52056103-DD
			1468	1× ④ excl.	MBM-35-DD	52056104-DD



Reihenmontage: Für Aluminium- und Transparentabdeckungen.
Der Rythmus der Lichtelemente wird sichtbar.
Serial assembly: for aluminium and transparent covers.
The rhythm of the light elements becomes visible.






Lichtelemente – Überlappend Light elements – overlapping

	ON/OFF	Bauseits On site	570	1× ① excl.	MBM-14-N-OL	52055931-N-OL
			870	1× ② excl.	MBM-21-N-OL	52055932-N-OL
			1170	1× ③ excl.	MBM-28-N-OL	52055933-N-OL
			1470	1× ④ excl.	MBM-35-N-OL	52055934-N-OL
	Dimmbar Dimmable	Bauseits On site	570	1× ① excl.	MBM-14-DD-OL	52056131-DD-OL
			870	1× ② excl.	MBM-21-DD-OL	52056132-DD-OL
			1170	1× ③ excl.	MBM-28-DD-OL	52056133-DD-OL
			1470	1× ④ excl.	MBM-35-DD-OL	52056134-DD-OL





Überlappend: Die überlappte Version wird bei Aluabdeckungen gewählt, um eine gleichmässige Lichtverteilung zu erreichen. (Nur in Zusammenhang Aluabdeckung MBM-10-A verwenden.)
Overlapping: the overlapping version is selected in conjunction with aluminium covers MBM-10-A to achieve an even light distribution.

Hinweis: Für den Einbau in das Trägerprofil. Mit eingebautem elektronischem Vorschaltgerät (EVG). Durchgangsverdrahtet mit beidseitig eingebauten Steckern für die Verbindung der Stromzufuhr sowie des Dimmbereiches. Inklusive Befestigungsmaterial. Basiseinheiten, Optionen, Zubehör und Leuchtmittel separat bestellen. Lichtelemente sind auch mit Notlichtelement erhältlich.
Note: To be inserted in carrier profile; with built-in electronic ballast; with built-in connectors at either ends to connect to power supply and dimming range. Includes mounting materials. Carrier profiles, covers, accessories and light sources to be ordered separately.



Leuchtmittel Light sources		W kWh/1000h	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Typ Type	Bestellnummer Order no.
① T5 HE High Efficiency 	A+	14	230	G5	1200	827	MBM-14	59006400
						830	MBM-14	59006000
						840	MBM-14	59011500
② T5 HE High Efficiency 	A+	21	230	G5	1900	827	MBM-21	59006300
						830	MBM-21	59006200
						840	MBM-21	59006100
③ T5 HE High Efficiency 	A+	28	230	G5	2600	827	MBM-28	59010500
						830	MBM-28	59010300
						840	MBM-28	59010400
④ T5 HE High Efficiency 	A+	35	230	G5	3300	827	MBM-35	59010800
						830	MBM-35	59010600
						840	MBM-35	59010700

METER BY METER SYSTEM

ELEKTRISCHE VERBINDUNGEN ELECTRICAL CONNECTIONS

Stromzufuhr Power supply	Typ Type	Bestellnummer Order no.	Stk. Qty.
 Einspeisung Stromzufuhr Feeding	MBM-310	52056901	1
 Kupplung Stromzufuhr für das Verbinden von zwei Lichtelementen Power supply coupler; to connect two light elements	MBM-311	52056911	1
Buchsen-Steckerteil Stromzufuhr für längere Verbindungsdistanzen, Eckverbindungen und Bandmontagen mit Lichtunterbrüchen Male-female power supply coupler; to bridge void sections e.g. L-modules	MBM-312	52056921	Paar Pair

Dimmbereich Dimming range

 Einspeisung Dimmbereich Feeder dimming range	MBM-320	52056902	1
 Kupplung Dimmbereich für das Verbinden von zwei Lichtelementen Coupler dimming range; to connect two light elements	MBM-321	52056912	1
Buchsen-Steckteil Dimmbereich für längere Verbindungsdistanzen, Eckverbindungen und Bandmontagen mit Lichtunterbrüchen Male-female coupler dimming range; to bridge void sections e.g. L-modules	MBM-322	52056922	Paar Pair
















Steckdose Power socket	Länge Length	Typ Type	Bestellnummer Order no.
CH-Version	95 mm	MBM-71-CH	54050201
EUR-Version	120 mm	MBM-71-EUR	54050202

In das Trägerprofil eingebaute Steckdose. Sie wird immer am Einspeisungspunkt einer Lichtreihe platziert. Mit Fortsetzungsstecker für die Verbindung der Stromzufuhr und Dimmbereich. Inklusive Befestigungsmaterial.

Socket integrated in the carrier profile. It is always positioned at the power supply point of a system. With coupler for the power supply and dimming range. Includes fastening material.

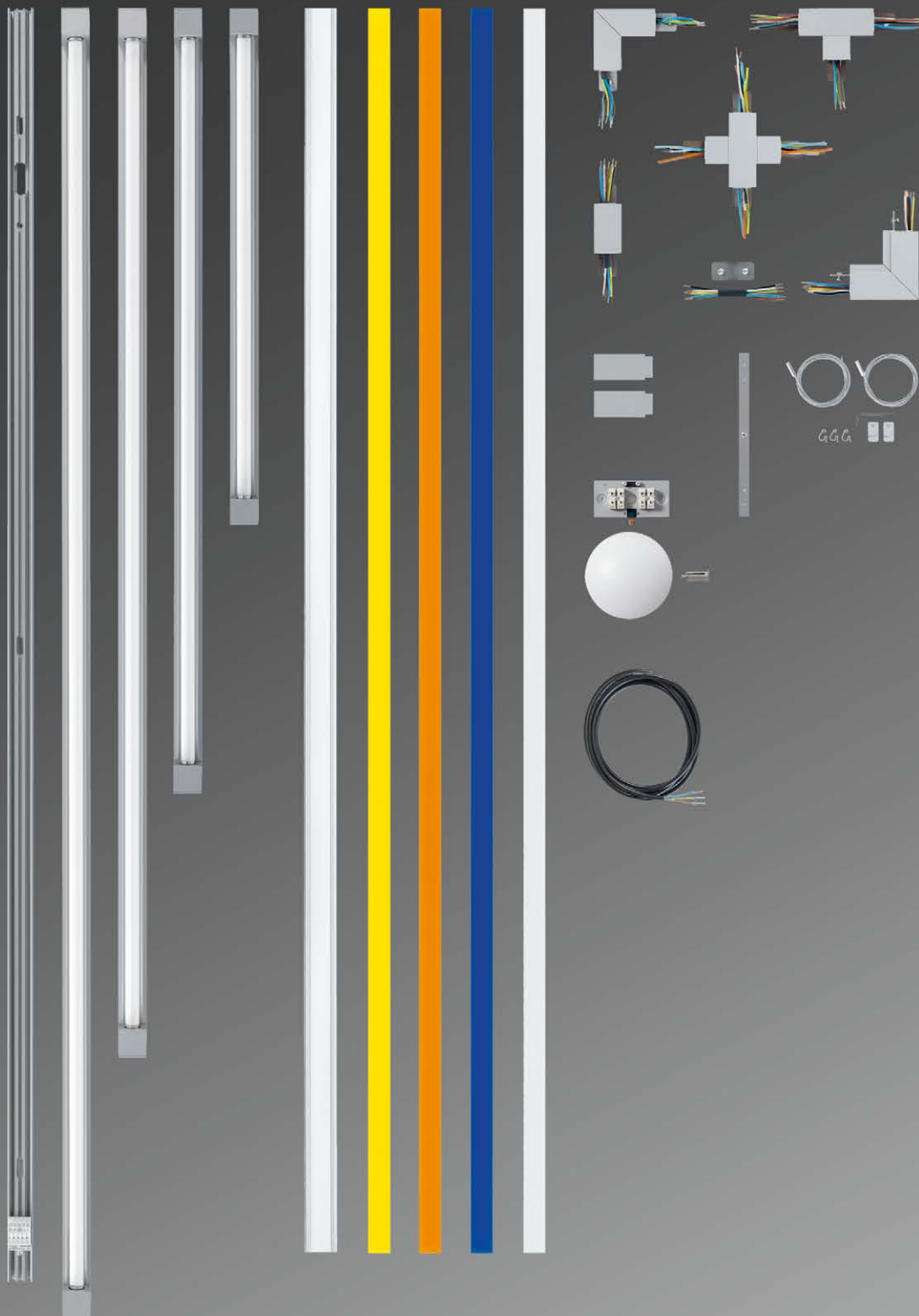
METER BY METER SYSTEM

FARBFOLIEN UND BESCHRIFTUNG COLOUR FOILS AND LETTERING

Lichtlenkung und Farbfolien Light distribution and colour foils		Typ Type	Bestellnummer Order no.	Berechnung Unit	
	Opalisierte Folie Frosted screen	Zur seitlichen Projektion von diffusem, farblosem Licht For lateral projection of diffuse, colourless light	MBM-85	54051205	Pro Meter Per metre
	Farbfolie (seitlich) Colour foil (lateral)	Zur seitlichen Projektion von farbigem Licht (MBM-81 Folienträgerprofil separat bestellen) For lateral projection of coloured light (MBM-81 foil carrier section to be ordered separately)	MBM-82  MBM-83  MBM-84  MBM-86 	54051201 54051202 54051203 54051204	Pro Meter Per metre
	Lichtundurchlässige Folie Opaque foil	Für einseitige Lichtführung (MBM-81 Folienträgerprofil separat bestellen) For one-sided light guidance (MBM-81 foil carrier section to be ordered separately)	MBM-80	54051001	Pro Meter Per metre
	Folienträgerprofil Foil carrier section	Für die Befestigung von Farbfolien MBM-82/-83/-84/-86 und Lichtundurchlässiger Folie MBM-80 seitlich auf dem Trägerprofil To hold color foils; MBM-82/-83/-84/-86 opaque film MBM-80 laterally on the carrier profile	MBM-81	54051101	Pro Meter Per metre
Beschriftung Lettering					
	Aluminium Abdeckprofil Aluminium cover	Beschriftung, Laserschnitt in Aluminiumabdeckprofil; inkl. Abdeckprofil MBM-10-A; Diffusor für farblose Schrift MBM-180 separat bestellen Daten im dxf-Format an BELUX senden Lettering, laser cutting in aluminium cover; MBM-10-A included; diffusor MBM-180 to be ordered separately Send data to Belux in dxf format	MBM-121	54051502	L < 1 m pauschal flat rate L > 1 m Pro Meter Per metre
	Diffusor für farblose Schrift / Halter für Farbfolien Diffusor for clear writing / holder for color foils	Zum Hinterlegen der Laserschrift; Halten der Farbfolien hinter der Beschriftung; Halten der bedruckten Folie Used for clear laser writing; holds the color slides behind the label; holds the printed foil	MBM-180	54051301	Pro Meter Per metre
	Farbfolie (Front) Colour foil (front)	Für farbige Laserschriftzüge; wird beim Aluminium Abdeckprofil rückseitig eingeschoben und mit MBM-180 fixiert (separat bestellen). For coloured laser lettering; inserted behind aluminium cover and hold in place with MBM-180 (to be ordered separately)	MBM-182  MBM-183  MBM-184  MBM-186 	54051401 54051402 54051403 54051404	Pro Meter Per metre

SLIM

Christoph Steinemann, 2001

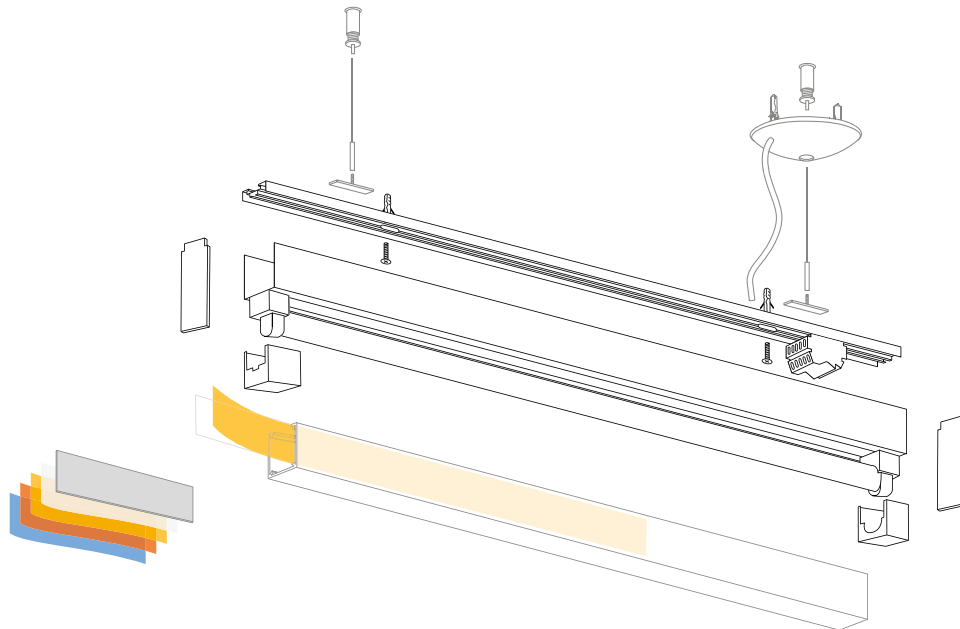


SLIM besteht aus mehreren Lichtbausteinen, welche entweder einzeln oder in Serie und als Wand-, Decken- oder Pendelleuchte eingesetzt werden. In die Abdeckung können nachträglich Folien einseitig oder mehrseitig eingeschoben werden. Dieses patentierte System ermöglicht individuelle Lichtlenkung und emotionale Lichtstimmungen durch die Projektion von Farben.

SLIM consists of a number of light modules either individually mounted or in series and used as wall, ceiling or suspension light fixture. Colour and other filters can be inserted in the luminaire cover on either of the three sides. This patented system enables individual light guidance and the creation of different lighting scenarios.

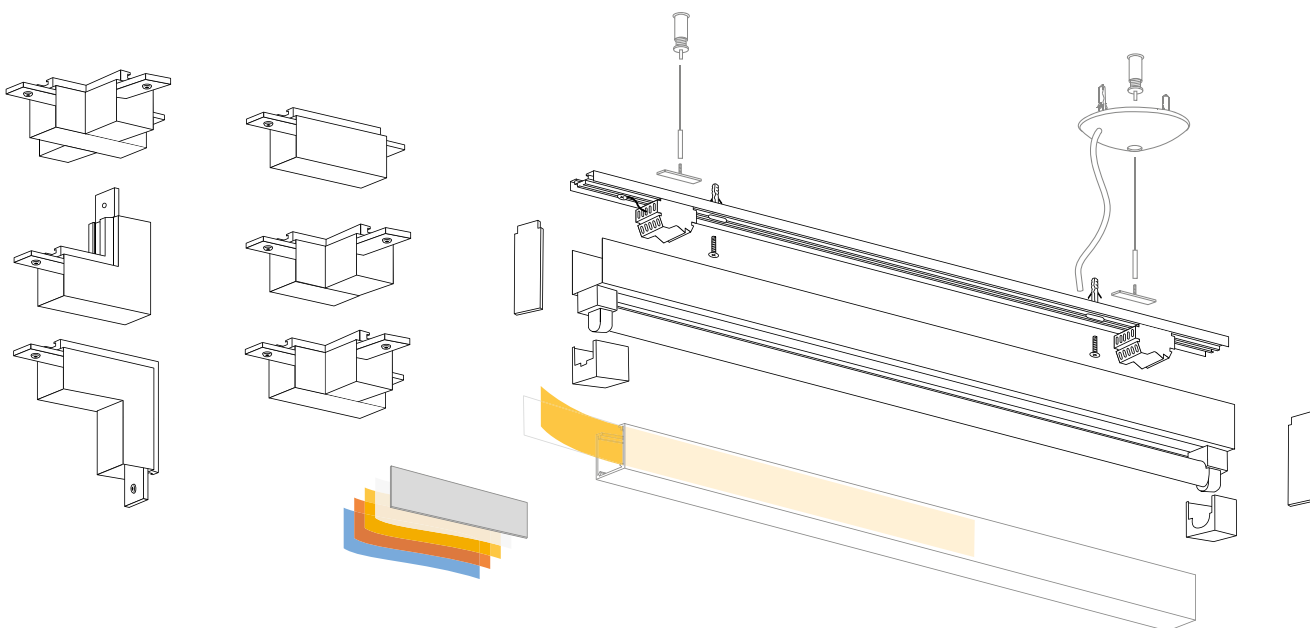
SLIM SET SLIM SINGLE

- SLIM SET: Lichtbaustein komplett inklusive Enddeckel, Abdeckung und opalisierte Folien; bei der Pendelleuchte zusätzlich mit Seilabhängung 2m. Exkl. Leuchtmittel
- SLIM SINGLE: Individuell konfigurierbarer Lichtbaustein. Zubehör für Pendelmontage, Abdeckungen, Folien und Leuchtmittel separat bestellen (siehe Seite 108)
- SLIM SET: Single light unit complete including end caps, cover and opal films; accessories for 2 m suspension included with suspension lights. Exkl. light source
- SLIM SINGLE: Custom-configurable single light unit. Accessories for suspension installation, cover, films and light source to be ordered separately (see page 108)



SLIM SYSTEM

- Lichtbausteine können individuell kombiniert werden
- Durchgehend mit 5-Pol Verdrahtung
- Einspeisung bei jeder Leuchte möglich
- Installationsfreundlicher Aufbau der Leuchte – praktisch werkzeuglose Montage
- Light modules can be combined individually to form a system
- Throughout with 5-conductor feed-through wiring
- Feeding is possible at each light module
- Installation-friendly design of the light fixture – virtually tool-free assembly



SLIM SET



- Der Lichtbaustein als Einzeleuchte
- Inklusive Klarglasabdeckung und opalisierten Folien zum Einschieben
- Praktisch werkzeuglose Montage
- The light module as an individual luminaire
- Includes cover, films and accessories for installation
- Hardly any tools needed for assembly

REDDOT

WAND-/DECKEN-, PENDELLEUCHTE

WALL-/CEILING-, SUSPENSION LIGHT FIXTURE

	Länge Length	Lampe (exkl.) Lamp (excl.)	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Typ Type	Bestellnummer Order no.
Wand-/ Deckenleuchte Wall-/ ceiling light fixture	597	14W / 24W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-DE-24	52062600-DE-24
	897	21W / 39W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-DE-39	52062600-DE-39
	1197	28W / 54W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-DE-54	52062600-DE-54
	1497	35W / 49W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-DE-49	52062600-DE-49

Hinweis: Komplett – inkl. Enddeckel, Abdeckung und opalisierte Folien; Exkl. Leuchtmittel. Der Einspeisungsort auf der Montageseite ist variabel.

Note: End caps, cover and frosted filters included; light source to be ordered separately. The feeding location on the back of the light fixture is variable.

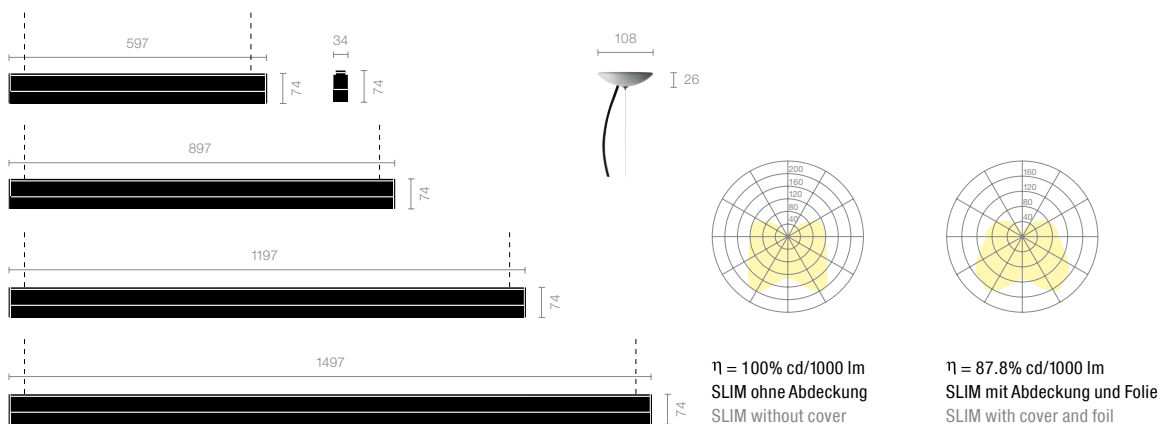
Pendelleuchte Suspension light fixture	597	14W / 24W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-PE-24	52063600-PE-24
	897	21W / 39W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-PE-39	52063600-PE-39
	1197	28W / 54W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-PE-54	52063600-PE-54
	1497	35W / 49W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-PE-49	52063600-PE-49

Hinweis: Komplett – inkl. Enddeckel, Abdeckung, opalisierte Folien und Zubehör für Pendelmontage (L 2 m); Exkl. Leuchtmittel

Note: End caps, cover, frosted filters and 2 m suspension included; light source to be ordered separately

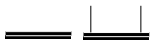
⊕ IP40 mit Abdeckung / with cover

IP30 ohne Abdeckung / without cover



Leuchtmittel siehe Seite 108
Light sources see page 108

SLIM SINGLE



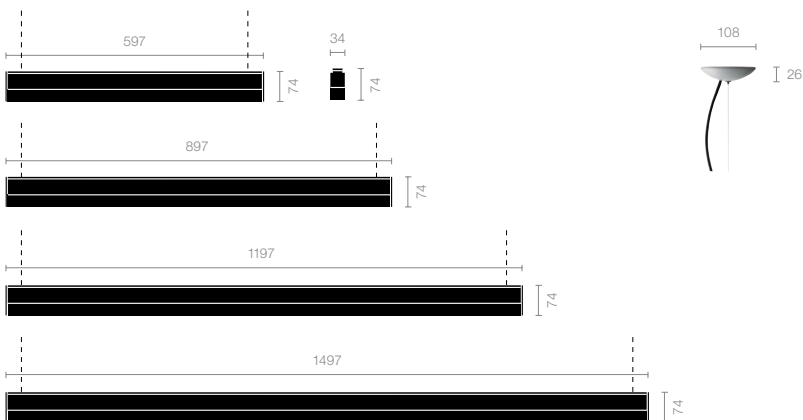
- Individuell konfigurierbare Einzelleuchte
- Diverse Diffusoren und Farben als Folie einschiebbar
- Praktisch werkzeuglose Montage
- Custom-configurable single light fixture
- Various diffusers and colours insertable as foil
- Hardly any tools needed for assembly

REDDOT

WAND-/DECKEN-, PENDELLEUCHETE Konfigurierbare Einzelleuchte

WALL-/CEILING-, SUSPENSION LIGHT FIXTURE Custom-configurable single light fixture

	Länge Length	Lampe (exkl.) Lamp (excl.)	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Typ Type	Bestellnummer Order no.
Wand-/ Deckenleuchte Wall-/ ceiling light fixture	597	14W / 24W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-DE-14	52062400-DE-14
			Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	SLIM-DE-DD-14	52062400-DE-DD-14
	897	21W / 39W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-DE-21	52062400-DE-21
			Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	SLIM-DE-DD-21	52062400-DE-DD-21
	1197	28W / 54W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-DE-28	52062400-DE-28
			Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	SLIM-DE-DD-28	52062400-DE-DD-28
	1497	35W / 49W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-DE-35	52062400-DE-35
			Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	SLIM-DE-DD-35	52062400-DE-DD-35
Pendelleuchte Suspension light fixture	597	14W / 24W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-PE-14	52063400-PE-14
			Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	SLIM-PE-DD-14	52063400-PE-DD-14
	897	21W / 39W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-PE-21	52063400-PE-21
			Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	SLIM-PE-DD-21	52063400-PE-DD-21
	1197	28W / 54W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-PE-28	52063400-PE-28
			Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	SLIM-PE-DD-28	52063400-PE-DD-28
	1497	35W / 49W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-PE-35	52063400-PE-35
			Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	SLIM-PE-DD-35	52063400-PE-DD-35



Hinweis: Inkl. Enddeckel; exkl. Zubehör für
Pendelmontage, Abdeckungen, Folien und Leuchtmittel –
bitte separat bestellen
Note: End caps included; excl. suspension accessories,
cover, filters and light sources – to be ordered separately
⊕ IP40 mit Abdeckung / with cover
IP30 ohne Abdeckung / without cover

Leuchtmittel siehe Seite 108
Light sources see page 108

SLIM SYSTEM



- Lichtbausteine können individuell kombiniert und durchgangsverdrahtet werden
- Mit verschiedenen Verbindungsstücken
- Diverse Diffusoren und Farben als Folie einschiebbar
- Light elements can be individually combined and serially wired
- With different connecting pieces
- Various diffusers and colours insertable as foil

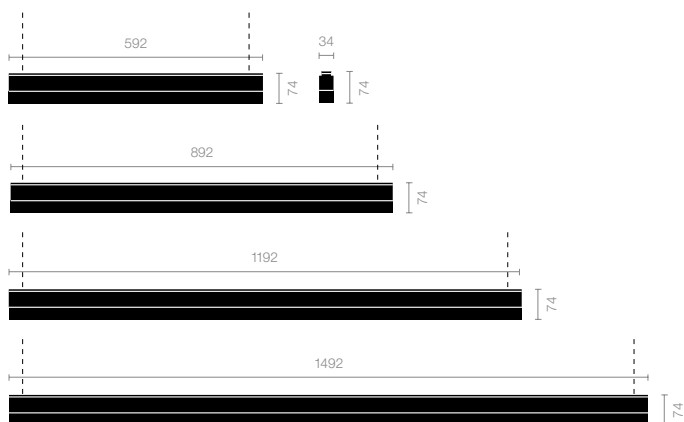


REDDOT

WAND-/DECKEN-, PENDELLEUCHE Systemleuchte mit Durchgangsverdrahtung

WALL-/CEILING-, SUSPENSION LIGHT FIXTURE System light module with feed-through wiring

	Länge Length	Lampe (exkl.) Lamp (excl.)	Betriebsart Operating mode	Bedienung Operation	Typ Type	Bestellnummer Order no.
Wand-/ Deckenleuchte Wall-/ ceiling light fixture	592	14W / 24W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-DS-14	52062401-DS-14
			Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	SLIM-DS-DD-14	52062401-DS-DD-14
	892	21W / 39W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-DS-21	52062401-DS-21
			Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	SLIM-DS-DD-21	52062401-DS-DD-21
	1192	28W / 54W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-DS-28	52062401-DS-28
			Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	SLIM-DS-DD-28	52062401-DS-DD-28
	1492	35W / 49W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-DS-35	52062401-DS-35
			Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	SLIM-DS-DD-35	52062401-DS-DD-35
Pendelleuchte Suspension light fixture	592	14W / 24W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-PS-14	52063401-PS-14
			Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	SLIM-PS-DD-14	52063401-PS-DD-14
	892	21W / 39W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-PS-21	52063401-PS-21
			Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	SLIM-PS-DD-21	52063401-PS-DD-21
	1192	28W / 54W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-PS-28	52063401-PS-28
			Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	SLIM-PS-DD-28	52063401-PS-DD-28
	1492	35W / 49W	ON/OFF	Bauseits On site	SLIM-PS-35	52063401-PS-35
			Dimmbar DALI Dimmable DALI	Bauseits On site	SLIM-PS-DD-35	52063401-PS-DD-35



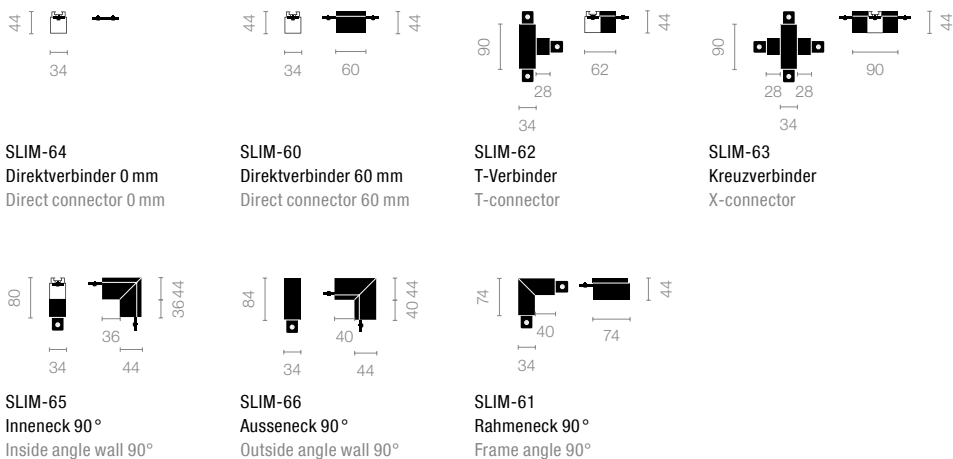
Hinweis: Der Einspeisungsort auf der Montageseite ist variabel (nur Wand-/Deckenleuchte).
Enddeckel, Zubehör für Pendelmontage, Abdeckungen, Folien und Leuchtmittel separat bestellen.
Note: The feeding may be anywhere on the backside of the wall-/ceiling light fixture;
End caps, suspension accessories, cover, filters and light sources to be ordered separately
⊕ IP40 mit Abdeckung / with cover
IP30 ohne Abdeckung / without cover

Leuchtmittel siehe Seite 108
Light sources see page 108

SLIM SINGLE/SYSTEM

VERBINDUNGSTÜCKE, ENDECKEL UND ZUBEHÖR FÜR PENDELMONTAGE CONNECTORS, END COVERS AND ACCESSORIES FOR SUSPENSION MOUNTING

		Typ Type	Bestellnummer Order no.
Verbindungsstücke mit Durchgangsverdrahtung Connectors with feedthrough wiring	Direktverbinder 0 mm Direct connector 0 mm	SLIM-64	54062601
	Direktverbinder 60 mm Direct connector 60mm	SLIM-60	54062701
	T-Verbinder T-connector	SLIM-62	54062801
	Kreuzverbinder X-connector	SLIM-63	54062901
	Inneneck 90° Inside angle wall 90°	SLIM-65	54063001
	Ausseneck 90° Outside angle wall 90°	SLIM-66	54063101
	Rahmeneck 90° Frame angle 90°	SLIM-61	54063201



		Länge Length	Typ Type	Bestellnummer Order no.
Blind-Profil Void profile	Zu SLIM SYSTEM; ohne Licht (nur Profil) For SLIM SYSTEM; without light (profile only)			
Enddeckel End caps	Für die Abschluss-Abdeckung eines Systems Die Anzahl richtet sich nach dem Systemaufbau To cover the end of a SLIM SYSTEM Order quantity as per system design		SLIM-78	54063601 Paar Pair

Zubehör für Pendelmontage










Accessories for suspension lights

Einspeisungskabel, schwarz Power cable, black	Für SLIM SINGLE For SLIM SINGLE 0.75 mm ²	ON/OFF	2,5m	54063301	
			5,5m	54063302	
	Für SLIM SYSTEM For SLIM SYSTEM 1.50 mm ²	Dimmbar Dimmable	2,5m	54063401	
			5,5m	54063402	
	Seilabhängung Suspension cable		ON/OFF	2,5m	54063303
				5,5m	54063304
Deckenbaldachin, weiss, Ø 108 mm Canopy, white, Ø 108 mm		Dimmbar Dimmable	2,5m	54063403	
			5,5m	54063404	
			2,0m	54063501	
			5,0m	54063502	
				54000101	

Abdeckungen für das Einschleiben der Folien (separat bestellen) Cover to hold filters (to be ordered separately)	Länge Length	Typ Type	Bestellnummer Order no.
Kunstglas-Abdeckung, transparent klar Acrylic glass cover, transparent clear	592	SLIM-11-A	54060501
	892	SLIM-11-B	54060502
	1192	SLIM-11-C	54060503
	1492	SLIM-11-D	54060504

Folien für das all-, beid- oder frontseitige Einschleiben in die Kunstglas-Abdeckung
Filters to insert on either side of the acrylic glass cover

Kunstglas-Folien Art glass foils	Lochblechstruktur 1 × Front, 2 × Seitlich Perforated structure 1 × front, 2 × side	592	SLIM-80-A	54061501	
		892	SLIM-80-B	54061502	
		1192	SLIM-80-C	54061503	
		1492	SLIM-80-D	54061504	
	Opalisiert 1 × Front, 2 × Seitlich Frosted 1 × front, 2 × side	592	SLIM-82-A	54061601	
		892	SLIM-82-B	54061602	
		1192	SLIM-82-C	54061603	
		1492	SLIM-82-D	54061604	
Farbfolien 1 × Front, 2 × Seitlich Colour filters 1 × front, 2 × side	Blau Blue	592	SLIM-90-A	54061801	
		892	SLIM-90-B	54061901	
		1192	SLIM-90-C	54062001	
		1492	SLIM-90-D	54062101	
	Gelb Yellow	592	SLIM-92-A	54061802	
		892	SLIM-92-B	54061902	
		1192	SLIM-92-C	54062002	
		1492	SLIM-92-D	54062102	
	Orange	592	SLIM-94-A	54061803	
		892	SLIM-94-B	54061903	
		1192	SLIM-94-C	54062003	
		1492	SLIM-94-D	54062103	
Alublende Lichtundurchlässig Aluminium shade Impervious to light	1 × Front	1 × front	592	SLIM-96-A-F	54062511
	1 × Seitlich	1 × side		SLIM-96-A-S	54062501
	1 × Front	1 × front	892	SLIM-96-B-F	54062512
	1 × Seitlich	1 × side		SLIM-96-B-S	54062502
	1 × Front	1 × front	1192	SLIM-96-C-F	54062513
	1 × Seitlich	1 × side		SLIM-96-C-S	54062503
	1 × Front	1 × front	1492	SLIM-96-D-F	54062514
	1 × Seitlich	1 × side		SLIM-96-D-S	54062504

Leuchtmittel Light sources		W	V	Fassung Socket	Lumen	Lichtfarbe Light colour	Bestellnummer Order no.
T5 HE High Efficiency 	A+	14W	230V	G5	1200	827	59006400
						830	59006000
						840	59011500
T5 HO High Output 	A+	24W	230V	G5	1750	827	59009100
						830	59008900
						840	59009000
T5 HE High Efficiency 	A+	21W	230V	G5	1900	827	59006300
						830	59006200
						840	59006100
T5 HO High Output 	A+	39W	230V	G5	3100	827	59009600
						830	59009500
						840	59010000
T5 HE High Efficiency 	A+	28W	230V	G5	2600	827	59010500
						830	59010300
						840	59010400
T5 HO High Output 	A+	54W	230V	G5	4450	827	59009300
						830	59009200
						840	59009400
T5 HE High Efficiency 	A+	35W	230V	G5	3300	827	59010800
						830	59010600
						840	59010700
T5 HO High Output 	A+	49W	230V	G5	4300	827	59009700
						830	59009800
						840	59009900



ZUBEHÖR ACCESSORIES






- Patentierte Lösung für flexiblen Anschluss von bis zu 4 Leuchten
- Passt sich jeder Unebenheit an
- Kabel lassen sich einfach seitlich einführen
- Patented solution for the connection of up to four individual lamps
- Adapts to uneven surfaces
- Cables are easy to insert from the side



BALDACHIN CEILING CONNECTION






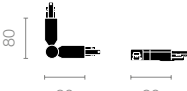






Deckenanschluss Ceiling connection	Typ Type	Bestellnummer Order No.
<p>Kunststoff, weiss, fest Plastic, white, solid</p> 	B-130	54000101
<p>Für den Anschluss von bis zu 4 Leuchten; auch für unebene Oberflächen geeignet Silikon, flexibel For the connection of up to 4 lights; also suitable for uneven surfaces Silicone, flexible</p> 	BLOSSOM-83	51002983

 <p>Einzelleuchte Single light</p>	 <p>Bis 4 Leuchten Up to 4 lights</p>	 <p>Passt sich jeder Oberfläche an Adapts to any surface</p>
--	--	--



ZUBEHÖR ACCESSORIES

1-PHASEN STROMSCHIENE 1-CIRCUIT LIGHTING TRACK

	Länge Length	Farbe Colour	Bestellnummer Order no.
 <p>1-Phasen Stromschiene Surface mounted track</p>	1000	Aluminium eloxiert Anodised aluminium	54110101
		Weiss White	54110102
	2000	Aluminium eloxiert Anodised aluminium	54110301
		Weiss White	54110302
	3000	Aluminium eloxiert Anodised aluminium	54110401
		Weiss White	54110402
 <p>Endkappe End cap</p>	Schwarz Black	54110611	
	Weiss White	54110601	
 <p>Elektrischer Verbinder Straight coupler</p>	Schwarz Black	54110911	
	Weiss White	54110901	
 <p>L-Verbinder 90° Schutzleiter innen L-coupler 90° earth conductor inside</p>	Schwarz Black	54110912	
	Weiss White	54110902	
 <p>L-Verbinder 90° Schutzleiter aussen L-coupler 90° earth conductor outside</p>	Schwarz Black	54110913	
	Weiss White	54110903	
 <p>Flexibler Verbinder Schutzleiter aussen Flex-coupler earth conductor outside</p>	Schwarz Black	54110914	
	Weiss White	54110904	
 <p>Anfangseinpseisung Schutzleiter rechts End feed earth conductor right</p>	Schwarz Black	54110512	
	Weiss White	54110502	
 <p>Anfangseinpseisung Schutzleiter links End feed earth conductor left</p>	Schwarz Black	54110511	
	Weiss White	54110501	
 <p>Mitteneinspeiser Mid feed</p>	Schwarz Black	54110513	
	Weiss White	54110503	
 <p>1-Phasen-Adapter 6 A, 250 V 1-circuit adapter 6 A, 250 V</p>	Schwarz Black	54113004	
	Weiss White	54113003	
 <p>1-Phasen-Adapter mit Trafo Nominalwert 75 W, Prim. 250 V 0.33 A, sec. 12 V 6.25 A 1-circuit adapter with transformer nominal effect 75 W, Prim. 250 V 0.33 A, sec. 12 V 6.25 A</p>	Schwarz Black	54113006	
	Weiss White	54113005	
 <p>Drahtseilaufhängung, max. 10 kg Cable retainer, max. 10 kg</p>	Schwarz Black	54113002	
	Weiss White	54113001	

















ZUBEHÖR ACCESSORIES

1-PHASEN STROMSCHIENE – BESTELLMILFE 1-CIRCUIT LIGHTING TRACK – ORDERING INFORMATION

	Stromschiene Lighting track			Einspeisung Feed		Stromschienenadapter Adapter		Drahtseilaufhängung Cable retainer	Endkappe End cap	Verbinder Coupler	
	1000 mm	2000 mm	3000 mm	Mitte Center	Seitlich At the end	230V	12V	Stk. Qty.		Gerade Straight	L-Form L-coupler
ARBA	●	●	●		1	1		1			
BLOSSOM	●	●	●		1	1		1			
CLOUD	●	●	●		1	1		-			
MAMACLOUD		●	●		1	1		2			
ECONOMY	●	●	●		1	1		2			
FLAT	●	●	●		1	1		2			
FOKUS	●	●	●		1	-	1	-	Bei Bedarf As needed	Bei Bedarf As needed	
KOI	●	●	●		1	1		1			
ONE BY ONE	●	●	●		1	1		2			
BIGSIZE	●	●	●		1	1		2			
MIDSIZE	●	●	●		1	1		2			
SLIM	●	●	●		1	1		System			
UPDOWN	●	●	●		1	1		2			
U-TURN	●	●	●		1	-		-			





ZUBEHÖR ACCESSORIES

3-PHASEN STROMSCHIENE 3-CIRCUIT LIGHTING TRACK

	Länge Length	Farbe Colour	Bestellnummer Order no.
  36 30	1000	Aluminium eloxiert Anodised aluminium	54010401
		Weiss White	54010411
	2000	Aluminium eloxiert Anodised aluminium	54010403
		Weiss White	54010413
	3000	Aluminium eloxiert Anodised aluminium	54010405
		Weiss White	54010415
Biegewerkzeug bei Schienenkürzungen Bending tool for track cutting			54010501
	Endkappe End cap	Schwarz Black	54010605
		Weiss White	54010625
	Befestigungsklammer Fixing clip	Stahl Steel	54010701
		Weiss White	54010711
	Elektrischer Verbinder Straight coupler		54010604
  66 66	L-Verbinder 90° Schutzleiter aussen L-coupler 90° earth conductor outside	Schwarz Black	54010606
		Weiss White	54010626
  66 66	L-Verbinder 90° Schutzleiter innen L-coupler 90° earth conductor inside	Schwarz Black	54010607
		Weiss White	54010627
  66 66	Flexibler Verbinder 0 – 360° Flex-coupler 0 – 360°	Schwarz Black	54010608
		Weiss White	54010628
  100 100	Kreuzverbinder X-coupler	Schwarz Black	54010612
		Weiss White	54010613
 32 98	Anfangseinspeisung Schutzleiter links End feed earth conductor left	Schwarz Black	54010601
		Weiss White	54010621
 32 98	Anfangseinspeisung Schutzleiter rechts End feed earth conductor right	Schwarz Black	54010602
		Weiss White	54010622
 32 131	Mitteneinspeiser Mid feed	Schwarz Black	54010603
		Weiss White	54010623

ZUBEHÖR ACCESSORIES

3-PHASEN STROMSCHIENE 3-CIRCUIT LIGHTING TRACK

		Farbe Colour	Bestellnummer Order no.
	3-Phasen-Adapter 10 A, 250 V 3-circuit adapter 10 A, 250 V	Schwarz Black	54013004
		Weiss White	54013003
	3-Phasen-Adapter 12V mit Trafo 3-circuit track adapter 12 V with transformer	Schwarz Black	54011613
		Weiss White	54011603
	Drahtseilaufhängung, max. 10 kg Cable retainer, max. 10kg	Schwarz Black	54013002
		Weiss White	54013001
	Seilaufhängung max. 2 m, vernickelt Cable retainer max. 2 m, nickel-plated		54010801
	Distanzaufhängung max. 60 cm, vernickelt Spacer max. 60 cm, nickel-plated		54010901
	Punktauslass für Stromschienenadapter FIX point adapter connector for 3-circuit adapter Ø 100, max. 5 kg,	Weiss White	54011301
	Einbaurosette für Punktauslass Ø 130 Recessed box for FIX point adapter Ø 130	Weiss White	54011201

3-Phasen Stromschiene – Bestellhilfe 3-circuit lighting track – ordering information

	Stromschiene Lighting track			Einspeisung Feed		Stromschienenadapter Adapter		Drahtseilaufhängung Cable retainer	Endkappe End cap	Deckenhalter Cable retainer	Verbinder Verbinder
	1000 mm	2000 mm	3000 mm	Mitte Mid feed	Seitlich End feed	230V	12V	Stk. Qty.			Gerade Straight L-Form L-coupler T-Form T-coupler X-Form X-coupler Gelenk Flex-coupler
ARBA	●	●	●	1		1		1			
BLOSSOM	●	●	●	1		1		1			
CLOUD	●	●	●	1		1		-			
MAMACLOUD		●	●	1		1		2			
ECONOMY	●	●	●	1		1		2			
FLAT	●	●	●	1		1		2			
FOKUS	●	●	●	1		-	1	-	Bei Bedarf As needed	2 St./Meter 2 pc/metre	Bei Bedarf As needed
KOI	●	●	●	1		1		1			
ONE BY ONE	●	●	●	1		1		2			
BIGSIZE	●	●	●	1		1		2			
MIDSIZE	●		●	1		1		2			
SLIM	●	●	●	1		1		System			
UPDOWN	●	●	●	1		1		2			
U-TURN	●	●	●	1		-		-			

Wir erfüllen die Normen kreativ.

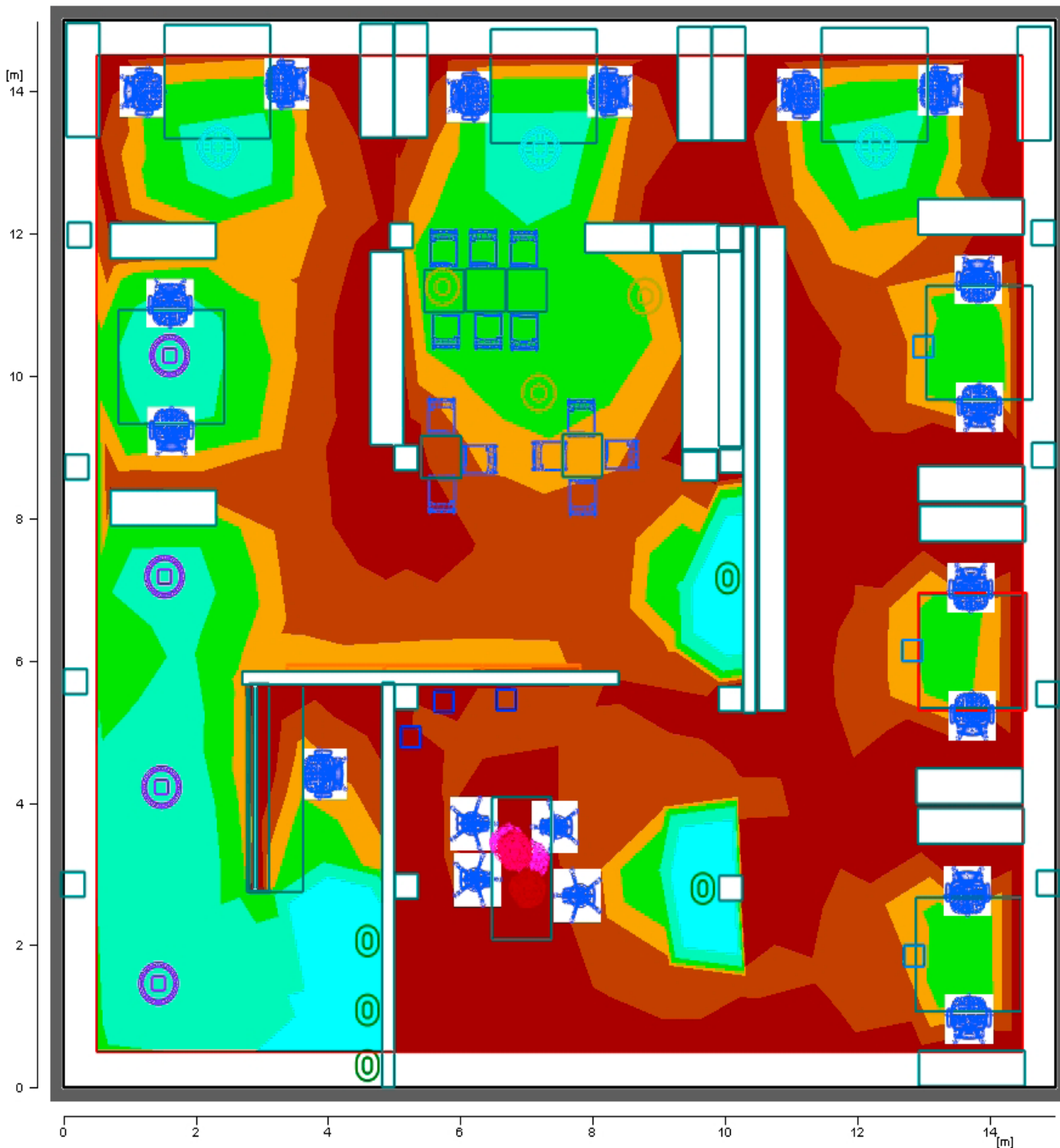
Die BELUX-Lichtplanung entwickelt und visualisiert Licht in Räumen. Erarbeitet werden verlässliche Aussagen zu Lichtmenge, Lichtfarbe und Lichtstimmung.

>> lipla@belux.com

We satisfy the standards in a creative fashion.

The BELUX light planning team develops and visualises interior lighting, building up reliable data on light quantity, colour and mood.

>> lipla@belux.com



In drei Schritten zur richtigen Beleuchtung
Getting the lighting you want in three easy steps

1

Bedürfnisse und Raumsituation klären Taking stock of needs and the spatial situation

- Welches ist das Ziel der neuen Beleuchtung?
- Welches sind die Tätigkeiten im Raum?
- Wie sind die räumlichen Verhältnisse (Raumgrösse, Raumhöhe, Raumfarbe, Möblierung)?
- Welche Beleuchtung ist bereits vorhanden?
- Why is the new lighting required?
- What is the room being used for?
- What does the room look like (dimensions, ceiling height, wall colour, furniture)?
- What kind of lighting does it already have?

2

Lösung finden Finding the solution

- Gewünschte Lichtstimmungen, Lichtrichtungen und Lichtmengen skizzieren.
- Anschlüsse und Steuerungen klären.
- Lichtmengen durch Software (z.B. Relux) verifizieren.
- Outlining the light mood, direction and quantity you want.
- Taking stock of connections and controls.
- Verifying light quantity using software (e.g. Relux).

3

Planung umsetzen Executing the plan

- Leuchte auswählen
- Lichtfarben bestimmen
- Selecting the lamp
- Determining light colours

Alle Leuchtmittel von BELUX garantieren gute Farbwiedergaben, was für ein natürliches Licht sorgt. Bei der Farbtemperatur wird wie folgt unterschieden:

All BELUX light sources guarantee that colour is reproduced properly, providing a natural light. Colour temperature differentiates between the following temperatures:



Warm (2700 Kelvin)
für wohliche Lichtstimmung
Warm (2700 Kelvin)
for a homely light ambience



Warmweiss (3000 Kelvin)
für warme Lichtstimmung
Warm white (3000 Kelvin)
for a warm light ambience

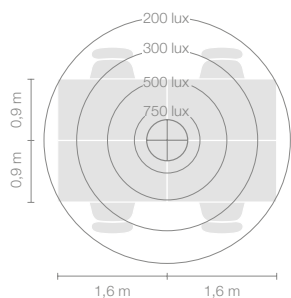


Weiss (4000 Kelvin)
für nüchterne Lichtstimmung
White (4000 Kelvin)
for a functional light ambience

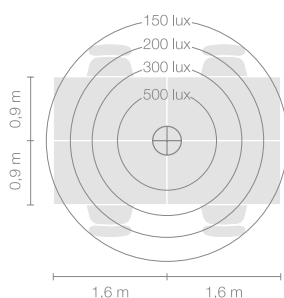
Die folgenden Beispiele zeigen die ungefähre Lichtverteilung und Lichtmenge ausgewählter Leuchten für folgenden Raum:
Raumgröße: 26 m², Raumhöhe: 2,70 m,
Reflexion Boden/Wände/Decke: 20% / 50% / 70%,
Messebene: 75 cm

The examples below illustrate the general light distribution and light quantity of the selected lamps for the room below:
Room dimensions: 26 m²
height of the room: 2.70 m
floor/wall/ceiling reflection: 20% / 50% / 70%
measuring surface: 75 cm

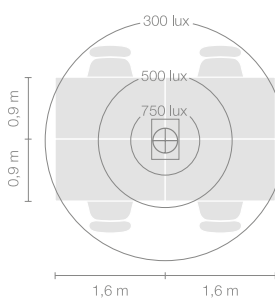
ARBA-32
Seite 11 | Page 11



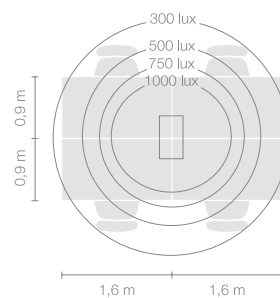
DISK
Seiten 31–33 | Pages 31–33



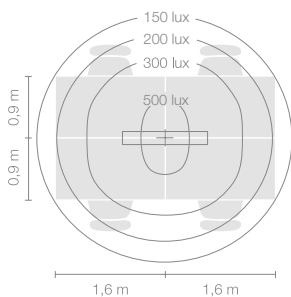
ECONOMY-16/34
Seite 35 | Page 35



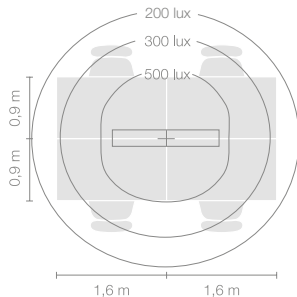
FLAT-10/12/30
Seiten 37–38 | Pages 37–38



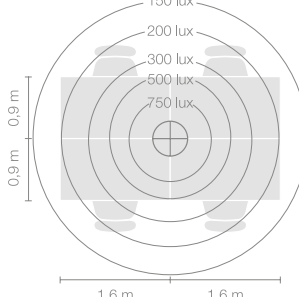
FLAT-32
Seite 38 | Page 38



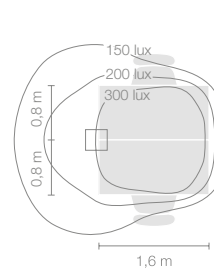
FLAT-36
Seite 39 | Page 39



KOI
Seiten 45–52 | Pages 45–52



VERTO-12
Seite 89 | Page 89



BETRIEBSARTEN OPERATING MODES

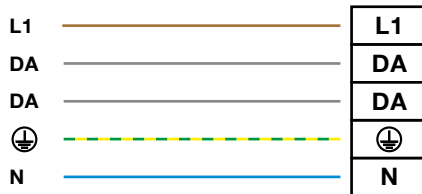
Das Schalten oder Dimmen erfolgt entweder an der Leuchte selbst oder über die Hausinstallation.
The lamp is switched on/off and dimmed either manually on the lamp itself or using the house control system.

ON/OFF	Ein- und Ausschalten der Leuchte. Switching the lamp on/off
DIMMBAR DIMMABLE	<p>Fluoreszenz und LED Die Dimmbarkeit von LED- und Fluoreszenzleuchten muss bei der Bestellung festgelegt werden. Bei bauseitiger Ausführung und Bedienung wird die Leuchte über einen oder mehreren Taster von der Hausinstallation oder via DALI gesteuert. Neben der Energiezufuhr sind zusätzliche Leitungen für die Steuerung notwendig:</p> <p>Fluorescence and LED When you order a lamp, please state the dimmability of the LED and the fluorescence you want. If the lamp is installed and operated by the customer, it will be controlled either by using any of the buttons on the house control system or by using DALI. Besides the power supply lines, you also need additional lines for control purposes:</p>

Verdrahtungsschema

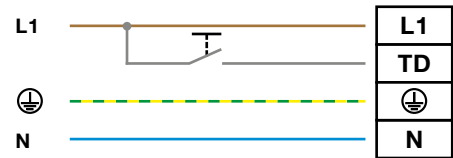
Connection diagram

DALI 220–240V
DALI 50/60Hz



Steuerleitungen (DA) sind polaritätsfrei
Control wires (DA) have no electrical polarity

Dimmbar 220–240V
Dimmable lights 50/60Hz



(TD) Tasterdraht
(TD) Connection of push-button

In der Regel speichert ein Doppelklick den aktuellen Wert. Die Ausnahme bilden folgende dimmbare Leuchten, bei denen nach dem Ausschalten der zuletzt eingestellte Wert abgespeichert bleibt: ARBA-10, -30, DISK, LIFTO, TWILIGHT-LED, U-TURN, VERTO und YPSILON LED.

Normally, you can double-click the current value to save it, except in the case of the dimmable lamps mentioned below, which remember the value last set before being switched off. ARBA-10, -30, DISK, LIFTO, TWILIGHT-LED, U-TURN, VERTO and YPSILON LED.

Halogen

Bei Halogenleuchten erfolgt das stufenlose Dimmen entweder an der Leuchte selbst oder bauseits mit einem handelsüblichen Phasen-Abschnitt Potentiometer. Es ist keine zusätzlichen Verdrahtung notwendig.

Halogen

Halogen lamps are dimmed by way of the lamp itself or using a widely available potentiometer with phase control, which customers can install themselves. You don't need any additional wiring.

MULTISENS	<p>MULTISENS bedeutet zusätzliche Senkung der Energiekosten bis zu 70%. Modernste Elektronik steuert dabei auf Wunsch das Kunstlicht in Abhängigkeit des Tageslichts und der Anwesenheit der Mitarbeiter. Es wird also nur so viel Licht wie notwendig produziert. Das konstante Lichtniveau kann individuell auf die Bedürfnisse des Mitarbeiters über die All in One Taste programmiert werden.</p> <p>With the Multisens, you can save up to 70% on energy. If required, state-of-the art electronics regulate the artificial light depending on the daylight and staff in the room. This means that only the required quantity of light is produced. The constant level of brightness can be adjusted to what the employee in question wants by using the all-in-one button.</p>
------------------	--

WEBSEITE BELUX - BENUTZERHINWEIS

BELUX WEBSITE – USER INFORMATION

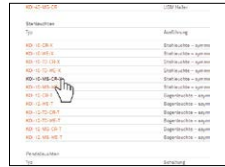
Alle Daten auf belux.com
All data on belux.com

Ausschreibungstexte Tender texts

Ausschreibungstexte für jedes Produkt sind auf der untersten Produktebene vorhanden.
Tender texts quotes can be found at the bottom product level.



Leuchtenfamilie wählen
Select lamp family



Leuchentyp wählen
Select type of lamp



Register „Ausschreibungstext“ öffnen, Text kopieren
Open „Quote text“ tab, copy text

Downloads

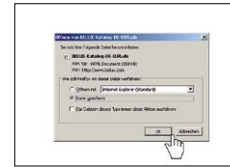
Download von Montageanleitungen sowie 3D- und lichttechnische Daten.
Download assembly instructions, 3D data and technical light data.



Leuchtenfamilie wählen
Select lamp family



Register „Downloads“ öffnen
Open „Downloads“ tab



Datei speichern
Save file

Bilddatenbank Image database

Bilder in hoher Auflösung lassen sich passwortfrei downloaden.
High-resolution images can be downloaded without having to enter a password.



„Presse“ wählen
Select „Press“



Bilder selektieren und markieren
Select and mark images



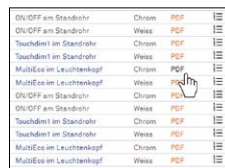
Bilder im Warenkorb downloaden
Download images to shopping basket

Produkt-Datenblatt Product spec sheet

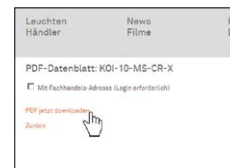
Für jedes Produkt lassen sich Produkt-Datenblätter als PDF generieren.
Product spec sheets can be generated in PDF format for all products.



Leuchtenfamilie wählen
Select lamp family



Beim Leuchentyp „PDF“ wählen
Select „PDF“ for the lamp type



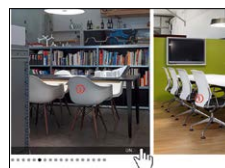
PDF downloaden
Download PDF

Leuchten ein- und ausschalten Switching lamps on and off

In der Bildgalerie lässt sich bei zahlreichen Leuchten das Licht ein- und ausschalten.
Many of the lamps in the image gallery can be switched on and off.



Leuchtenfamilie wählen
Select lamp family



On klicken
Click „On“.



Off klicken
Click „Off“

WEBSEITE BELUX - HÄNDLERHINWEIS

BELUX WEBSITE – DEALER INFORMATION

BELUX Fachhändler haben via Login Zugriff zu verschiedenen Dienstleistungen auf www.belux.com/login

Via Login, BELUX specialists can access a range of services on www.belux.com/login

Mitgliederdaten verwalten

Managing your membership details

Im Mitgliederbereich lässt sich Ihre Adresse ändern sowie Ihr Firmenlogo uploaden.
You can change your address and upload your company logo in the membership section.



Login und Passwort eingeben
Enter user name and password



Rubrik wählen
Select section

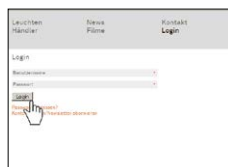


Daten anpassen und speichern
Change and save details

Showroomleuchten erfassen

Register showroom lamps

Endkunden nutzen die Rubrik „Händler“, um Musterleuchten zu finden. Deshalb empfiehlt sich die Erfassung aller Showroomleuchten.
End users can use the „Dealers“ section to search for model lamps. As such, we advise you to register all showroom lamps.



Login und Passwort eingeben
Enter user name and password



„Showroomleuchten erfassen“ wählen und Leuchten selektieren
„Register showroom lamps“ and then select the lamps



Speichern
Save

Kataloge bestellen

Ordering catalogues

Bestellen Sie Kataloge online schnell und kostenlos
Quickly order free catalogues online.



Login und Passwort eingeben
Enter user name and password



„Kataloge bestellen“ wählen und Stückzahlen erfassen
Select „Order catalogues“ and enter quantity

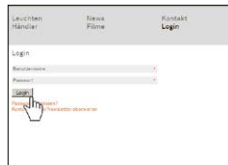


Bestellung absenden
Send order

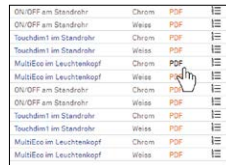
Produkt-Datenblatt mit Ihrem Firmenlogo

Product spec sheet with your logo

Generieren Sie ein persönliches Datenblatt zu jedem einzelnen Produkt. Im Datenblatt kann Ihre Adresse, Logo sowie ein individueller Text bis 250 Zeichen eingefügt werden.
Generate a personalised product spec sheet for each individual product. You can incorporate your address, logo and a text of your choice (250 characters max.) in this product sheet.



Login und Passwort eingeben
Enter user name and password



Leuchtenfamilie wählen, bei Leuchtentyp „PDF“ wählen
Select lamp family and then „PDF“ for the lamp type

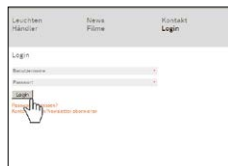


PDF downloaden
Download PDF

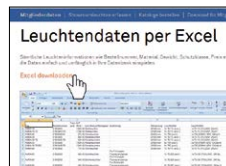
Leuchtdaten per Excel

Lamp data in Excel

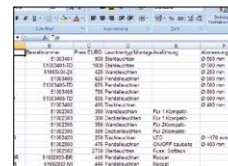
Alle vorhandenen Leuchteninformationen können tagesaktuell als Excel-Liste generiert werden. Damit lassen sich die Daten einfach in Ihre Datenbank einspielen. Den Download finden Sie unter „News für Mitglieder“.
You can download a daily updated Excel list containing all product specs and list prices. The data on this list may easily be imported in any preferred database. You can find the download under „News for members“.



Login und Passwort eingeben
Enter user name and password



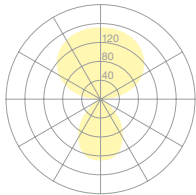
In „Download für Mitglieder“ Leuchtdaten downloaden
Download lamp data from „Downloads for members“



Datei speichern und öffnen
Save and open file

<p>Bedienung Operation</p>	<p>Kabelintegriert Die Bedienfunktion ist im Zuleitungskabel integriert. Cable integrated The operating function is integrated into the feed cable.</p> <p>Am Leuchtenkopf Die Bedienfunktion ist im Leuchtenkopf integriert. On lamp head Operating function is integrated into the lamp head.</p> <p>Am Standrohr Die Bedienfunktion ist im Standrohr integriert. On tube Operating function is integrated into tube.</p> <p>Bauseits Die Bedienfunktion erfolgt über die Hausinstallation. On site On site operating function.</p>
<p>Leuchtmittel einbrennen Burning-in of lamps</p>	<p>Neue Leuchtstoff- und Kompaktleuchtstofflampen müssen während 100 Betriebsstunden auf Vollast eingebrannt werden. Diese Einbrennzeit dient zur Aktivierung des Elektroden-Emitter-Systems und der Grundstabilisierung neuer Lampen. Beim Betrieb von Leuchtstofflampen an Dimm-EVG muss das Einbrennen immer bei voller Leistung (d.h. ungedimmt) erfolgen. Unterbrechungen während des Einbrennens sind zulässig. Ohne Einbrennen kann es im Dimm-Betrieb bei Leuchtstofflampen zu Flackererscheinungen, vorzeitiger Schwärzung der Lampen-Enden und zur Lebensdauerreduzierung kommen.</p> <p>New fluorescent lamps and compact fluorescent lamps must be aged/operated for 100 hours at full load. This is necessary to stabilise the lamp operation and get the emitter material on the electrodes into its final shape. Fluorescent lamps operated with dimmable electronic control gear must always be stabilised at full (100%) light output. Intermittent operation at full light output is acceptable to reach the 100 hours criteria. Insufficient ageing can result in flickering and early blackening which finally yields to reduced life of the lamps.</p>
<p>LED</p>	<p>LED (Light Emitting Diode). LED sind elektronische Halbleiter-Bauelemente, die unter Spannung Licht erzeugen. Vorteile sind lange Lebensdauer, Wartungsfreiheit, IR/UV-Freiheit des Lichts, geringer Energieverbrauch und Stabilität gegen Erschütterungen.</p> <p>LED (Light Emitting Diode). LEDs are electronic semiconductor components that emit light when voltage is applied. They offer a long lifetime, IR/UV-free light, use little energy, are maintenance-free and shock-resistant.</p>
<p>Elektronisches Vorschaltgerät (EVG) Electronic ballast</p>	<p>EVG (Elektronisches Vorschaltgerät) werden benötigt, um Fluoreszenzlampen zu starten und zu betreiben. Merkmale sind Energieeffizienz, hoher Sehkomfort und grosse Lichtausbeute, flackerfreier Sofortstart und Betrieb, längere Lampenlebensdauer und automatische Abschaltung defekter Lampen.</p> <p>Electronic ballasts are necessary for activating and operating fluorescent lamps. Features include energy efficiency, high visual comfort, high light output, flicker-free instant switch-on and operation, longer lifetime of the lamp and automatic switch-off of defective lamps.</p>
<p>Farbtemperatur Colour temperature</p>	<p>Lichtfarbe einer Lampe. Einheit = Kelvin (K). Je höher ein Temperaturstrahler erhitzt wird, desto kühler wird die Farbtemperatur. Mit der Farbtemperatur lassen sich Stimmungen im Raum wesentlich beeinflussen. Die gebräuchlichsten Farbtemperaturen: 2700K = Warmes, gemütliche Lichtstimmung 3000K = Warmweiss 4000K = Kühles, nüchternes Arbeitslicht</p> <p>Light colour of a lamp. Unit = kelvin (K). The warmer a thermal radiator gets, the cooler the colour temperature. The colour temperature is a great tool for influencing the atmosphere in a room. 2700K = warm, cosy light 3000K = warm white light 4000K = cool, sober working light</p>
<p>Farbwiedergabe Colour rendering</p>	<p>Der Index (Ra-Wert) gibt an, wie natürlich Farben wiedergegeben werden. Je höher der Index, umso besser sind die Farbwiedergabeeigenschaften. BELUX verwendet im Standard Lampen mit einem Ra-Index > 80 Ra, was guten Farbwiedergabeeigenschaften entspricht. Lampen mit höherem Ra-Index werden dort eingesetzt, wo Farbbeurteilungen vorgenommen werden müssen (Boutique, Druckereien, etc.). In diesem Fall muss für die gleiche Beleuchtungsstärke ca. 1/3 mehr Leuchten eingeplant werden.</p> <p>The colour rendering index (CRI) indicates how natural colours appear when using a specific light source. CRI = 100 represents the best value. The lower the index, the worse the colour rendering properties. BELUX uses lamps with a CRI of > 80, which guarantee good colour rendering. Lamps with an even higher CRI value are used in places where colours have to be judged (in clothes shops, printing shops, etc.). In this case, approximately one third more lamps are needed to achieve the same light intensity.</p>

Lichtverteilungskurve Light distribution curve



$\eta = 85\% \text{ cd}/1000 \text{ lm}$

Ein Polardiagramm, oder auch Lichtverteilungskurve genannt, zeigt ein Schnitt durch einen Volumenkörper. Es veranschaulicht die Lichtrichtung in einem bestimmten Raumwinkel.

A polar diagram, also called light distribution curve, shows the shape of a light beam.

It depicts both the light output (lm) and the direction of the light (Cd) at a certain angle. Light distribution always remains the same, regardless of which lamp is used.

UGR

UGR (Unified Glare Rating) vereinheitlicht weltweit die Blendungsbewertung.

The UGR (Unified Glare Rating) is a worldwide unified method for rating the glare of a lamp.

Lumen

Der Lichtstrom Φ ist die Lichtleistung einer Lampe. Er beschreibt die von der Lichtquelle in alle Richtungen abgestrahlte Lichtmenge und wird in Lumen (lm) angegeben. BELUX weist immer die Netto-Lichtleistung der Leuchte bei Raumtemperatur aus.

The luminous flux Φ represents a lamp's light output. It indicates the quantity of the light that is being emitted from the light source into all directions and is expressed in Lumen (lm). BELUX always indicates the net light output of the light fixture at room temperature.

Lichtausbeute Light output

Die Lichtausbeute ist das Mass für die Wirtschaftlichkeit einer Lampe. Sie sagt aus, wieviel Lumen (lm) pro Watt (W) eine Lampe erzeugt. Je höher das Verhältnis Lumen/Watt, desto besser setzt eine Lampe die eingebrachte Energie in Licht um.

The light output represents the efficiency of a lamp. It indicates how much Lumen (lm) the lamp generates per Watt (W). The higher the Lumen/Watt ratio, the more efficient the lamp converts the energy supplied into light.

Garantie – 36 Monate 36 month guarantee

BELUX-Produkte werden aus qualitativ hochwertigen Materialien mit grösster Sorgfalt hergestellt. Jedes Produkt wird einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. BELUX bietet deshalb für alle Produkte (ausgenommen Leuchtmittel) 36 Monate Garantie ab dem Kaufdatum.

BELUX products are manufactured with maximum care from high-quality materials. Every product is subjected to strict quality control. BELUX guarantees this product (light sources exempt) for a period of 36 months from the date of purchase.

SCHUTZARTEN

DEGREES OF PROTECTION




Leuchten sind unterschiedlich gegen das Eindringen von Fremdkörpern und Wasser wie auch gegen Berührung von spannungsführenden Teilen geschützt. Die Angabe der Schutzart wird mit IP (Ingress Protection) gefolgt von zwei Ziffern gemacht. Die Ziffern geben dabei Aufschluss über den jeweiligen Schutzgrad. Die erste Ziffer steht für den Schutz gegen Berührungen und gegen das Eindringen von Fremdkörpern (z.B. Insekten, Staub, etc.), die zweite gegen das Eindringen von Wasser.

Lamps have different protection against the ingress of foreign objects and water and against contact with live parts. IP (Ingress Protection) followed by two digits gives information about the protection type. The digits give information about the current protection rate. The first digit stands for protection against contact and the ingress of foreign objects (e.g. insects, dust, etc.), the second against water ingress.

1. Ziffer 1st digit	Berührungs- und Fremdkörperschutz Protection against contact and foreign objects
IP 2.x	Schutz gegen das Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Ø von > 12 mm. Protection against the ingress of solid foreign objects with a Ø of > 12 mm.
IP 5.x	Schutz gegen schädliche Staubablagerungen. Das Eindringen von Staub ist nicht vollkommen verhindert; aber der Staub darf nicht in so großen Mengen eindringen, dass die Arbeitsweise der Leuchte beeinträchtigt wird. Protection against harmful dust deposits. Dust penetration cannot be avoided completely. However, dust may not penetrate in such large quantities as to affect the functioning of the lamp.
2. Ziffer 2nd digit	Wasserschutz Protection against water
IP x.0	Kein Schutz. No protection.
IP x.4	Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen. Protection against spray water from all directions.

SCHUTZKLASSEN

PROTECTION CLASSES

Schutzklasse Protection class	Symbol Symbol	Bedeutung Meaning	Hinweis Advice
I		Leuchten mit Anschlussstelle für Schutzleiter, mit der alle berührbaren Metallteile verbunden sein müssen, die im Fehlerfall unmittelbar Spannungen annehmen können. Lamps with earth connection to which all touchable metal parts have to be connected so that they can take up voltage immediately in case of an error.	Anschluss an Netzschutzleiter zwingend erforderlich. Das Symbol ist auf der Anschlussstelle angebracht. Connection to the mains protective conductor is mandatory. The symbol is fixed to the connection point.
II		Bei solchen Leuchten dürfen keine Metallteile berührbar sein, die im Fehlerfall unmittelbar Spannung annehmen können (Schutzisolierung oder doppelte Isolierung). With lamps belonging to this class, no metal parts which could take up voltage immediately in the event of an error are to be touchable (protective insulation or double insulation).	Leuchte darf keinen Schutzleiteranschluss haben und darf nicht mit Netzschutzleiter verbunden werden. Lamp may have no earth connection or be connected to the mains protective conductor.
III		Leuchten zum Betreiben mit Schutzkleinspannung, d.h. mit Spannungen unter 50V, die mit einem Sicherheitstransformator nach VDE 0551 erzeugt oder aus Batterien oder Akkumulatoren entnommen werden. Lamps for use with protective low voltage, i.e. with voltages below 50V, that is generated with a safety transformer in accordance with VDE 0551 or with batteries or accumulators.	

Dienstleistungen Services

Reparaturen und Garantie Repairs and warranty	<p>BELUX Produkte werden aus qualitativ hochwertigen Materialien mit grösster Sorgfalt hergestellt. Jedes Produkt wird einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. BELUX bietet für ab dem Kaufdatum 36 Monate Garantie. Auch ausserhalb der Garantiezeit können Produkte durch BELUX repariert werden.</p> <p>BELUX products are produced with the utmost care, using high-grade materials. The quality of each product is checked meticulously. BELUX offers a 36-month warranty from the purchase date. Even after the warranty has lapsed, you can have products repaired by BELUX.</p>
Rücknahmen Exchange	<p>Rücknahmen bedingen der schriftlichen Zustimmung durch BELUX. Leuchtmittel können nicht zurückgenommen werden. Bei Rücksendung innerhalb von 30 Tagen nach Auslieferung wird einwandfreie Ware mit maximal 80% des reinen Warenwertes unter Abzug der Transport- und Verpackungskosten gutgeschrieben. Bei Rücksendung nach 30 Tagen nach Auslieferung reduziert sich die Gutschrift auf maximal 50%. Es wird eine Bearbeitungsgebühr von 30 Euro erhoben. Kosten für fehlende Originalverpackung, Kleinzubehör und Auffrischungsarbeiten werden von der Warengutschrift separat in Abzug gebracht. Spezialanfertigungen, beschädigte oder gebrauchte Waren oder durch den Kunden abgeänderte Waren können nicht gutgeschrieben werden.</p> <p>To exchange a product you need written permission from BELUX. Light sources cannot be exchanged. If the product is returned in mint condition within 30 days after delivery, BELUX will refund up to 80% of the net price, less transport and packaging costs. If the article is returned more than 30 days after delivery, no more than 50% will be refunded. A €30 handling fee applies. Costs for missing original packaging, smaller accessories and any work to clean up the product are charged separately and deducted from the amount to be refunded. Customised, damaged or used products or products to which the client has made changes are not eligible for a refund.</p>

Bitte legen Sie der Rücksendung eine Kopie des Lieferscheins oder der Rechnung bei und verwenden Sie folgende Adresse:
When returning a product, please enclose a copy of the receipt or the invoice, and return to the address below:

Aus der EU From an EU country	BELUX GmbH Rebgartenweg 19 D-79576 Weil am Rhein / Haltingen
Aus der Schweiz From Switzerland	TS Transportservice AG Lager BELUX Mailandstrasse 31 4053 Basel

LABELS



Energie-Etikette

Die Energie-Etikette beurteilt die Effizienz des Leuchtmittels. Die Energieeffizienzklassen sind von A++ bis E eingeteilt, wobei A++ (grün) die beste und E (rot) die schlechteste Klasse ist.

Energy label

The energy label indicates the efficiency of the light source. The energy efficiency classes range from A++ to E, A++ being the most efficient and E the least efficient.



MINERGIE®-Modul Leuchten

Neben der Leuchten-Lichtausbeute gelten die Leistung im Standby (< 0,5W) sowie die Begrenzung der Blendung als Anforderungen. Voraussetzung einer Zertifizierung sind Messprotokolle eines akkreditierten Messlabors.

MINERGIE®-Module lamps

In addition to the lamp's light output, performance in standby mode (<0.5W) and glare restriction are regarded as requirements. Test protocols from a recognised test laboratory are required for certification.



QR-Code

Der Qick Response Code kann mit einem internetfähigen Smartphone mit Kamera gescannt werden. Der Nutzer wird dann auf die relevante BELUX-Mobil Seite geleitet, um noch mehr über das entsprechende Produkt zu erfahren.

QR-Code

The Qick Response code can be scanned with an internet enabled smartphone with a built-in camera. Users are then directed to the relevant BELUX Mobile page where they can find out more about the relevant product.

Design-Awards

DESIGN PLUS

design
preis
SCHWEIZ



BELUX AG	Klünefeldstrasse 22 CH-4127 Birsfelden	T +41 61 316 74 01 F+ 41 61 316 75 99 www.belux.com belux@belux.com
Allgemeine Geschäftsbedingungen General terms and conditions	Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der BELUX AG, die Sie unter www.belux.com/agb einsehen können. BELUX AG's general terms and conditions (AGB) apply. These can be accessed on www.belux.com/agb .	
Allgemeine Hinweise General information	Preise gültig ab 01.01.2014 <ul style="list-style-type: none">- Mit Erscheinen dieser Preisliste verlieren alle bisherigen Preise ihre Gültigkeit.- Alle Preise verstehen sich ab Werk. Sämtliche Leuchtenpreise verstehen sich, soweit nicht ausdrücklich anders vermerkt, ohne Leuchtmittel.- Sofern nicht ausdrücklich anders erwähnt, sind alle Massangaben in mm.- Obwohl BELUX mit aller Sorgfalt auf die Richtigkeit der veröffentlichten Informationen achtet, kann hinsichtlich der inhaltlichen Richtigkeit und Vollständigkeit dieser Informationen keine Gewährleistung übernommen werden.- Produktabbildungen sind beispielhaft und können vom Original abweichen.- Preisänderungen, Mass- und Konstruktionsänderungen bleiben vorbehalten.- Der Name BELUX, alle abgebildeten Produkte sowie auch die Abbildungen sind gesetzlich geschützt und dürfen ohne vorherige schriftliche Zustimmung der BELUX IP AG, Birsfelden, Schweiz, nicht kommerziell genutzt werden. Dies gilt auch für das Kopieren und Vervielfältigen vorliegender Preisliste oder Auszüge davon. Für alle Aufträge und Bestellungen gelten unsere aktuellen AGB. Prices valid from 01.01.2014 <ul style="list-style-type: none">- The publication of a new price list renders all previous prices invalid.- All prices are calculated ex works. All lamp prices are exclusive of illuminants, unless expressly provided otherwise.- Unless specifically indicated otherwise, all dimensions are in mm.- Even though BELUX takes all the necessary care to ensure the correctness of the published information, it accepts no liability for the correctness and completeness of the contents thereof.- Images of products are by way of example only and may deviate from the original.- We reserve the right to make price changes, changes in dimension and construction.- The name BELUX, all products shown in this price list as well as all photographs are protected by law and must not be used commercially without written permission by BELUX IP AG, Birsfelden, Switzerland. Copying and reproducing this price list or parts of it is only allowed with written permission by BELUX IP AG. The general terms and conditions of BELUX AG apply for all orders.	

© BELUX AG 11/2013

Concept BELUX AG
Design Office for Design, Basel
Photos Felix Wey
Production click it AG, Seon
Printed 11/2013

BELUX AG

Klünenfeldstrasse 22, CH-4127 Birsfelden
Tel. +41 61 316 74 01, Fax +41 61 316 75 99
www.belux.com, belux@belux.com



BELUX
MANUAL
2014

WWW.BELUX.COM



Tienda, Proyectos y Distribución



Lighting **Shop**

www.Select-Light.com



+34 902 995 715

select *Light*

